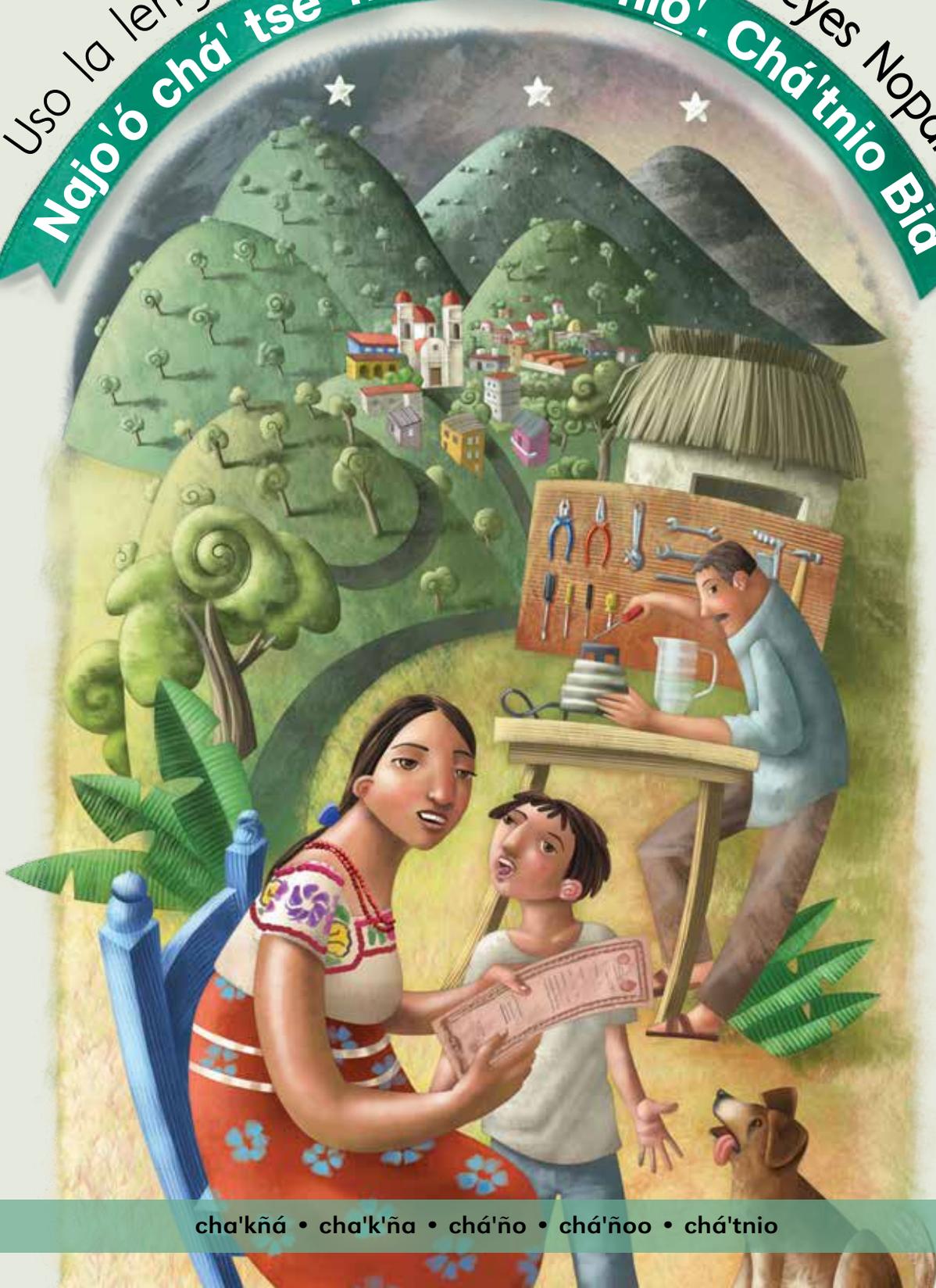


Uso la lengua escrita. Chatino Santos Reyes Nopala
Najo'ó chá' tsé' nu nchk'ö' 'niö'. Chá'tnio Bia





MEVYT • Modelo
Educación
para la Vida
y el Trabajo

Página legal

Chá'kianana / Índice

	Lolká'/página
Ndee kití re	4
Presentación	5
Tsas'ú 1 Ná ndk'öna nchgaa shaa	6
Unidad 1 La escritura en la vida diaria	7
Ná kats'ö 1 Nchgaa kití lo'oo süü ĩna	8
Tema 1 Los documentos y nuestra información	20
Ná kats'ö 2 Ntë ĩna s'ë nu nchk'ö	33
Tema 2 La familia en los escritos	46
Ná kats'ö 3 Nchgaa tnio lo'oo ya'shniö	60
Tema 3 Los oficios y las herramientas	73
Ná kats'ö 4 Shaa najo'ó tá	86
Tema 4 El uso de las listas	96
Teíküí' kajlioteĩ tsalá na nguáts'ö	106
Autoevaluación	113
Tsas'ú 2 Nu ti'ösnana t'kuëë	120
Unidad 2 Para recorrer los caminos	121
Ná kats'ö 1 Ná nu nts'uí ska s'ë	122
Tema 1 Lo que forma parte del paisaje	132
Ná kats'ö 2 Ni'ó nkutsayi'uí Chijiá' lo kití, loyuu ĩna	143
Tema 2 El mapa de México, nuestro país	161
Ná kats'ö 3 Nchgaa s'ë lo kichë	177
Tema 3 Los lugares de la comunidad	191
Ná kats'ö 4 Shaa	205
Tema 4 El tiempo	216
Teíküí' kajlioteĩ tsalá na nguáts'ö	227
Autoevaluación	232
Lká' nĩ'ó nu nguiakiniö	237
Hoja de avances	239



Ndee kití re

Sü chá' shkulá ï ne'kula nchkateí na lo'ó nu'uí kats'ö chkuí' ló' kö'ö lo'oo kajá kití re Najo'ó chá' tsé' nu nchk'ö 'niö.

Lo'oo ya'shniöo nts'uí neí' kajá kití re, lo'oo tayá' nu ndlo'ó ï nu nchkuí' tkuaa chá' tsé lo'oo ná guá' jlioteí, kja ni'ó ki'ya ts'ue chá'tiaa kití nu nchkateí chkuí' ló', teí kuí' shaa, taa kuntá skaayá' ts'uelá chá'tiaa ï shaanu chkuí' ló' kö'ö.

Skaa tsas'ú, tnio kuyá' ná nu nguineích'ö, lo'oo tnio nu atkui ló' ndi'ia, në'ë s'ë neíchá' najo'ó chkuí' Kití chkuína ló' kijiá' lo'oo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí!*

ïNchkateí guá' na ts'ue ch'uí ï!





Presentación

El Instituto Nacional para la Educación de los Adultos te da la más cordial bienvenida al módulo *Uso la lengua escrita. Chatino Santos Reyes Nopala*, en el que podrás continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Con los materiales del módulo, el apoyo del asesor o asesora bilingüe y tus conocimientos previos, tendrás la oportunidad de comprender mejor los textos que quieras leer y, al mismo tiempo, expresar cada vez mejor tus ideas, oralmente y por escrito.

En cada unidad practicarás lo que vas aprendiendo, con actividades sencillas y amenas; en algunas necesitarás consultar y leer el Libro de lecturas y divertirte con el Folleto *Juegos con imaginación*.

¡Te deseamos lo mejor!



Tsas'ú 1

Ná ndk'öna nchгаа shaa



Chá' kats'ö

Lo tsas'ú re:

- Ch'uilioo süü ndüloo lo nchгаа kití.
- Chkuí' ló' kö'ö kití ndá süü lo'oo ntë ìna.
- Najo'ó chá' nchk'ö iana tka kulonaa ló' taa chá' ni'ó tnio lo'oo ná nu nchka s'ë nguiliuu.
- Kö'ö unda tá nchгаа ná lo'oo tnio.

Unidad 1

La escritura en la vida diaria



Propósitos

En esta unidad:

- Identificarás información importante en los documentos.
- Leerás y escribirás textos con información relacionada con la familia.
- Usarás la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribirás listas de objetos o de actividades.

Ná kats'ö 1

Nchгаа kití lo'oo süü ina

Lo ná kats'ö re, ch'uilioo nchгаа kití s'ë nchkua neii lo'oo shka süü. Ndüloo chá' na kuneíkii lá najo'ó na ló' ni chá' ntkua loona.

Tnio 1. Nchгаа kití lo'oo süü ntkua loona

- Kuneíkii ljkui re ló' chkuí' lo kití re.

S'Ë NTKUA SÜ CHÁ' NU NDI'Ó KITÍ NDI'OTÜÜ BSÍÁ
S'Ë CHKUA NEII NTË NU NDLO KITÍ NDI'OTÜÜ BSÍÁ
KITÍ NDI'OTÜÜ BSÍÁ

Neii: **Antonia Ríos Vásquez** Ijöö nts'uí: 45
 Nö'ótí: **Ki'iuú ta kunö'ó: H**
 T'kuëeshë Ti'a Nguté
 Lua' San Francisco Ti'a Nguté 71964

Numero kití ndi'otüü bsíá: 000033364421
 Ijöö nu mtkua neii: 1991 01
 Numero i sh'ná kití nu ndi'otüü bsíá:
 RIVAN23111218H400
 S'ë li'íá loona: 20 Nö'ó tnio: 526
 Kichë: 0001 Lua': 1



Kití chá' k'chá tsachkuí chijjá'

Né' kunö'ó nu nts'uí kla asta tíaa tuati nts'uí kaa ijöö CURP: **MOHV770621MOCZ04**

Ni'ö tnë: tá tnë lo'oo HR SEXO: MASC. FEM. X

Neíkie' lo'oo neii: Veronica Morales Hernández

S'ë nts'uí /Numero i/ Numero kití i

S'ë ntkua né' kjo'ó: S'ë ndi'onë' te'í numero:

Nchгаа lo chá' Ijöö nts'uí: 37

Nö'ótí: t'kuëetliu lo'oo numero: t'kuëetliu Hidaalgo numero 4

Steina Rree Bia

lua': ste

oriú: S'ë li'íá loona:

oo shaa mde'i: steina rree bia guá' 21 lo'oo koó' junio ijöö 1977

tnio

rativa

ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN			
ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
TUBERCULOSIS	ÚNICA	Shaa ndí'í	02-11-2000
	PRELIMINAR	Shaa ndí'í	02-11-2000
	PRIMERA	2 koó'	09-01-2001
	SEGUNDA	4 koó'	22-03-2001
	TERCERA	6 koó'	01-04-2001
DIFTERIA TOSFERINA TÉTANOS	ADICIONALES		20-02-02 / 26-05-02 / 11-03-03 / 06-03-03
	PRIMERA		09-11-2000
	SEGUNDA	4 koó'	22-03-2001
DIFTERIA TOSFERINA TÉTANOS	TERCERA	6 koó'	01-04-2001
	REFUERZO 1	2 ijöö	13-03-2003
	REFUERZO 2	4 ijöö	09-11-2004
TRIPLE VIRAL SRP	PRIMERA	1 ijöö	02-11-2001
	SEGUNDA	6 ijöö	



NCHGAA KICHĚ CHIJIÁ'

NEĪI KICHĚ LONDA'Á NU TNU NTSKUA CHÁ' Ī LO'OO NI'Ó NU LI'IA TNIO S'Ē NCHKUA NEĪI NTĒ. NTSÖ' NA LO LKA' NUUMERO S/N Ī KITÍ NUUMERO 1 Ī KITÍ NCHKUA NEĪI NTĒ NU NGUIA LÜ'Ü ND'KUA CHÁ' NU LJÖÖ LO KITÍ RE:



S'ē ndi'ó kití neĪi: 1 numero kití neĪi: 15 200670907392843 MAAR550122HOCZMR02

CRIP: CURP:

SHAA MD'O NEĪI: 23/1/1956 KLANDOSNA LO'OO KOÓ' ENEERO LJÖÖ SKA MII NTS'UÍ TU'UATI

NTS'UÍ SKUA

S'Ē MD'O NEĪI: STEÍNA RREE BIA, SK'UÉ, LONDA'Á

NU MD'KUA NEĪI

NEĪI: RAFAEL MÁRQUEZ AGUILAR

S'Ē MDE'Í: STEÍNA RREE BIA, SK'UÉ, LONDA'Á

SHAA MDE'Í: 22/1/1955 KLANDOTKUA LO'OO KOÓ' ENEERO LJÖÖ SKA MII NTS'UÍ TU'UATI

NTS'UÍ KA'IUU

MDIA LO'ONĒ' Ī: LO'O KI'IUÚ TA KUNÖ'OÓ: KI'IUÚ BRAA: 12:30

YAA: STEÍ

STEÍ LO'OO JI'Ö

NEĪI: GENARO MÁRQUEZ SANCHEZ

TEÍNĒ' LJKA: LJKANĒ' CHJIÁ' LJÖÖ NTS'UÍ: 75 LJÖÖ

NEĪI: SUSANA AGUILAR CANSECO

TEÍNĒ' LJKA: LJKANĒ' CHJIÁ' LJÖÖ NTS'UÍ: 75 LJÖÖ

Kití rmiyu



S'ē ne'ī sū chá' rmiyu

S'ē ne'ī sū chá' rmiyu Londa'á

Ni'ó nchka tnio Londa'á

Kití rmiyu 2do ni'ó chá'			Nu nchka rmiyu ni'ó	Numero ÿ kití rmiyu: 2683749 A
tsöö	koó'	ijöö		S'ē ntquia né' kjo'ó: HDCSNA

NeĪi nu te'f:	Fernanda Reyes	
Ijöö nts'uí: 59	Ki'iuú ta kunö'oó: F	Numero kití ÿ: 2252

Ná nu ljka ĩ: T'jĭ kuná'



SSO

numero kití rmiyu: 2006145438-1



Tnio nchka: Nu nchka rmiyu ni'ó

NeĪi ló' ns'ua neĪi né' kjo'ó:		Dra. Ana Consuelo		
Tsalana nu jniö ntĕ:	Numero:	NeĪi rmiyu:	Ni'ó ndi'ióné' ĩna:	Tsalana ndané':
01	3417	Diclofenaco 100g.	Ko'o ska unguteí siá' teichkua braa tsa neĪ' teĪi tsöö.	01
02	3417	Calcio h. 500g. efervescente	Shiyá ska unguteí lo'oo tsachí' ti'a ló' ko'o nchгаа tsöö.	02

Ns'ua neĪi nu nchkú ĩna

S'ē nts'uí rmiyu

NeĪi ló' ns'ua neĪi nu nda ĩna ló' ngunĕkii

Kití rmiyu re ats'uéna lo'oo né'élá sha' ná nu lá'. ku'neĭné' chá'ts'ué na tanĕ' rmiyu re neĪ' tsa 72 braa nu nguiá'na.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ndi'uilioo kití re?

Jójö  Óö 

¿Teíni'ó nu ljkana?

¿Nichá' najo'ó kití nch'uí k'tsó' ina?

¿Nichá' najo'ó kití neíi?

¿Nichá' najo'ó kití ndi'otüü bsiá?

¿Nichá' najo'ó kití rmiyu?

Kití nu guá' md'jĭ, ¿teíni'ó nu ne'ĩ ĩ?

Ska tan u ntkua neĩ lo'oo nö'ótí, ¿ni süüla ntkua loona?

- Tiata'a lo'oo ska shta lo'oo tá nu kuí', guáni'öo ljkana.

Kití rmiyu
Kití neíi
Kití ndi'otüü bsiá
Kití nch'uí k'tsó'

Ljkana ska kití nu nchkatnio shanu ndi'otüü ska Bsiá ló' nchkatniona ìna unda skaana. Jniönë' ì ná shanu guá' nts'uinë' 18 ijöö.

Ljkana ska kití nu nchkuí' ni'ó ko'ona rmiyu.

Nchkatniona iana chkua nchgaa k'tsó' nu guá' yi'uí.

Ndana süü ni shaani braa lo'oo s'ë mde'ina ló' ntsá'na t'kuí ljka ntë kulaa ìna.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ninkua lo kití ntkua s'ë mde'í?

¿Teí nu nchkua kuloo, neí ta neíkie'?

¿Ninkua lo kití ntkua lá nö'ótí?

¿Lá ntkua kuyá' loyá'?

¿Nichá' ndüloo kuyá' loyá'na?

Kiaiuíteí na...

Ndüloo kajlioteína ni süü ntkua lo kití ĩna shanu najo'óna.

Tnio 2. Ni'ó ntkua neĭina lo kití ĩna

- Chkuí' chá' ndá ntë.

Yinaü mba, ĩni ná kó' nu nö'ótí?

Ljkana s'ë ne'i guánii.

Aa ts'ué, nu chkuí neĭina kó' seĭ ajlioteĭ.

¿S'ë mde'i?
Nchkuí'na chá' guá' mdeitiö s'ë mde'i lo'oo s'ë ne'i.

Cha' shka s'ë mdeitiaa s'ë ne'i, ndee teĭtiaa s'ë li'ialoo s'ë mde'i ló' guá' lka.

¿Tnio 'neĭ?, óö jöni,... shiá' ijköyí'uí, s'iana chá' nchkateĭnë' kitsó' ni tnio 'neĭ, tiüts'a tnio 'neĭ.

Jójö jöni, unā chkua skaloteĭ tnio 'neĭ. Ni'ó nchkateĭ nare' ljkana në' 'neĭ tnio neĭ'k'shí'.

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni chá' ndá s'ë ijkuínë'?

¿Ni chá' ndá ntë kó'?

- Kuneíkii ljkui re ló' chkuí' chá' ndá ntë kó'.

Kití re nts'ui chá' kö'ö nch'gaa chá' ï ló' atná'chá', s'iana tsaana s'ë ndi'uís'ë tni ló' chá' kiná'chá' atanë' tni ï. Lo chá' tkuinchkateíü nichá'ü guánií.

¿Ni ná' kó' nu tkui ljkana?

Nchkuí'na lá loyuu mde'í, ni'ó s'ë mde'í ljkana Chijiá', köchá' nu'uí ljkanë' chijiá'.



- Shkuë chá' nichá' kití re.

Iana teítiaa chá' nch'kua lo kití jniönë' ná, ¿ni'óla chá' nch'kateí kajlioteí?

- Kianá lo kití ĩ süü nu njniöna ló' kö'ö ĩna.

Neíkie' steí: _____

Neíkie' ji'ö: _____

Neí: _____

Ne'í kuli'ó ta skateí: _____

Tnio 'neí: _____

Ijöö nts'uí: _____

S'ë mde'í: _____

S'ë neí'

T'kuëetliu: _____ Numero: _____

Kichë: _____ Numero koriú: _____

Nö'ó tnio: _____

S'ë li'íá loona: _____

Teínë' ljka: _____

Kiaiuitei na...



Shanu nchkatei ska kiti, kuneikii chá' ntkua lo kiti i na ts'ue ntkuana.

- Kianá ni kiti lji i ló' shkue chá' nichá' kiti re.

¿Ni kiti teiljila i?

¿Lá tka jniö ina?

¿Ni ná najo'ó i iana tka jniö ina?

Kiaiuitei na...



Ndüloots'a na ti'í kiti ina s'ë latei ló' ts'ueitei, ló' nts'uí chkuasüü nu kuíka. Ló' chá' nē'elá kiti lji i kuneichá' ti'óna ló' kuloo tiú koopia ina.

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Chá' kiaiuiteína nu ntkua lo kití” (Kujiá 13) ló' chüñé'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo kití chkuí'na “Kuíntó ĩ ki'íá Akgpixi” ló' chüñé'ë kö'ö neíi s'ë lo'oo ch'kótliu nu neíti'iana.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nichá' najo'ó kajlioteína neíi s'ë nu ndüloola s'ë neína?

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Ko' chá' nts'uikutseí'” (Kujiá 23) ló' chüñé'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

Tema 1

Los documentos y nuestra información

En este tema identificarás los documentos donde aparecen tus datos personales y otra información. Es importante revisar para qué son y qué datos contienen.

Actividad 3. Los documentos y su información

- Observa las imágenes y lee los documentos.



CARTILLA NACIONAL DE SALUD			
MUJERES DE 20 A 59 AÑOS		CURP MOHV770621MOCZO4	
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGUÍNEO Y RH		SEXO	MASC. <input type="checkbox"/> FEM. <input checked="" type="checkbox"/>
APELLIDOS Y NOMBRE: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ			
AFILIACIÓN/MATRÍCULA/EXPEDIENTE:			
UNIDAD MÉDICA:		CONSULTORIO No.	
DATOS GENERALES		EDAD: 37	
DOMICILIO: CALLE y NÚMERO: Calle Hidalgo número 4			
COLONIA/LOCALIDAD: Santos Reyes Nopala			
MUNICIPIO O DELEGACIÓN: Santos Reyes Nopala			
ENTIDAD FEDERATIVA:			
NACIMIENTO: Santos Reyes Nopala a 21 de junio de 1977			
MUNICIPIO O DELEGACIÓN			

ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN			
DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN	
ÚNICA	Al nacer	02-11-2000	
PRELIMINAR	Al nacer	02-11-2000	
PRIMERA	2 meses	09-01-2001	
SEGUNDA	4 meses	22-03-2001	
TERCERA	6 meses	01-04-2001	
ADICIONALES		20-02-02 / 26-05-02 / 11-03-03 / 06-03-03	
PRIMERA	2 meses	09-11-2000	
SEGUNDA	4 meses	22-03-2001	
TERCERA	6 meses	01-04-2001	
REFUERZO 1	2 años	13-03-2003	
REFUERZO 2	4 años	09-11-2004	
PRIMERA	1 año	02-11-2001	
SEGUNDA	6 años		

TRIPLE VIRAL SRP
SARAMPIÓN RUBEOLA PAROTIDITIS

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA,
Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL, CERTIFICO Y HAGO
SABER QUE A LA FOJA NÚMERO S/N DEL LIBRO NÚMERO
1 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL A MI CARGO SE
ENCUENTRAN ASENTADOS LOS DATOS SIGUIENTES:

OFICIALÍA: 1 No. de Acta: 15 200670907392843 MAAR550122HOCZMR02
 CRIP: CURP:

FECHA DE REGISTRO: 23/1/1956
 LUGAR DE REGISTRO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA

REGISTRADO

NOMBRE: RAFAEL MÁRQUEZ AGUILAR
 LUGAR DE NACIMIENTO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA
 FECHA DE NACIMIENTO: 22/1/1955 HORA: 12:30
 PRESENTADO: VIVO SEXO: MASCULINO COMPARECIÓ: EL PAPÁ

PADRES

NOMBRE: GENARO MÁRQUEZ SANCHEZ
 NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 75 AÑOS
 NOMBRE: SUSANA AGUILAR CANSECO
 NACIONALIDAD: MEXICANA

Receta médica



Secretaría de Salud
Servicios de Salud de Oaxaca

Régimen estatal de protección social en salud

NOMBRE

EL ORIGEN

DE
FEC

Se atiende
artículo 52

SAN GABRIEL
A 17 DE MARZO
C. JEFE DE
CIVIL, DO

LIC.

5709

Receta médica 2do nivel	Consulta externa	Folio No: 2683749 A
		Unidad de salud: HDCSNA
Día	Mes	Año

Nombre del paciente:	Fernanda Reyes	
Edad: 59	Sexo: F	No. Exp.: 2252

Diagnóstico: Alergia

Oportunidades

SSO

Folio: 2006145438-1



SERVICIO:

Nombre y firma del médico:		Dra. Ana Consuelo		
Cantidad solicitada:	Clave:	Nombre genérico:	Modo de uso:	Cantidad surtida:
01	3417	Diclofenaco 100g.	Tomar una tableta c/12 h por 10 días.	01
02	3417	Calcio h. 500g. efervescente	Disolver una tableta en un poco de agua y tomar diario.	02

Firma de recibido

Farmacia

Nombre y firma de quien surtió y codificó

Este recetario no es válido para prescripción de estupefacientes Favor de surtir la receta dentro de las 72 h posteriores a su emisión.

- **Contesta las preguntas.**

¿Conoces estos documentos?

Sí 

No 

¿Cuáles son?

¿Para qué nos sirve la cartilla de vacunación?

¿Para qué nos sirve el acta de nacimiento?

¿Para qué nos sirve la credencial para votar?

¿Para qué sirve la receta médica?

De los documentos anteriores, ¿cuáles tienes?

Además del nombre y domicilio, ¿qué otra información contienen?

- Observa los documentos y subraya su nombre.

- Receta médica
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación

Receta médica

Secretaría de Salud
Servicios de Salud de Oaxaca Régimen estatal de protección social en salud

Receta médica 2do nivel		Consulta externa	Folio No: 2683749 A
Día Mes Año		Unidad de salud: HDCNSA	
Nombre del paciente: Fernanda Reyes			
Edad: 59	Sexo: F	No. Exp.: 2252	
Diagnóstico: Alergia			
Oportunidades	SSO	Folio: 2006145438-1	
SERVICIO:			
Nombre y firma del médico:	Dra. Ana Consuelo		
Cantidad solicitada:	Clave:	Nombre genérico:	Modo de uso:
01	3417	Diclofenaco 100g.	Tomar una tableta c/12 h por 10 días.
02	3417	Caldo h. 500g. efervescente	Disolver una tableta en un poco de agua y tomar diario.
Cantidad surtida:		02	
Firma de recibido		Farmacía	Nombre y firma de quien surtió y codificó

Este recetario no es válido para prescripción de estupefacientes. Favor de surtir la receta dentro de las 72 h posteriores a su emisión.

- Receta médica
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA
Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL, CERTIFICO Y HAGO SABER QUE A LA FOLIA NÚMERO S/N DEL LIBRO NÚMERO 1 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL A MI CARGO SE ENCUENTRAN ASENTADOS LOS DATOS SIGUIENTES:

OFICIALÍA: 1 No. de Acta: 15 200670907392843 MAARS501221FOC2M002
CRIP: _____

FECHA DE REGISTRO: 23/1/1996
LUGAR DE REGISTRO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA

REGISTRADO

NOMBRE: RAFAEL MÁRQUEZ AGUILAR
LUGAR DE NACIMIENTO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA
FECHA DE NACIMIENTO: 22/1/1955 HORA: 12:30
PRESENTADO Y/O SEXO: MASCULINO COMPARECió EL PAPA

PADRES

NOMBRE: GENARO MÁRQUEZ SANCHEZ
NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 25 AÑOS
NOMBRE: SUSANA AGUILAR CANNICO
NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 74 AÑOS

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE: _____ PARENTESCO: _____ EDAD: _____ AÑOS

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE ACOTACION TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES

DE LEGITIMACION, SEGÚN ACTA DE MATRIMONIO DE LOS PADRES NO. S/N DE FECHA 20/11/72 LEVANTADA EN SANTA CATARINA JUQUILA, OAXACA.

Se atiene este certificado en cumplimiento del artículo 52 del Código Civil vigente en el Estado.
SAN GABRIEL MEXIPIC, JUQUILA, OAX. A 17 DE MAYO DEL 2007
C. JEFE DEL ARCHIVO CENTRAL DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE.

LIC. VICTOR MANUEL ESTRADA TORRES
NOMBRE Y FIRMA

- Receta médica
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación

CARTILLA NACIONAL DE SALUD

MÚJERES DE 20 A 59 AÑOS CRIP MOEVT77081 MOCZ04

IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGUÍNEO Y RH SEXO MASC. FEM.

APELLIDOS Y NOMBRE: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ

AFILIACIÓN/MATRÍCULA/EXPEDIENTE:

UNIDAD MÉDICA: CONSULTORIO No.

DATOS GENERALES EDAD: 37

DOMICILIO: CALLE Y NÚMERO: Calle Hidalgo número 4

COLONIA/LOCALIDAD: Santos Reyes Nopala

MUNICIPIO O DELEGACIÓN: Santos Reyes Nopala

C.P.: ENTIDAD FEDERATIVA:

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO: Santos Reyes Nopala a 21 de junio de 1977

LOCALIDAD/MUNICIPIO O DELEGACIÓN

ENTIDAD FEDERATIVA

VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer	02-1-2000
SABIN	POLIOVIRUS	PRELIMINAR	Al nacer	02-1-2000
		PRIMERA	2 meses	01-01-2001
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	01-04-2001
ADICIONALES				20-02-02 / 23-05-02 / 1-03-04 / 06-03-04
PENTAVALENTE DPT+Hb+HIG	DIFTERIA TOSFERIA TETANOS HEPATITIS B INFECCIONES POR H. Influenzae b	PRIMERA	2 meses	01-1-2000
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	01-04-2001
DPT	DIFTERIA TOSFERIA TETANOS	REFUERZO 1	2 años	15-03-2003
		REFUERZO 2	4 años	01-1-2004
TRIPLE VIRAL (SRV)	SARAMPIÓN ESCARLA PAROTIDIS	PRIMERA	1 año	02-1-2001
		SEGUNDA	6 años	

- Receta médica
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación

INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
CREDENCIAL PARA VOTAR

Nombre: Antonia Ríos Vásquez Edad: 45
Sexo: M

Domicilio:
T'kuëëshëë T'i'a Nguté
Lua' San Francisco T'i'a Nguté 71964

Folio: 0000033364421
Año de registro: 1991 01
Clave de elector: RIVAN23111218H400
Estado: 20 Municipio: 526
Localidad: 0001 Seccion: 1



- Relaciona con una línea las columnas, según corresponda.

Receta médica	Es una credencial que sirve para votar en las elecciones y como identificación. Se solicita cuando la persona cumple 18 años, o sea, al alcanzar la mayoría de edad.
Acta de nacimiento	Indica la forma en que deben tomarse los medicamentos.
Credencial para votar	Sirve para registrar las vacunas recibidas.
Cartilla de vacunación	Da constancia de la fecha, hora y lugar de nuestro nacimiento y certifica quiénes son nuestros padres.

- Contesta las preguntas.

¿En qué documentos aparece el lugar donde naciste?

¿Qué aparece primero, el nombre o los apellidos?

¿En qué documentos aparece tu domicilio?

¿En dónde aparece tu huella digital?

¿Por qué es importante la huella digital?

Recuerda que...

Es importante saber qué información tienen nuestros documentos para cuando la necesitemos.

Actividad 4. Nuestros nombres en los documentos

- Lee lo que dicen las personas.

Oye, compadre, ¿qué es eso de domicilio?

Pues el lugar donde vives actualmente, tu dirección.

Ah, bueno, eso de nombre completo... eso sí me lo sé.

¿Lugar de nacimiento?
¿Se refieren a si ya puse la dirección donde nací y donde vivo?

Si en el otro pusiste la dirección donde vives, aquí sólo pones el nombre del estado donde naciste y ya.

¿Ocupación? No pues,... otra vez me atoré, porque si quieren que les diga qué hago, pues hago muchas cosas.

Pues sí, pero sólo se pone, en general, a qué se dedica uno. En nuestro caso somos agricultores.

- Reflexiona las preguntas.

¿De qué se trató el diálogo?

¿De qué están hablando las personas?

- Observa la imagen y lee lo que dicen las personas.



Este formato tienen que llenarlo con sus datos sin equivocarse, ya que lo vamos a enviar al banco, y si hay errores no les van a dar su dinero. Si tienen dudas, pregunten ahora.

¿Qué significa nacionalidad?

Se refiere al país donde naciste; como en el que naciste es México, tu nacionalidad es mexicana.

- Contesta la pregunta.

Para llenar el formato de una solicitud, ¿qué otros datos personales necesitas saber?

- Busca en tus documentos personales la información que se solicita y escríbela.

Apellido paterno: _____

Apellido materno: _____

Nombre(s): _____

Estado civil: _____

Ocupación: _____

Edad: _____

Lugar de nacimiento: _____

Domicilio

Calle: _____ Número: _____

Colonia: _____ Código postal: _____

Delegación o Municipio: _____

Estado: _____

Nacionalidad: _____



Recuerda que...

Cuando tramites un documento, debes revisar que tus datos personales estén escritos correctamente.

- Busca qué documentos te faltan y contesta las preguntas.

¿Qué documentos necesito?

¿Dónde los puedo conseguir?

¿Qué requisitos necesito para tramitarlos?



Recuerda que...

Es importante tener los documentos personales en un lugar visible y seguro, y que tengan la información correcta. Si te falta algún documento, haz los trámites necesarios para obtenerlos y saca varias copias de ellos.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Memorama de datos en los documentos” (Juego 14), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “El rey de Zinacantán” y después escribe los nombres de los pueblos que se mencionan.

- **Contesta la pregunta.**

¿Las imágenes de la lectura te ayudaron para comprenderla mejor? ¿Por qué?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “La palabra invisible” (Juego 24), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



Ná kats'ö₂

Ntë ñna s'ë nu nchk'ö

Lo ná kats'ö re, ch'uilioo chá' ntkua lo kití re nu najo'ó shanu nchkateína kajlioteína ni'ó neï ntë ñna, lo kó' kunefkii ni'ó nchkata'anë' ñ ló' ch'uilioo süü nu antkua lo kití.

Tnio 5. Chá' nu ni'ó nchkata'anë' ló' ni'ó nchkuana lo kití

- Chkuí' kití re lo s'uá nchkü lo'oo ska skuí chá' nu ni'ó nchkata'anë'.

Guá' 8 lo'oo koo' mayo' 2017

Jabiee:

Shaa köö Bia, ku'neí chá'ts'ué ku'ia ska yashliaa lo'oo ska ngusa 'niö, ndee s'ualinö' ñ.

Tiyu ñ Lalo

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nichá' najo'ó chá' ngö'ó re?

¿Tkuí ngu'ó ñna?

¿Tkuí chkuí' kití re?

¿Ni ná ka chá' ntë nu tsaana yá achkuí' ñna?

¿Né' nu ngu'ó kití re nts'uí lionë' ñ nu chkuí' ñna?

¿Ni'ó naa chá' ngö'ó re?

Kiaiuíteí na...



Chá' nu ngu'ó teítkaa naana **kití chíteí** süü ló' nchkatniöna nu taana süü neíchá' ĩ ska ntē nu andü kuiteí. Najo'óna iana shnuna süü ĩ nē'ělá nu nts'uíliöna ló' nchkateína chkú ĩna.

- Chkuí' kití re lo s'uá nchkü lo'oo ska skuí chá' nu ni'ó nchkata'ané'.

Steína Rree Bia, guá' 30 lo'oo koo' abrii 2017

Shkó:

Nchkateí na shaa chkuí' kití re ts'uéteí ljka ĩ, ach'uí chkiee ĩ steí' na nsni kuntá' ĩ, ndi'io rmiyu ni'ó jüinē' kjo'ó. Nu kunö'oó ta'a kilaa yaa Chijiá' tninko iana tayá' 'niö. Shnits'a kuntá' ĩ ló' tüüteí ku'neí tnio.

Ji'ö Jantra'

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nichá' najo'ó chá' ngö'ó re?

¿Ni'ó naa chá' ngö'ó re?

¿Tkuí ngu'ó ñna?

¿Tkuí chkuí' kití re?

¿Ni ná ka chá' ntë nu tsaana yá achkuí' ñna?

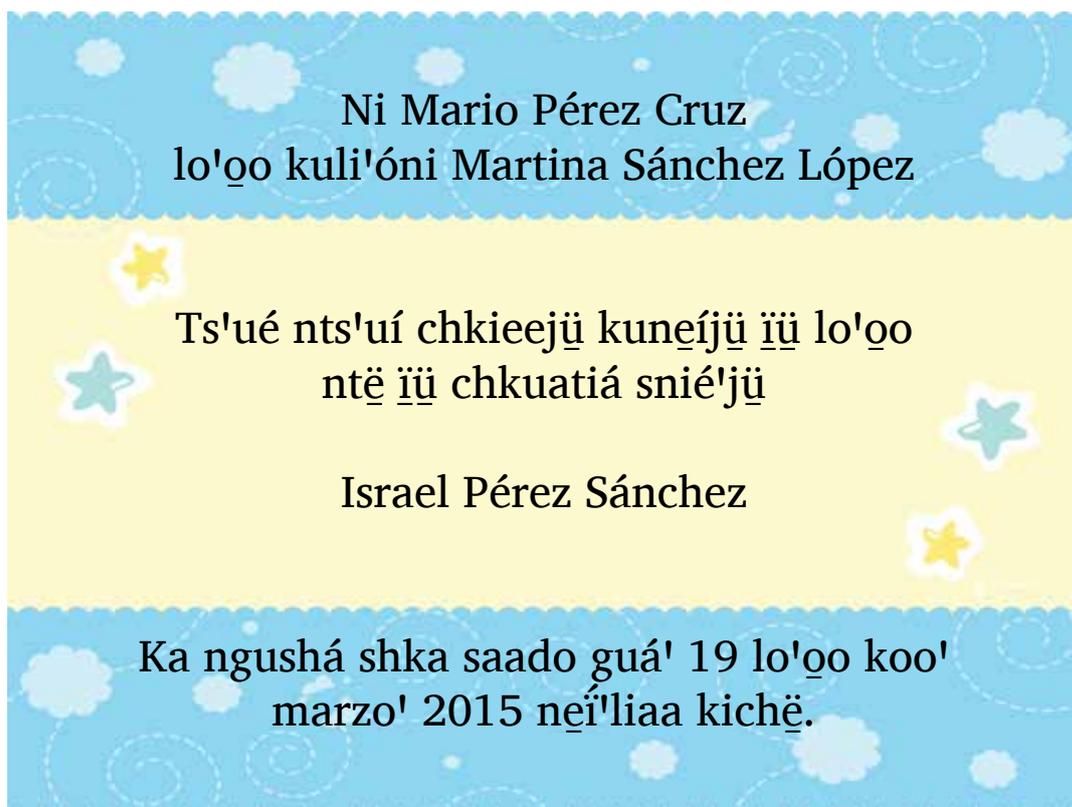
¿Né' nu ngu'ó kití re nts'uí lioonë' ñ nu chkuí' ñna?

Kiaíuítéí na...



Chá' nu ngu'ó teítkaa naana **kití ndi'ó t'jió' ló'** nchkatniona kunaana süü ñ nu nts'uí t'jió'. Najo'óna shanu në'ělá nu nts'uí t'jió' s'ë ne'ina.

- Chkuí' kití re lo s'uá nchkü lo'oo ska skuí chá' nu ni'ó nchkata'anë'.



- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nichá' najo'ó chá' ngö'ó re?

¿Ni'ó naa chá' ngö'ó re?

¿Tkuí ngu'ó ñna?

¿Tkuí kitana nu chkuí' ñna?

¿Ni ná ka chá' ntë nu tsaana yá achkuí' ñna?

¿Né' nu ngu'ó kití re nts'uí lioonë' ñ nu chkuí' ñna?

Kiaiuíteí na...



Chá' ngö'ó re naana **kití nu neí**, nchkatniona iana sh'íána ntë chá' në'elá ná ka nu ndüloo. Tsanína yá' ska ntë ta sü koriú.

Tnio 6. Ni kití ljkana

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni ná nchkajlioteína lo'oo ntē ĩna shanu chkuí'na chá' nu guá' ngu'ó?

Shanu chkuí' kití re, ¿tka tnioteí ni'ó neĭ ska ntē?

- Chkuí' süü ntkua lo kití re ló' teítiaa ska kuyá' kuseí ✕, guáni'öo jlkana.

Guá' 30 lo'oo koo' abrii 2018

Peetra

Ajliateí kia'ia tni nu shnu nö'ó ĩ tiya ĩ, iana tsal'ó ĩ nu kunö'oó snié'stē' yá' né' kjo'ó, ljüi lo'oo nu ki'iuú ta'a na tsa lo'oo, ná' chkü ĩü la nde'a.

Ji'ö

Kití chíteí süü

	Jóĵö	Öö	Ajlioteĭ
Nu Peetra lo'oo ji'ö neĭ skas'ēteí.			
Ni tiya kó' neĭ snié'stē'ni.			
Nu kunö'oó snié'stē'ni ji'ö te'í.			
Ta tsa nu ki'iuú kó' lo'oo nu kunö'oó ta'a.			

Steína Rree Bia, guá' 30 lo'oo koo' abrii 2014

Juuliu:

Kö'ö kití re ï na kajlioteï ni'ó neï, steí' lo'oo l'ü ná' ndiuteígua, nchkateígua kajlioteígua ni'ó mdiaa ló' cha' juí tnio ï, lo'oo cha'tiateí ti'ó t'kuëetliu kichë tnuu kua, cha' aki'óteí s'ë neï tiyu ï Lionsiu yaa lo'oo ni mbli Shna ló' ta lo'oo snié' ta'angulá Kajlo' ts'ué nts'uí chkieejü tiaa kó' guá' ijkuígua lo'oojü.

Kö'ö 'nǎö iana kajlioteï chá' mchkü kití re.

Nchkateígua ï steí' lo'oo ji'ö lo'oo nchгаа ta'a.

Ji'ö

Kití ndi'ó t'jió'

	Jójö	Óö	Ajlioteï
Snié'ni neï t'jió' s'ë neïni ji'ö.			
Ï ni tiyu kó' ts'ué nch'uí ï ni s'ë nguineíni tnio.			
Ji'ö ló' steí' ndiuteíjü.			
Snié'ni kó' neï lo'oo mbli Shna.			



Ni Manuel Morales
lo'oo kuli'óni
Adriana Romero Flores

Ni Carlos Martínez
Hernández
lo'oo kuli'óni
Rosaura Suárez Cavero

Ts'ué nts'uí chkieejü kuneíjü ĩü lo'oo ntë ĩü nu ti'é snié'jü

Adriana lo'oo Robeerto

Ka ngushá guá' 8 lo'oo koo' mayo' nu ljiö re neí'liaa
Sk'ué, ndi'iaküü.

Kití nu neí

	Jójö	Öö	Ajliotei
Nu kunö'oó md'ë kó' naa ni'ó ji'ö.			
Roberto ljka snié'ni Manuel.			
Ta'á nu ti'é nguí kaana guá' 8 lo'oo koo' marzo'.			
Ni Manuel kaani steí'liaa nu Adriana.			
Adriana lo'oo Roberto ljka nguí ta'a nchkateí ta'angui.			



Kiaiuitei na...

Ndüloots'a na tüüchá' chá' chkuí' iana na ch'uilioo ló' kuná süü nu ang'ó lo kití nu nchkuí'na.

Tnio 7. Ná nu ngu'ó lo'oo nu i ntë 'nǐö

- Kó'ö süü nu jniöna.

Guá' ngu'ó kití chítei süü i:

Iana kitsó' na:

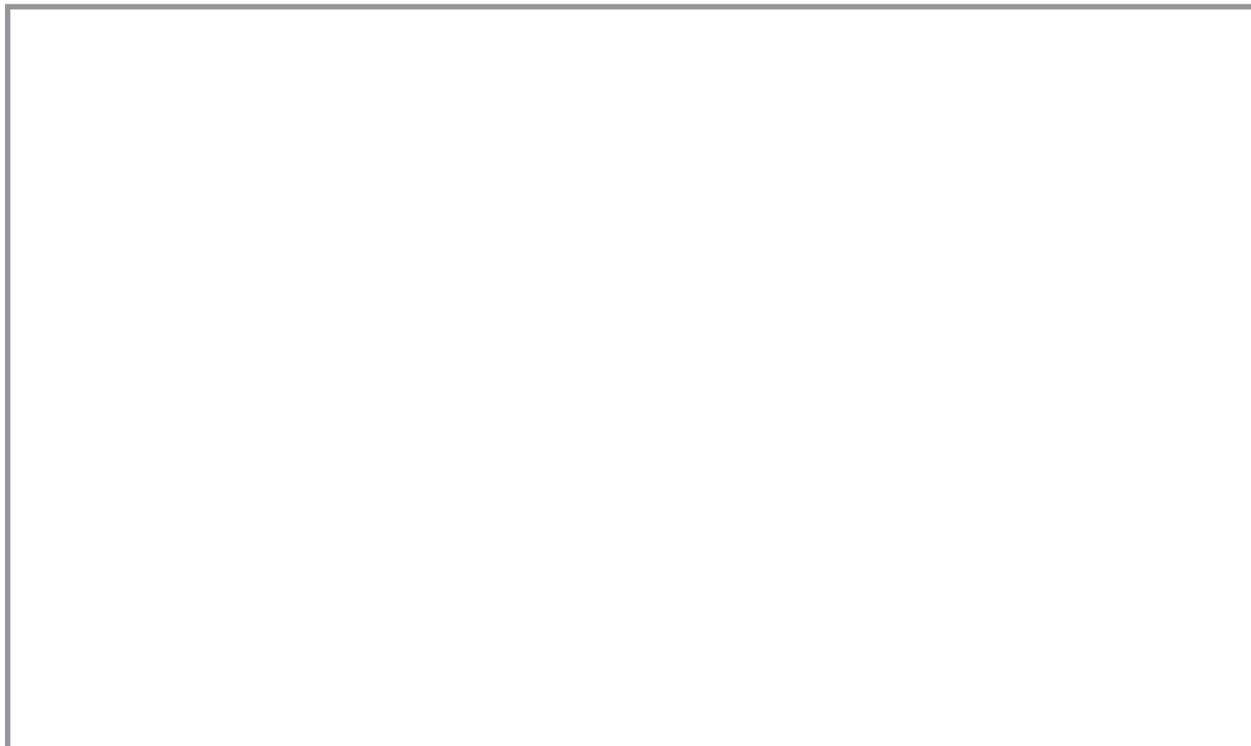
Guá' mchkü kití ndi'ó t'jió' ĩ nu:

Ná' guá' ngu'ó kití ndi'ó t'jió' ĩ:

Guá' mchkü kití nu neí iana ts'ó ta'á:

Ná' guá' nguniö ló' guá' ngu'ótnio kití nu neí iana:

- Cha' anchyakö'ö ska kití ni'ó nu guá' md'ji, kö'ö ina neí' kuyá' jakua ntskó, tka ï kulioljkuí ina ló' tka ch'ö süü kó'.



Kiajuíteí na...



Nu kö'ö na ljkana ska ni'ó nu tiaijkuí'na ná nu jlioteína.

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Kití chkuí'na “Ndla” ló' chüné'ë kö'ö teínú ljka kití nu neíti'ia loona.

Kití nu neíti'iana ljkana ska:



Tema 2

La familia en los escritos

En este tema identificarás los escritos que se utilizan cuando nos comunicamos con nuestros familiares; en ellos observarás palabras de parentesco y reconocerás información que no se encuentra escrita en los textos.

Actividad 8. Las palabras de parentesco y su uso en los escritos

- Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.

3 de enero de 2018

Elías:

Te dejo la comida en la cazuela para que la lleves a la fiesta de la cuadra.

Un beso, tu tía.

- Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasa si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

¿Cómo se llama este escrito?

Recuerda que...



El escrito anterior se llama **recado**, y sirve para dar información necesaria a una persona que no está presente. Se utiliza para dejar un mensaje a alguien que conocemos y que nos interesa que lo reciba.

- Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.

Ciudad de Puerto Escondido,
Oaxaca, 23 de febrero de 2017

Hola, Jorge:

Te perdiste toda la feria. Estuvo muy padre, hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que te puedas imaginar.

En la noche nos quedábamos de ver algunos amigos para ir a los bailes. Me hubiera gustado mucho que tú también la hubieras disfrutado, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue y decirme qué calificaciones obtuviste.

Saludos a todos.
Tu primo, Manuel

- Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasa si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

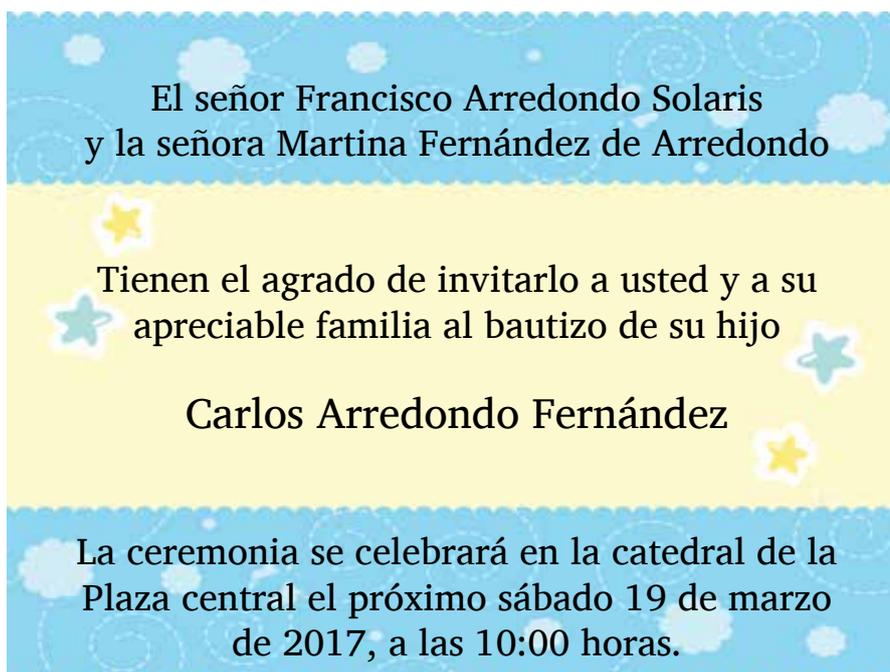
¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

Recuerda que...



El escrito anterior se llama **carta**, y sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza cuando las personas se encuentran muy lejos una de la otra.

- Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.



- Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién se espera que lo lea?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

Recuerda que...



Este escrito se llama **invitación**, sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos importantes. Se entrega personalmente o por correo.

Actividad 9. ¿Qué documentos son?

- Reflexiona las preguntas.

¿Qué sabemos de las personas al leer los escritos anteriores?
Al leer estos textos, ¿puedes imaginar la vida de las personas?

- Lee la información de los textos y marca con una **x**, según corresponda.

4/05/2018

Hija:

Te llamaron de un trabajo. Dejaron este número para que te comuniques con la señora Margarita:
954 133 54 08.

Tu mamá

Recado

	Sí	No	No sé
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			

Oaxaca, Oaxaca, 25 de julio de 2018.

Querido hijo:

¿Cómo está la familia?, ¿y mi nieta adorada? Te cuento que tu papá está bien.

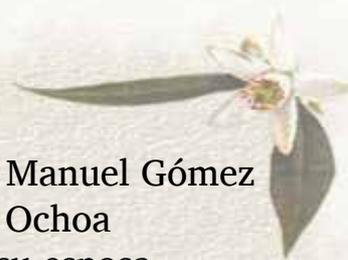
Espero que ahora te esté yendo mejor en el trabajo, con eso de que tenías demasiadas cosas que hacer en tan poquito tiempo.

Un beso a mi nuera. Escribe pronto.

Te quiere, tu mamá.

Carta

	Sí	No	No sé
Él vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			



El señor Benito Vela Suárez
y su esposa
Adriana Romero Hores

El señor Manuel Gómez
Ochoa
y su esposa
Rosaura Surán Lima

Se complacen en invitarlo a usted y a su apreciable
familia a la boda de sus hijos

Adriana y Roberto

La ceremonia tendrá lugar en la Iglesia de San Jacinto
el 8 de mayo de 2016, a las 12:00 horas.

Invitación

	Sí	No	No sé
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda es el 8 de marzo.			
Don Manuel será suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			



Recuerda que...

Al leer un texto podemos obtener información que no aparece escrita, ésta la podemos encontrar al leer con atención lo que dice el texto.

Actividad 10. Mis escritos y los de mi familia

- Escribe la información que se solicita.

He escrito recados a:

Para avisar que:

He recibido cartas de:

He escrito cartas a:

He recibido invitaciones para eventos como:

He hecho y enviado invitaciones para:

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “El espíritu malo”, y después escribe el nombre del documento que se menciona.

Nombre del documento:

- Contesta las preguntas.

¿Te gustó lo que leíste?

Sí 

No 

Escribe otras historias parecidas.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Zurciendo sílabas” (Juego 26), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



Ná kats'ö 3

Nchгаа тnio lo'oo ya'shniöö

Lo ná kats'ö re ch'uilioo ninkuateí ni'ö kulonaa тnio, nchгаа ya'shniöö nu ndlianë' shanu 'neinë' ska тnio.

Tnio 11. Neii тnio lo'oo ya'shniöö

- Chkuí' kití re.

Ná' jlkö kutijka. Tnio nu 'neí ni'ónchkateí yashliaa, ngusa, s'ë ndi'ui kití, ki'niö, s'ë ndi'ui ki'ná', tonö'ó lo'oo bentaana. Kuloo, ndloüi ka' iana antkua slo'na, 'neítei, ns'iü ina, guáni'öö kuyá'na, ndiakö'ö ina ló' chümdii kü'ü ina ta s'ü ti'ándui ina.

- S'ua shtá kiyá' snä ni'ö nu neíchá' ku'neí nu kutijka iana nu tii тnio i.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Teíni'ó chá' nu ms'uá shtá kiyá'?

¿Ni ná ka chá' në'ělá ná aku'neí nu kutijka?

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni tnio 'neinë' chětí'?

¿Ni'ó nchka ska ni'ó ná nu 'neinë' skaa tnio?

- Tiata'a lo'oo ska shta neii tnio lo'oo chá' nchkuí' lo kití re.

Kutinö'ó

Ná' 'neii tnio lo'oo
chkü.

Nu nshkü té'

Ná''neii tnio lo'oo
yuteíjí.

Në' 'neii tnio
neí'k'shí'

Ná' 'neii tnio lo'oo
ka'.

Kutichkü

Ná' nshkü ló'
'neich'ué té'.

Nu niö ktü'

Ná' nsh'í ló' ndjuí' ná.

Kutijka

Ná' niö nö'ó.

Nu ndjuí' ná

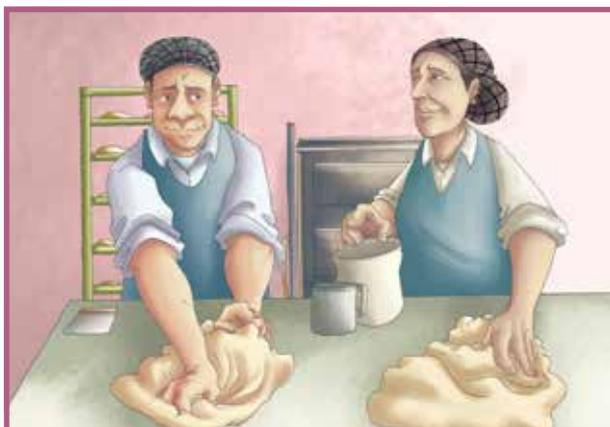
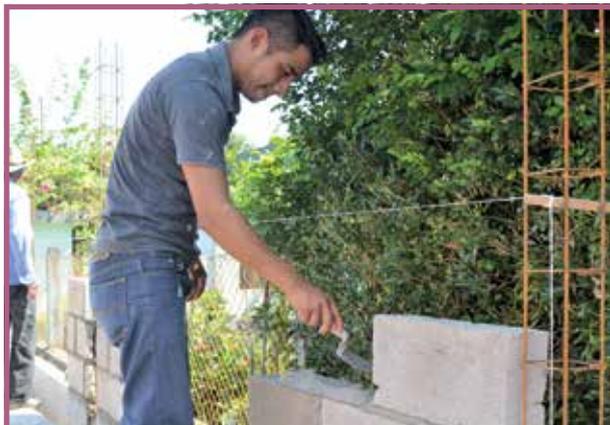
Ná' ndlü jastliaa.

Nu ndlo jastliaa

Ná' ntió ná.

Tnio 12. Tkuí ĩ ná re

- Kuneíkii ljkui ngö'ó tsó'ka ló' s'ua nchkü lo'oo ska skuí ná nu ngö'ó tsó'küë iana tka ku'neí ntë tnio ĩ né'.



• Tnioteí chá' nichá'na:

Ni'ó nu guá' mdj'i, ÷nchгаа ya'shniöö nu ndlia'në' chkuina ï né' shanu 'neïnë' tnio?

÷Ni ya'shniöö najo'ó ï né' iana ku'neïnë' tnio?

• Teítiaa kuyá' kuseí (x) ná nu najo'ó ï skaa ntë iana ku'neïnë' tnio.



bariia

tioouukié'

k'chaara

sartëë



té'

té' ns'ui
nǐ'ö

jüü

toneí'



shkuií

bshtí

chkü ijka
nguliuu

laapi'



oorno

kitá ndi'ó
jastliaa

sieerra

ka' ndi'ó
jastliaa



chkü ns'iu
laambre

kuji

ngusa

chkü
ndi'uikuá'
ná

- Kö'ö neĭi ná najo'ó ĩ tnio re.

Tnio	Ya'shniöö nu najo'ó
Kutichkü	
Nu nd'juí fta	
Nu 'neĭ rmiyu	
Nu 'neĭ jakitü'	
Nu niö ktü'	

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nichá' ndüloo ya'shniöö ï skaa tnio?

¿Ni tnio shkietéí nu tka ka nu al'ó ya'shniöö? ¿Nichá'?

- Tiaijkuí' chá' nu mshkuë lo'oo nchgaala ntë ló' kiné ï chá' nu chkuí'në'.

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Chá' kiaiuiteína nu tnio” (Kujiá 15) ló' chüné'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ï ne'kula.

Tnio 13. Ná lo'oo ni'ó najo'óna

- Kuneíkii skaa ljkui re ló' kö'ö neii ná, guáni'öo nu tnio ljkana.



¿Ni'ó neüü? Ná' ljkö nu 'neĩ rmiyu. Najo'ó _____ iana ku'neĩ rmiyu cha' itsë, _____ iana ka rmiyu cha' kiloo, _____ iana ka rmiyu cha' chkié'.

Na 'neĩ jakitü'. Najo'ó _____,
_____,
_____, _____,
_____, lo'oo _____
iana ku'neĩ ina _____ iana kié'
jakitü'.



Ts'uéts'a, ná' ljkö nu nd'juí fta. Najo'ó
ska _____ iana na k'juĩ 'neĩ,
ska _____ iana sh'iutá ĩ ló' ska
_____ iana ch'uíkuyá' kuna'.

- Liolkui ya'shniöö nu najo'ó skaa lo ljkui.



- Kö'ö ni'ó nchkatnio ya'shniöö nu najo'ó ì skaa ntë.

Ná' nd'juí ná ska tientá ló'
najo'ó ska laapi' lo'oo kití 'niö
iana...

Ná' ljkö kutijka ló' najo'ó klaau
'niö iana...

Ná' ljkö nu niö ktü' ló' najo'ó
yuteíjí 'niö iana...

Ná' ljkö kutichkü ló' najo'ó
chkü 'niö iana...

Ná' ljkö kutinö'ó ló' najo'ó
k'chaara 'niö iana...

- Nichá' ì ska ntë ni tñio neínë' ló' kö'ö na nu njnióna.

Tnio nu neí ljkana:

Ya'shniöö nu najo'ó ì ljkana:

Najo'ó na ì iana:

Tnio 14. Chá' nu tnio ína

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ta guá' nguniöteí lo nchгаа tnio nu nts'uicha' ku'neí iana tka ku'neí tnio ĩ?

¿Ninkua ya'shniöö ndlia'?

¿Nĭ ya'shniöö najo'ó iana tka ku'neí tnio ĩ?

- Ku'neíkita'a chá' guáni'öo tnio nu 'neí.

Tnio 'niö ljkana:

Lo tnio 'niö ná nu 'neí ljkana:

Neíi ya'shniöö nu najo'ó ku'neí tnio ljkana:

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Kití chkuí'na “Ni'ó nchkua'teí ntë lo'oo 'neí”
ló' chüéné'ë kö'ö neí tnio ì 'neí.

Tnio ljkana:

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni ná nu mdialateí chá' nu guá' md'ji?

Kö'ö ska chá' nu sha'ni'ó tsateí ska chá' nu guá' md'ji.



Tema 3

Los oficios y las herramientas

En este tema identificarás las diferentes formas de nombrar los trabajos, las herramientas y los materiales que se utilizan para realizar un oficio.

Actividad 15. Los nombres de los oficios y de las herramientas

- Lee el texto.

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles y otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos, después las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes adonde las unen o cosen.

- Subraya tres acciones que debe realizar el cortador de material para hacer su trabajo.
- Contesta las preguntas.

¿Cuáles son esas acciones que subrayaste?

¿Qué pasaría si el cortador no realizara alguna de las acciones?

- Reflexiona las preguntas.

¿Qué oficios se realizan en tu comunidad?

¿En qué consiste cada una de las acciones para realizar cada oficio?

- Une con una línea el nombre del oficio con el texto que le corresponde.

Albañil

Hago la limpieza en la casa.

Costurera

Ayudo a las personas a estudiar.

Campesino

Reparo aparatos eléctricos.

Trabajadora doméstica

Hago y arreglo ropa.

Asesor

Manejo un camión.

Electricista

Construyo casas.

Chofer

Preparo comida.

Cocinera

Cultivo la tierra.

Actividad 16. ¿De quién son estas cosas?

- Observa las imágenes de la izquierda y encierra los artículos necesarios para que las personas puedan realizar su trabajo.



- Reflexiona las preguntas.

En las situaciones anteriores, ¿los materiales o herramientas son suficientes para que las personas realicen su trabajo?

¿Qué materiales y herramientas necesitan para hacer su trabajo?

- Marca con una (x) los objetos que cada persona necesita para realizar su trabajo.



varillas

tabique

cuchara

sartén



tela

trapeador

hilos

botones



computadora

machete

guadaña

lápiz



jerga

serrucho

escoba

recogedor



pinzas

cables

peine

casco

- Escribe los nombres de algunos de los objetos que se utilizan en estos oficios.

Oficios	Objetos que se utilizan
Carpintero	
Jardinero	
Curandera	
Plomero	
Chofer	

- Contesta las preguntas.

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

¿Qué trabajo consideras que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

- Comparte tus respuestas con otras personas y escucha con atención sus opiniones.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Memorama de oficios” (Juego 16), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 17. Las cosas y sus usos

- Observa cada imagen y escribe el nombre de los objetos, según el oficio. Observa el ejemplo.



¿Cómo están ustedes? Yo soy el doctor Felipe Pineda. Uso el termómetro para medir la temperatura de las personas, el estetoscopio para escuchar su corazón y respiración, y la báscula para conocer su peso.

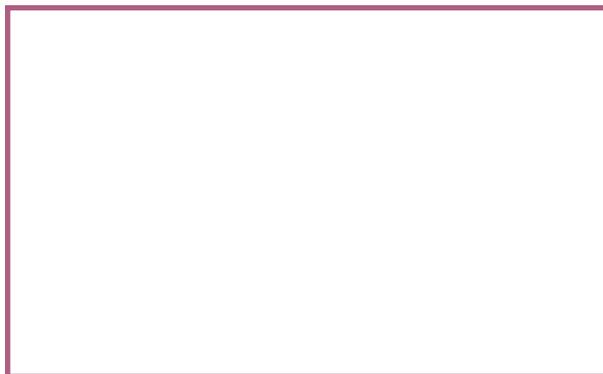
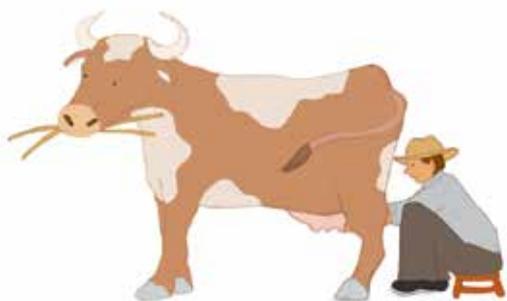


Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso _____ y _____ para guardar las mercancías. También reparto los pedidos, para eso uso la _____.



Mucho gusto, yo soy cocinera. Uso el _____ para partir o picar los ingredientes, el _____ para ponerlos en la estufa y el _____ para freír el guisado.

- Dibuja la herramienta que se necesita en cada imagen.



- Escribe para qué sirven las herramientas que usa cada persona.

Yo despacho productos en una tienda. Utilizo lápiz y papel para:

Yo soy carpintero. Utilizo clavos para:

Yo soy enfermera. Utilizo la báscula para:

Yo soy recepcionista. Utilizo el teléfono para:

Yo soy lechero. Utilizo la canasta para:

- Pregunta a una persona cuál es su oficio y escribe lo que se le pide.

Su oficio es:

Las herramientas y materiales que utiliza son:

Los utiliza para:

Actividad 18. Las palabras de nuestro trabajo

- Reflexiona las preguntas.

¿Te has puesto a pensar en todas las actividades que desarrollas para realizar tu trabajo?

¿Cuántas herramientas utilizas?

¿Cuáles materiales requieres para realizar las actividades?

- **Completa los siguientes enunciados, de acuerdo con el trabajo que realizas.**

Mi trabajo es:

Las actividades que realizo en mi trabajo son:

Los nombres de las herramientas o instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “La relación del hombre con los animales”, después escribe el nombre de los trabajos que tenía cada uno de los animales.

Los trabajos eran:

- Contesta las preguntas.

¿Qué fue lo que más te gustó de la historia?

¿Por qué es importante el mensaje que se da al final del texto?

Ná kats'ö 4

Shaa najo'ó tá

Lo ná kats'ö re ch'uilioo ni'ö nu kö'ö ninkuateí tá iana tka tsal'ó ná nu neíchá' i nchгаа shaa, ni'ónchkateí shanu sh'í, ta teík'ö lo'oo kakuyateí. Ló' ch'uilioo ninkuateí ni'ö kö'ö ina.

Tnio 19. Tá ná

- Kuneíkii lkui re ló' chkuí' na nu nchkuí' ntë.

Chá' nchka 1



Ashó' lo'oo ureega ne'i 'niö... Li'iyá' na ts'akuateína.

1 kutó
½ kiilo kinió' chiliaancho
½ kinió' guajiiyo
1 kiilo ngushi
3 ndá'kuji
½ kiilo jastliaa nguioo
100 graamu nguteí kaguaate
100 graamu nguteí kijö
¼ paasa
4 nsná
100 graamu nguteí joleii
1 ko' shkula

Chá' nchka 2



Chüné'ë shanu guá'
mdeítíöts'uë nchgaa
ná kuí, kulüü tá ná
nu tełjí.

25 lo'oo koo' juulio, guánii stë:

8 kajá s'kuee
30 kajá kuyaá'
5 kajá seité'
10 kujíkchee rroo
20 kajá nguteíngusei'
4 kujíkchee ndaa ló' 4 kajá sti'

Chá' nchka 3



Kiee lo'oo isí guá'
ne'í 'nñö... Li'iaayá' na
ts'akuateína.

2 kiilo claaú tkuaa
pulgaada tl'uéa
1 mii tioounkié'
15 kují semeento
10 kují ki'ó
5 kiilo laambre unkié'
20 kiilo lambroon
30 lká' laamina nu 3
meetro

Chá' nchka 4



Ndee neí tsa tá
na nu najo'ó ï
nu sueteí n'ö
shkula.

Kuneíkiina chá'
ms'eína nchгаа ná
nu unjniönë' n'ö
shkula.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni ná nguineí ntë nu ngö'ó lo ljkui?

¿Nichá' nchkuí' ló' ndk'ó ntë tá?

Tnio 20. Tá lo'oo ná

- Kuneĭkii lĵkui re ló' chkuí' lo kití.



Nguuí re nchKateĭnguú ti'ěnguú ló' unda skaa niö ska tá ná nu najo'ó ni'ö ĩ.

- Chkuí' tá A tiateĭ.

Tá A

Ná ndi'i ni'ökií'
 S'ě nchkiee chá'nchku
 Ya'shniöö nsuí ni'ö
 Kisokitó
 Té'yi'á lo'oo té'kichö'
 Ngusa
 Yashliaa
 S'ě nguité té'
 Ska raadio
 Ktü' yuteĭjí
 Té'nchkuí
 S'ě ndi'ui ki'ná'

- Chkuí' tá **B** lioui ná nu nts'uí lo tá nu guá' md'ji.

Tá B

Bshtí
Chkū ijka nguliuu
Ndi'uí kí'
S'ë nguité té'
Té'yi'á lo'oo té'kichö'
Raadio
S'ë ndi'ónë' lia'
Ngusa
Yashliaa
Kiee ndiué' chkū
Chkū nd'jió ná
S'ë ndi'ui ki'ná'

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Tkuí ngunió tá A?

¿Nichá'?

¿Tkuí nguniö tá B?

¿Nichá'?

Kiaiuíteí na...



Tá ljkana ska **ná** nu nchkuats'ué neĭi ntë, nchgaa ná, shööskua ta nchgala na. Nchkatniöna teĭkō'ö lo'oo kakuyateí süü ndüloo.

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Ni'ö nchkuats'ué ná” (Kujiá 17), ló' chüné'ë tsakiniöo lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

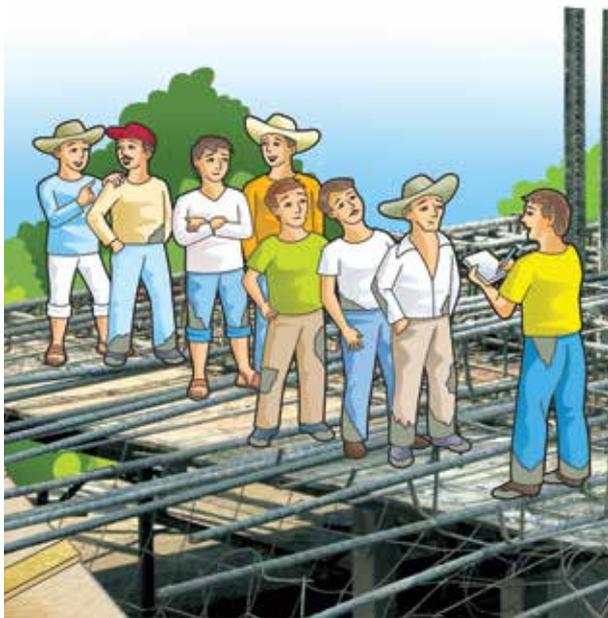
- Chkuí' nĭ tnio ka ló' liouí skana.
 - Nchkié' jakitü'.
 - Tsa' ska kuarto'.
 - Nchkü ska té'.
 - Nsh'í na nu najo'ó ĩ snié' nĭ'ö shkula.

- Kö'ö ska tá ná nu neíchá' iana tka ka tnio nu nguloui. Kulo'ó ñna ñ nu ndl'ó ñ.

T'kuaa kuadeerno, ska laapi', ntseí nshka letrá', ska ná ndloo loo laapi', ska kajá laapi'ti'ó, ska tjí', ska ná ndi'uikuyá', ska sheere, lo'oo ska kajá krayoola.



Tá ná nu najo'ó ĩ nu sueteí nī'ö shkula



Tá nchkua neii né' nu ndi'ó tnio kichë

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni'ó nkuatnio nchгаа tá lo ljuí nu guá' md'jī?

¿Tnio nunkua stu'ua nkuana chá' al'ó tá kó' Nichá'?

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Kití chkuí'na “Shaanu ntsëne' lo ti'a” ló' chüñé'ë kö'ö ska tá ná nu ta'a nchka rmiyu k'chá itsë.

Tá ná:

- Shkuë chá' nichá' kití re.

Ni nála chá' guá' md'ji nu nts'uilioo Kö'ö chá' nchkua la kiéna.

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Kianana kü'í ntë itsë” (Kujiá 27), ló' chüñé'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

Tema 4

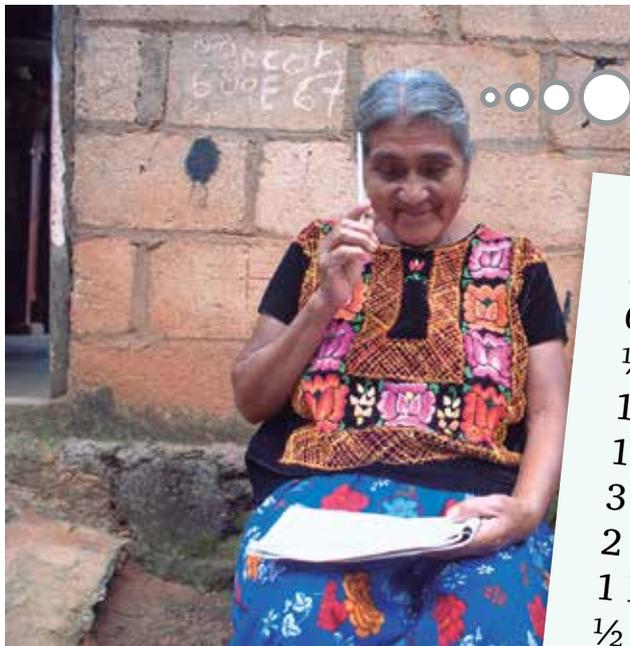
El uso de las listas

En este tema reconocerás la utilidad de escribir diferentes listas para resolver necesidades de tu vida, como comprar, registrar o verificar. También reconocerás diferentes formas de escribirlas.

Actividad 22. Las listas de objetos

- Observa las imágenes y lee lo que dicen las personas.

Situación 1



Ajos y orégano ya tengo... Creo que eso es todo.

2 kilos de codillo de puerco
2 kilos de maciza
6 bolsas de maíz precocido y descabezado
 $\frac{1}{4}$ de kilo de chile guajillo
100 gramos de chile de árbol
1 kilo de cebolla
3 lechugas romanitas
2 manojos de rábanos
1 kilo de limón
 $\frac{1}{2}$ kilo de tortillas para dorar

Situación 2



Después de acomodar la mercancía nueva, sacaré la lista de lo que hace falta.

25 de julio. Hoy entran:

8 cajas de huevo
30 cajas de chocolate
5 cajas de mazapán
10 costales con 50 bolsas de dulces
20 cajas de chicle

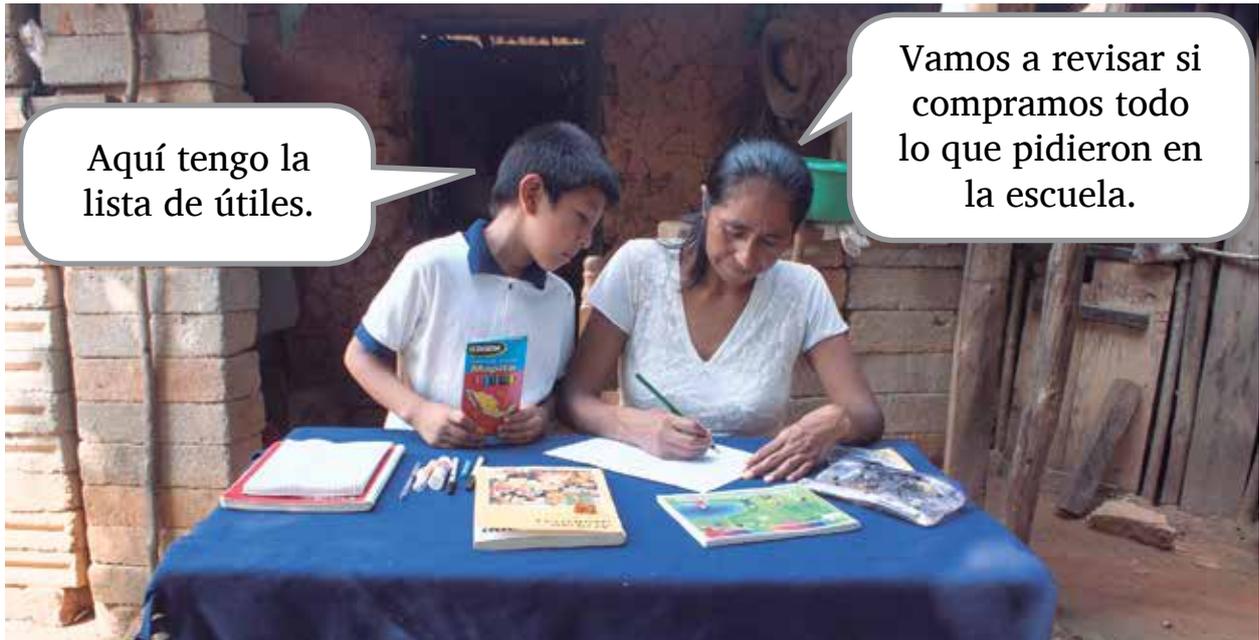
Situación 3



¿A quiénes vamos a invitar a la boda?

Vamos a hacer una lista para calcular cuántas personas son.

Situación 4



- Contesta las preguntas.

¿Qué hacen las personas en las imágenes?

¿Para qué leen o escriben las personas una lista?

Actividad 23. La lista y las cosas

- Observa la imagen y lee la situación.



Esta pareja piensa casarse y cada quién hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.

- Lee la lista **A** con atención.

Lista A

Trastes
Estufa
Artículos de limpieza
Hamaca
Sábanas y cobijas
Mesa
Sillas
Lavadero
Radio
Ollas
Cortinas
Librero

- Lee la lista **B** y encierra los objetos que también se encuentran en la lista **A**.

Lista B

Cama
Almohadas
Instalación de luz
Cerradura de la puerta
Televisión
Radio
Letrina
Mesa
Sillas
Herramientas
Taladro
Librero

- Contesta las preguntas.

¿Quién hizo la lista **A** y quién la lista **B**?

¿Por qué?



Recuerda que...

Las **listas** son una serie ordenada de nombres de personas, objetos, ingredientes u otras cosas. Sirven para registrar y verificar información importante.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El orden de las cosas” (Juego 18), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

- Lee las actividades y escoge una de ellas.
 - Cocinar tamales.
 - Construir un cuarto.
 - Confeccionar una prenda de vestir.
 - Comprar útiles escolares para tu hijo.
- Escribe una lista de las cosas que necesites para hacer la actividad que escogiste. Muéstrasela a tu asesor.

Actividad 24. ¿Cuándo usamos las listas?

- Escribe las listas para cada caso.

¿Qué canciones vamos a tocar hoy en la fiesta?

Para empezar, “Las mañanitas”, después, “Sergio el bailarín” para que se ambienten, también “Juana la cubana” y “El baile del venado”; al último tocamos “Flor de azalea”, cuando todo esté más tranquilo.



Lista de canciones

Te encargo que me traigas dos cajas de cereal, una botella de aceite, dos latas de atún, un frasquito de café, una bolsita de azúcar, tres paquetes de galletas y una lata de chiles en rajas.



Lista de las compras en la tienda

Palomea los útiles que te vaya nombrando, así veremos cuáles nos falta conseguir.

Tenemos dos cuadernos, un lápiz, una goma, un sacapuntas, una caja de colores, un pegamento, una regla, unas tijeras, un libro de cuentos...



Lista de útiles escolares

Un lápiz _____

Una regla _____

Unas tijeras _____

Dos cuadernos _____

Un estuche de geometría _____

Un sacapuntas _____

Una caja de colores _____

Un libro de cuentos _____

Una goma _____

Hay que tener bien claros los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado y los zapatos de los niños; además, pagar la renta, la luz, el agua y el teléfono. También hay que comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.



Lista de gastos



Teíkúí' kajliotei tsalá na nguáts'ö

¿Ni'ó nguitei ljanu nkua tnio lo tsas'ú re?

- Lioui nu kuika chá nshküëna.

¿Ni'ó mshkiéteí tnio nu nkua lo tsas'ú re?

- a) T'kuína
- b) Liets'á t'kuína
- ch) At'kuína

¿Ni'ó nguitei shanu ngu'nei ina?

- a) Aská ljka
- b) Chëts'á ljka
- ch) Chëljka

¿Teíni'ó tnio nu mdialateí?

- a) Nu nchkuí'na
- b) Nu nd'kö'öna
- ch) Nu tiü chá'

Shit'kuí ku'neína ina shiá'

- Kö'ö ló' chkuí'kuë.

Ná' nöö: _____

Nei kuli'ú: _____

Tnio nu neí ljkana: _____

Ndiaatei: _____

- Tiata'a lo'oo ska shta süü ntkua tsó'ka lo'oo nu tsó'küë, guáni'öö nu kuí' na.

a) ¿Ni'ó nää?

S'ë nei

b) ¿Lá mde'i?

Tnio neí

ch) ¿Nishaa mde'i?

S'ë mde'i

e) ¿Lá nei?

Chkuí neii

i) ¿Nei kuli'ó?

Shanu nu mde'i

j) ¿Ni tnio neí?

Ne'í kuli'ó ta skateí

- Kö'ö neii nchгаа kití ne'í i.

Chá' nshkuë:

a) Chkuí neii; b) S'ë mde'i; ch) Shanu nu mde'i; e) S'ë neï;
i) Ne'í kuli'ó ta skateí; j) Tnio neí.

- Chkuí' kití re lo'oo kö'ö neïina.

Steína Rree Bia, guá' 5 lo'oo koo' mayo' 2018

Paa:

Ts'ué nts'uí chkiëë shanu mchkü kití ndi'ó t'jió' iü,
Ts'uéka na ji'ó guá' ts'ué ljka i, s'iana liets'á yi'uí
cha'chkiëë s'ia ni'ó ljka i.

Töö süü iü na snié'stë'ü Kajlo' nguilo ló' guá' ndiaa
shkula. Nu See guá' jüi tnio i shanu ch'uílja shkó'
kianö'ögua iü.

Chkuí' chá'ü 'niö i nchгаа ntë ina.

Kristiina

1. Kití re ljkana: _____.

- Lioui nu kuika chá nshküëna.

2. ¿Teíni'ó chá' nu neíti'íá ì ntë ìna lo kití nu guá' md'jí?

- a) Maa, paa, tnio
- b) Maa, paa, snié'stë', nu sué
- ch) Maa, paa, snié'stë', snié'

¿Tkuí ndk'ó kití ndi'ó t'jió' kó'?

- a) Kajlo' snié'stë' ni
- b) Kristiina snié' ni
- ch) Steí ni

¿Tkuí yá' mdiaa kití ndi'ó t'jió' kó'?

- a) Steína Rree Bia
- b) Lo tnio
- ch) Paa

- Tiachí'chá' ni'ó ntë ì. Tiachá' ni'ó nchkata'a lo'oo ntë ì.

Chá' nshkuë:

1. Kití re ljkana ska kití ndi'ó t'jió'. 2: *a, b, ch.*

- Kö'ö teíni'ó tnio neí skaa ntë.

Ná' neí tnio nguitá ntskuá', najo'ó ska ka'chkuü 'niö lo'oo ska yakutá shanu ngui'ó nguitó ina.	
Ná' niö nö'ó, shkula, lo'ó tiunkié', nu nguiteí seínö'ó, nī'ö ló' nd'ótnio nö'ó shá' s'ë.	
Tnio nu neí ná' ljkana ngusa lo'oo yashliaa lo'oo ka' nu tī'i nö'ó.	

- Kuneíkii ljkui re, chkuí' kití re ló' ku'neíkita'a ina.



Neii ljkana Crispín Méndez Palma. Ná' ljkö kutijka.

Najo'ó ska _____ tnio nu tñu ló' nu

_____ iana s'üü ka', chüné'ë lo'oo

_____ lo'oo _____

ndiakö'ó ka' tonö'ó.

- Kiana lo Lká' nī'ó nu nguiakiniöö na nu neíchá' shit'kuí chkuí', lo'oo nu ndl'ó i.



Autoevaluación

¿Cómo te sentiste durante el trabajo realizado en esta unidad?

- **Selecciona la respuesta correcta.**

¿Qué te parecieron las actividades de esta unidad?

- a) Difíciles
- b) Muy difíciles
- c) Fáciles

¿Cómo te sentiste al momento de realizarlas?

- a) Tranquilo
- b) Muy nervioso
- c) Nervioso

¿Cuáles fueron las actividades que más te gustaron?

- a) Las de leer
- b) Las de escribir
- c) Las del Libro de lecturas

Vamos a repasar

- Completa y lee en voz alta.

Me llamo: _____

Mi estado civil es: _____

Me dedico a: _____

Me gusta: _____

- Relaciona con una línea las columnas, según corresponda.

a) ¿Cómo se llama?

Domicilio

b) ¿Dónde nació?

Ocupación

c) ¿Cuándo nació?

Lugar de nacimiento

d) ¿Dónde vive?

Nombre completo

e) ¿Es casado o soltero?

Fecha de nacimiento

f) ¿En qué trabaja?

Estado civil

- Escribe los nombres de los documentos personales que tienes.
-
-

Respuestas:

a) Nombre completo; b) Lugar de nacimiento; c) Fecha de nacimiento; d) Domicilio; e) Estado civil; f) Ocupación.

- Lee el documento y escribe su nombre.

Oaxaca, Oaxaca, a 31 de mayo de 2017.

Mamá:

Me dio gusto recibir su carta. Qué bueno que papá ya está bien, porque nos habíamos preocupado mucho por su salud.

Le cuento que su nieta Azucena está creciendo mucho y ya dice algunas palabras cortas.

En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho quehacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo,
Su hijo Jaime

Respuestas:

1. El documento es una carta. 2: *c, b, c.*

- *Escribe cuál es el oficio de las personas.*

En este negocio lavamos y planchamos la ropa, cuidando que no se maltrate; por lo regular nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa.

Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados.

Mi trabajo es muy bonito, aunque no es remunerado: cuido mi casa y a mis hijos, preparo la comida y lavo y arreglo la ropa, pero siempre pido el apoyo de mis hijos y mi esposo, porque la casa es de todos.

- Observa la imagen, lee el texto y complétalo.



Me llamo César Maciel. Soy dulcero.

Uso una _____ grande para los
dulces de leche y cajeta. Ahora preparo una mezcla
de _____ , _____
, _____ , _____ y
_____.

- Busca en tu Hoja de avances lo que necesitas volver a estudiar, junto con tu asesor o asesora.

Tsas'ú 2

Nu ti'ösnana t'kuëë



Chá' kats'ö

Lo tsas'ú re:

- Taa chá' ni'ó ná nts'uí s'ë neí', nchгаа s'ë chëtí' s'ë li'ialoo Chijiá'.
- Ch'uilioo ló' najo'ó kalendaariu lo'oo kití ntkua kuyá' nu ska s'ë iana tka ch'uilioo ni shaa ló' ni s'ë.
- Chkuí' ló' kö'ö tsako' kití nu nda süü ni'ó chëtí' lo'oo tnio nu 'neí nchгаа shaa.
- Ki'yá kuntá' ló' kö'ö chatiaa i nu chá' shaa.

Unidad 2

Para recorrer los caminos



Propósitos

En esta unidad:

- Describirás lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en que vives dentro de nuestro país.
- Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio.
- Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.
- Entenderás y expresarás por escrito tus ideas sobre el tiempo.



Ná kats'ö₁

Ná nu nts'uí ska s'ë

Lo ná kats'ö re ch'uilioo ná nu tka nhgaa kichë s'ë ne'ina
iana tka taana kuntá' ni'ó ska s'ë.

Tnio 25. Ni'ó ska s'ë

- Kuneíkii ljkui re.



- Kö'ö na nu ngunēkii.

- Ashinö'ö s'ë re, s'uá ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí'.

Na nu nts'uí lo ska s'ë	Jöjö	Öö	Ants'uí
Kió' ntkuana ntēi'.			
Ki'ia nts'uí kií' ntkuana tl'ué neí'k'shí'.			
Tojo'ó sūna neíkūú.			
Puente' ndjina lo ch'kótliu.			
Yangu'ia ntkuana kui'teí tu'uá ch'kótliu.			
Laa ntkuana tu'uá kichē.			
Ti'a nshiköte'inē' sūna kiyá' ki'ia.			

- Kö'ö ni'ó tiana ti'ó la ch'kótliu asta s'ë ntkua laa, lo'oo chá' nu ljiö re.

tojo'ó	yangul'íá	tu'uátojo'ó	neí'k'shí'	ki'íá
jǎö	kichë	kió'	ti'a nshiköte'inë'	ki'íá nts'uí kií'
ch'kótliu	ntëi'	tiyó	kíee	t'kuëë
carreteera	koö	ijka nshnit'kuí teí kií'	ki'íá	yaá

Cha' tísna ti'ó teíla:

Kiajuíteí na...



Nu kitsa'na ni'ó ska ná tka ljiüina ni'ó nchgaala ná, s'ë ta ntë. Nu kitsa'na ni'ó ska ná neíchá' ku'neíti'iana chá' nu ndüloo iana ntë nu chkuí' ta nu kinëë ÿ, kajliots'uetéí ná nu nchkateína chkuí'na.

Tnio 26. Ni'ó tiana (tsaa) ska s'ë

- Kuneíkii ljkui re.



1. Piraamide ĩ nu jlioteí lo'oo Tono'ó ĩ nu kinii
2. Nö'ó jakua ntskō ĩ né' kunö'oó nguineích'ó chá' ĩ Ndioose
3. T'kuëë nguia s'ë ntkua kiejjo'ó
4. T'kuëë nguia s'ë nts'uí tsas'ú tsó' ndiküü lo'oo tl'ué tsó' ndiküü lo'oo tsó' ndiaa kuchá
5. Tsa'ú neí'li'ó
6. kujiá' nguló' lo'oo tonö'ó tsó' ndi'ótkua kuchá
7. Tsas'ú nu küü
8. Piraamide tliuka
9. Nö'ó ĩ gubieerno
10. Nö'ó ĩ nu nkü
11. Piraamide ĩ né' kunö'oó kula
12. Laa ĩ nu Chimez

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni s'ë ljkana?

¿Ta guá' yaa ta nchkateí tsaayi'uilioo?

¿Lá s'ë loyuu Chijiá' shkieteí ljkana?

- Kö'ö ni'ó tiana s'ë ljka Uxmal, s'ë s'neits'a s'ë ljka Yucatán, t'lué tsó' ndi'ia lo'oo tsó' ndi'ótkua kuchá loyuu Chijiá'.

Cha' ndü s'ë ljka Nö'ó jakua ntskö i né' kunö'oó nguineích'ó chá' i Ndioose (2), ïlá s'ë nts'uichá' t'ji nu tiaa Tsa'ú Neí'li'ó (5)?

Cha' ndü s'ë ljka Nö'ó i Gubieerno (9), ïlá s'ë nts'uichá' t'ji Kujiá' nguló' lo'oo tonö'ó tsó' ndi'ótkua kuchá (6)?

Cha' ska ntë ndünë' s'ë ntkua Piraamide tliuka (8), ïni ná ljüi lo'oo iana tiaa Laa i nu Chimez (12), lá s'ë nts'uichá' shit'kuí ló' ta ni tsó' nts'uichá' ti'ó?

Cha' ska ntë ndünë' s'ë ntkua Nö'ó i Gubieerno (9), ïni ná ljüi lo'oo iana tiaa s'ë naa Tsas'ú nu küü (7)?

- Shit'kuí lo kití ntkua kuyá' nu ska s'ë ĩ Uxmal ló' s'ua ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí'.

Teíla la Nö'ó ĩ nu nkü (10), iana tiaa Nö'ó ĩ Gubieerno (9) neíchá' shit'eí:

- Tsó'küë
- Tsó'ka

Teíla Tsa'ú Neí'li'ó (5), iana tiaa Nö'ó jakua ntskō ĩ né' kunö'oó nguineích'ó chá' ĩ Ndioose (2), neíchá':

- Shnini, shite'i tsó'küë asta nu t'ji s'ë ntkua Nö'ó ĩ nu nkü (10).
- Shnini, shite'i tsó'ka, t'ji s'ë su Kujiá' nguló' lo'oo tonö'ó tsó' ndi'ótkua kuchá (6) asta nu tiaa s'ë su neí'li'ó.

Teíla Piraamide ĩ né' kunö'oó kula (11), iana tiaa Piraamide tliuka (8), neíchá':

- Shnini, shite'i tsó'ka ló' tsakiniö t'kuë nu tiaa Piraamide.
- Shnini, shite'i tsó'ka, chüné'ë shiá' shite'i tsó'ka ló' tsakiniö t'kuë kó'.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni'ó tsato'ó cha' akitsa'ts'uéna ï ska ntë ni'ó tianë' s'ë nchkateínë' tsaanë'?

¿Nichá' ndüloo kajlioteína taana süü nu láteí?

Tnio 27. S'ë né'i, chëtí'

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Teíni'ó s'ë nu ndi'iala chëtí'?

¿Ni ná nu 'neí ndi'iala ï na nu ants'uí shá' s'ë?

- Kö'ö ni'ó s'ë. Tsakiniöo lo'oo chá' nu ljiö re.

Niöteíteí' na nchkateí ska ljkui s'ë nu ndialateí' ló' tsa jniö ĩ na ĩ ska ntë nu jlioteí loljkuĩ. Iana tniö ĩ na ni'ó nu nu'ui nchkateí neíchá' kitsa'lo'ó ĩ né' ni ná nts'uí s'ë kó'.

Kö'ö ni s'ë ljkana, ni'ónchkateí cha' ljkana ska neí'k'shí', ska nö'ó, ska ki'ia, ska ch'kótliu, ska jkuá', tokiee ta ska bsh'ó.

Kö'ö cha' loljkuĩ re ljkana shaa tlia, tla, shaa sīi ta guá' ki'ia shaa.

Tniö ska tá ná, 'neí' ta ntë nu nchkateí ch'uí ló' ljkui re.

Chümdii, kö'ö ni'ó nchkateí iana ch'kö'ö ná, 'neí ta ntë nu ms'uá.

- Chkuí' ló' tiaijkuí' lo'oo nchgaala ntë kití i. Tiaü chá' s'ë nu ntkuiteü ló' nichá' ndiats'ateü.
- Tsakiniöö teíkuí' ni'ó iana kö'ö ni'ó s'ë nu neí'. Ku'neíti'ia ni ná tka, ni braa kijalioo në'elá s'ë, ni s'ë nu ndi'öla ntë ló' ndi'uilioola ntë, ni ná 'neí ntë ta në'elá ná.

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Kití chkuina “Kinji tküí skuá' tu'uaá” ló' chüné'ë kö'ö ni'ó niöteíteí' s'ë nu nguinü nö'ó yó' lo'oo nu kinji tküí skuá' tu'uaá.

S'ë nu niöteíteí ljkana:

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nts'uilioo chá' guá' md'ji ni'ó yate'i në'ëlá ska s'ë nu kui'teí chëtí'?

Jójö  Óö 

¿Nichá' shkieteí' na nts'uí chá' guá' md'ji ì ndioose nu mtnio në'ëlá s'ë?

Kijia lo Kití *Kujía lo'oo chá' niöteíteí'* “T'kuëë nguiaa loyuu ndi'iaá” (Kujía 29), ló' chüné'ë tsakiniöo lo'oo tnio nts'uí lo Kití ì ne'kula.

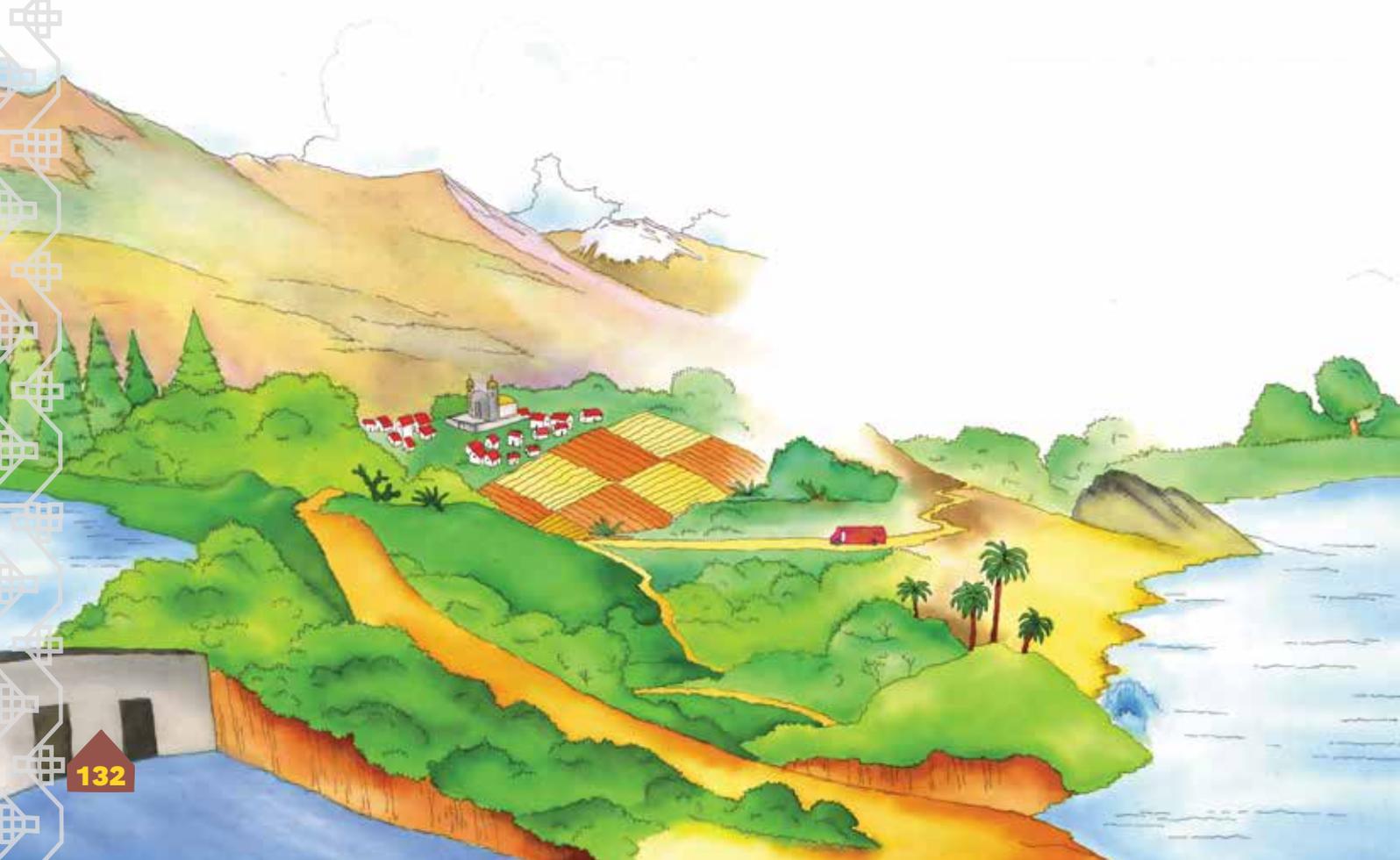
Tema 1

Lo que forma parte del paisaje

En este tema reconocerás lo que hay en las comunidades en que vivimos para hacer una descripción del lugar.

Actividad 28. El paisaje

- Observa la imagen.



- Escribe lo que observaste.

- Sin ver la imagen, marca con una (x) la opción correcta.

Elementos del paisaje	Sí	No	No hay
Los magueyes están en el valle.			
El volcán está en medio del bosque.			
El mar está encima del cielo.			
El puente pasa sobre el río.			
Las palmeras están cerca del mar.			
La iglesia está a la orilla del pueblo.			
La presa está al pie de las montañas.			

- Escribe cómo llegar desde la playa hasta la iglesia, utilizando las siguientes palabras.

mar	palmeras	playa	bosque	montaña
sembradíos	pueblo	magueyes	presa	volcán
río	valle	lago	peña	camino
carretera	nube	postes de luz	cerro	nopales

Si empiezas a caminar desde:

Recuerda que...



La **descripción** nos permite decir cómo son las cosas, los lugares o las personas. En una descripción debemos mencionar los detalles importantes, para que la persona que la lea o la escuche tenga una idea clara de lo que queremos decir.

Actividad 29. ¿Cómo llegar a los lugares?

- Observa la imagen.



1. Pirámide del Adivino y Patio de los pájaros
2. Cuadrángulo de las monjas
3. Ruta hacia la plataforma de las Estelas
4. Ruta hacia el Grupo del Norte y Noroeste
5. Conjunto del cementerio
6. Juego de Pelota y Pórtico Oriente
7. Grupo de las Palomas
8. Gran Pirámide
9. Palacio del Gobernador
10. Casa de las Tortugas
11. Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos
12. Templo del Chimez
13. Ruta hacia el Templo de los Falos

- Reflexiona las preguntas.

¿Qué lugar es?

¿Has ido a ese lugar? ¿Te gustaría conocerlo?

¿En qué estado de México crees que está?

- Escribe cómo llegarías de un lugar a otro en Uxmal, zona antigua del estado de Yucatán en el sureste de México.

Si te encuentras en el Cuadrángulo de las Monjas (2), ¿por cuáles lugares debes pasar para llegar al Conjunto del Cementerio (5)?

Si te encuentras en el Palacio del Gobernador (9), ¿por cuáles lugares pasarías para llegar al Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6)?

Si una persona se encuentra parada en la Gran Pirámide (8), ¿qué le dirías para que llegara al Templo del Chimez (12)? Es decir, ¿hacia qué lugar debe dar vuelta o caminar?

Si una persona se encuentra en el Palacio del Gobernador (9), ¿qué le dirías para que llegara al Grupo de las Palomas (7)?

- Regresa al mapa de Uxmal y marca con una (x) la opción correcta.

Para ir desde la Casa de las Tortugas (10) al Palacio del Gobernador (9), hay que dar vuelta a la:

- Derecha
- Izquierda

Para llegar al Cuadrángulo de las Monjas (2), desde el Conjunto del cementerio (5), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la derecha y pasar por la Casa de las Tortugas (10).
- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, pasar por el Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6) y seguir hasta llegar al Cuadrángulo de las Monjas.

Para llegar a la Gran Pirámide (8), desde la Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos (11), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda y seguir el camino hasta llegar a la Gran Pirámide (8).
- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda; después, otra vuelta a la izquierda y seguir por el camino.

- Contesta las preguntas.

¿Qué pasa si no le decimos bien a una persona cómo llegar al lugar adonde quiere ir?

¿Por qué es importante saber dar indicaciones con claridad?

Actividad 30. Mi paisaje, mi comunidad

- Contesta las preguntas.

¿Cuál crees que sea el lugar más bonito de tu comunidad?

¿Qué lo hace tan bonito, que no tienen otros lugares?

- Escribe cómo es el lugar. Sigue el orden que se indica a continuación.

Imagina que quieres un dibujo del lugar que más te gusta y se lo vas a pedir a una persona que sabe dibujar. Para que lo haga como tú quieres tienes que describirle todo lo que hay en el lugar.

Escribe qué lugar es, por ejemplo, si es un bosque, una casa, una montaña, un jardín, una playa, una selva.

Escribe si en el dibujo es de mañana, de noche, el atardecer o amanecer.

Haz una lista de cosas, animales o personas que desees incluir en el dibujo.

Por último, escribe cómo quieres que estén acomodadas las cosas, los animales y las personas que hayas incluido.

- Lee y compara con otras personas tus textos. Platiquen sobre sus lugares preferidos y por qué les gustan tanto.
- Sigue los mismos pasos para escribir cómo es el lugar donde vives. Menciona qué hay, a qué hora se encuentran abiertos ciertos lugares, cuáles son los sitios más concurridos y más conocidos, qué hacen las personas, y otras cosas que se te ocurran.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “El origen del mundo” y después escribe cómo te imaginas el paisaje donde se formaron las montañas.

El paisaje que me imagino es:

- Contesta las preguntas.

¿Conoces otras historias de cómo se formó algún lugar cercano a tu comunidad?

Sí 

No 

¿Por qué crees que hay historias de dioses que hicieron lugares?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El laberinto de los paskoleros” (Juego 30), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



Océano Pacífico

Ná kats'ö 2

Ni'ö nkutsayi'uí Chijiá' lo kití, loyuu ñna

Lo ná kats'ö re kijalioo loyuu s'ë md'eï, s'ë neí' lo'oo nchgaala loyuu nu nts'uí ló' kití ntkua kuyá' nu ska s'ë ñ loyuu Chijiá', kuí' nguáni'ö ch'uilioo na nu tka shá' s'ë.

Tnio 31. Loyuu ñna

- Kuneíkii kití ntkua kuyá' nu ska s'ë nu ijiö re ló' kianá s'ë li'ialoo loyuu nu neí' lo'oo nu tayá' nu ndl'ó ñ.



- Kö'ö chá' nu ljí iana kita'á ni'öö chá' re.

Né'i la:

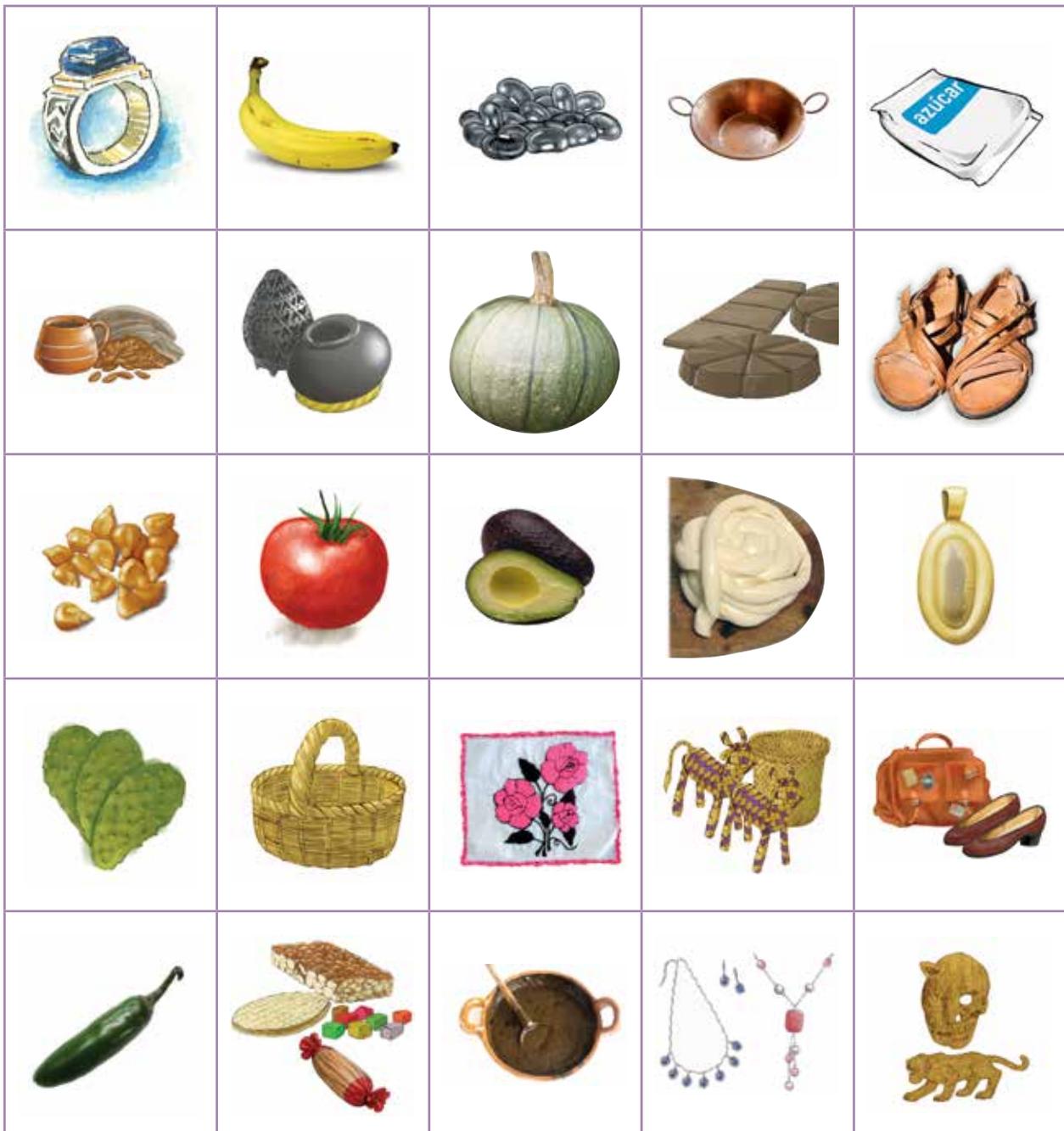
Chanchku nu lielá 'neǐné' loyuu 'nǐö ljkana:

S'ë nu né'i ntë nchkónë' lo'oo:

S'ë nu lielá ndi'ó ntë loyuu 'nǐö ljkana:

S'iana nts'uí:

- Kuneíkii ljkui ló' s'uá nchkü lo'oo ska skuí ná nu nts'uí loyuu li'íáloo ta s'ë neí'.



Kijia lo Kití *Kujía lo'oo chá' niöteíteí'* “Ni ná ljkana” (Kujía 19) ló' chüné'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

- Chkuí' kití re.

Kují naailo tka ch'uína lo ti'a tojo'ó tiüts'á ijöó ló' anchkuina. Nkü shkieteí ina na ljkana lo'oo shá' 'neí ló' nchku ina ló' ntkó'yi'uina toineí'. Kinö'oóts'á kulakujíá njküi' i kují naailo kó' ló' ndji i. 'Neí re anch'uilioo i nguteí nu ns'uána lo ti'a tojo'ó, s'iana shkieteí i na ljkana cha'nchku.*

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni'ó nchakoo' lo chëtí'?

¿Ni'ó nu tka ku'neína iana akakoo'?

¿Ni'ó njlioo loyuu ina lo nu aku'neína kuntá' k'shí'?

* Texto tomado de la Secretaría de Turismo, en la página:
http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#

Tnio 32. Ni'ó kijalioo s'ë li'ialoona

- Tnieteí chá' nichá'na.

¿Ni'ó nchkajlioteí né' chá'tnio shaa ti'ónë' nö'ö ÿ né' nu tiaa ch'kótliu?

¿Najo'ó në'ëlá chkü iana nu akináyí'uinë'?

¿Nts'uilioo në'ëlá ya'shniö ta chkü nu kajlioteí lá ndüna?

¿Ni'ó nchkajlioteí ntë shanu ndi'ónë' s'ë nu ants'uilioonë'?

¿Ni'ó nchkajlioteí ntë re lá nu tka stënë' lo'oo ti'ónë'?

- Chkuí' kití re.

Chá' nu ndá ntë nchkuí'na na *Hoang-ti*, nu ndisná gubieerno Shniö, mtkuínchkö'ö lo'oo sndaado ÿ ska nu ndüloots'á chá' ÿ uná liets'áteí ló' nguna'yi'uí neí' koö. Ló' nu kajlioteí lá nguiliu, mtnio ska “karreta' tsó' ndi'ia”, ni'ó nchkateí ska ná nu ni'ó né' kunö'oó nu ndl'óyá' tsó' ndi'ia. Nguáni'öö nguinü nu liets'áteí kó'. Ndi'iakini'óteí ntë na ná kó' mdialo'ó né' araabe teí lá loyuu ÿ né' Shniö lá s'ë ljka Mediterraanio, shanu kulooya' nö'önë' europeoo ÿna.*

* Texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni ya'shniöölá tan á nchkatnio iana akináyi'uina? Kö'ö neïina.

¿Guá nguné ĩ nchkuí'në' chá' ĩ kieékula'á ĩ kü'í?

¿Nichá' shkieteí nchkatnioa?

- Shit'kui kití ntkua kuyá' nu ska s'ë, kuneíkii lo ljkui nu ngö'ö ndiküü tsó'ka ló' shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni ná nchcateí chkuí' ljkui re lo kití ntkua kuyá' nu ska s'ë?

¿Nichá nchkatnioa?

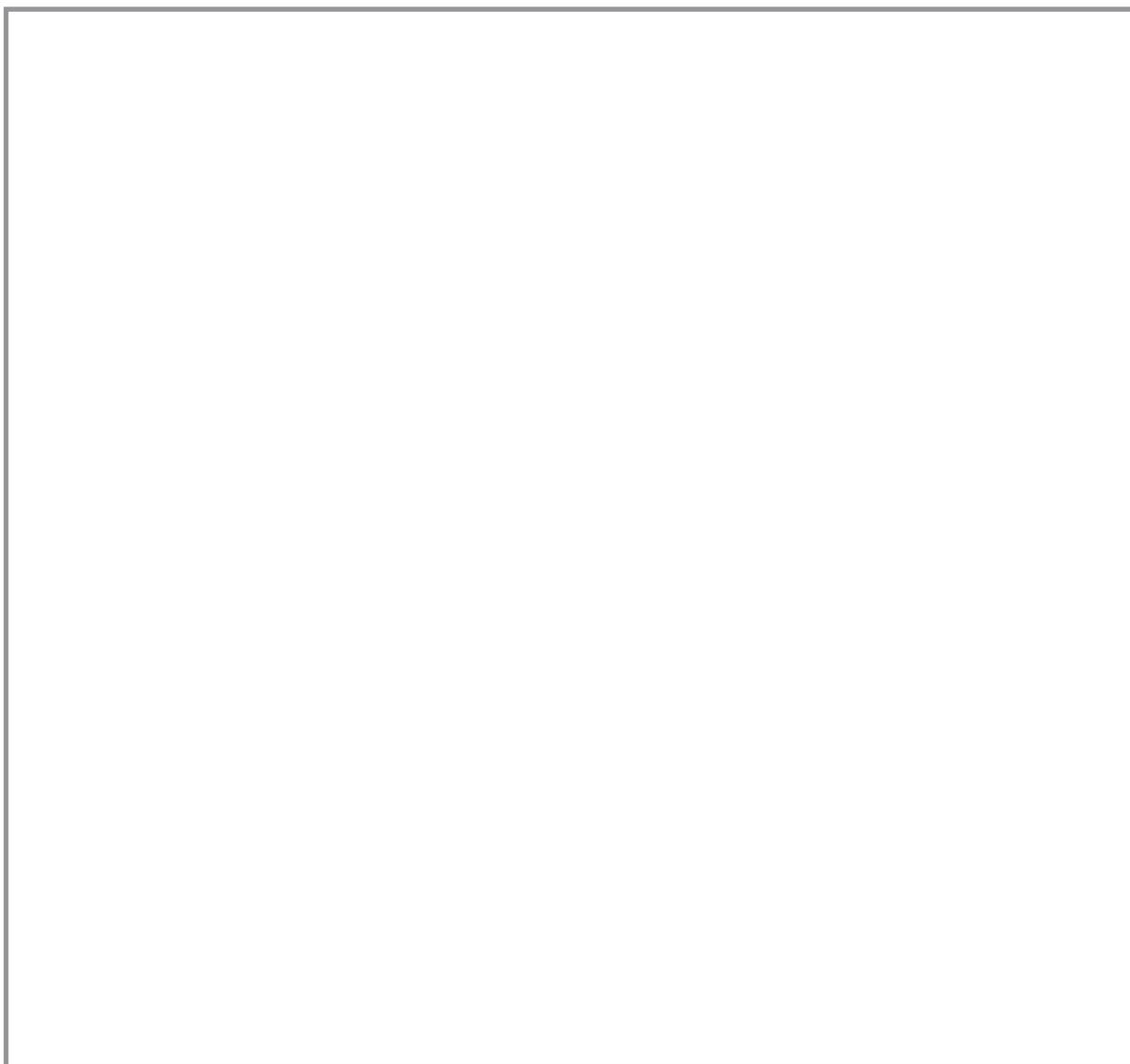




Kiajuíteí na...

Né' chá'tnio ndiananë' s'ë tsó' ndi'ótkua kuchá lo'oo tsó' ndiaa kuchá, ta lo'oo kuii shaa tla. S'iana kuchá' lo'oo kuii ntsa'na nǐ shaa.

- Lioljkuí lo kuyá' jakua ntskó t'kuëë iana kijalioo ska s'ë chëtí'.



- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Landi nguinu s'ë lka ki'ia séí' laa s'ë md'eí kichë s'neí?

¿Lá tkuë shnina nu tsaana Londa'á?

¿Landi nguinu nö'ó tnio?

¿Ni'ó tka taa ch'kótliu?

¿Ni'ó ndiaa lojöö ĩ?

Kiaiuíteí na...

Kieékula'á ĩ kü'í ljkana shka ni'ó tka kijalioo ska s'ë, skuii nguiá'na ló' ngui'uena tsa jakua s'ë nu ndl'óna Tsó' ndiküü, Tsó' ndi'ia, Tsó' ndi'ótkua kuchá lo'oo tsó' ndiaa kuchá. Na najo'ó nu kijalioo ska s'ë nu ku'neíchkuateína iana kijalioo shka s'ë. Chün'éë nchkajlioteína lá ljka Tsó' ndiküü ló' shkó' tka kianana s'ë nu neíchá'.

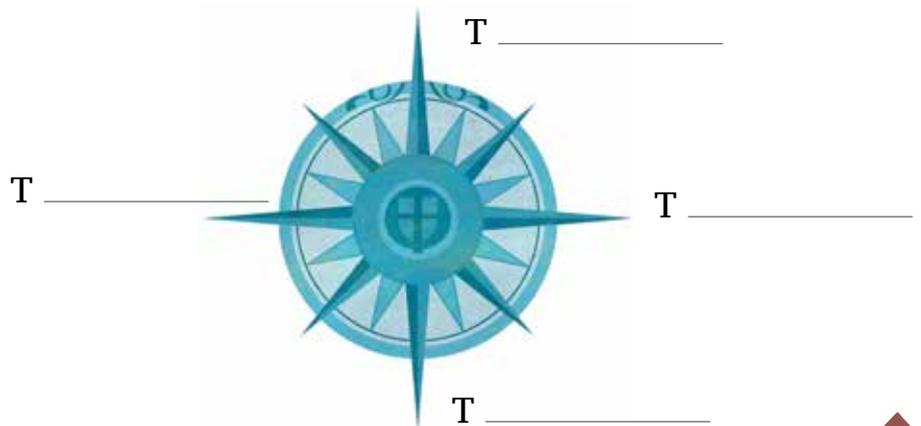
- Kö'ö kieékula'á ĩ kü'í neíi skaa tsó' nu kuí'ka.

Tsó' ndiküü

Tsó' ndi'ia

Tsó' ndi'ótkua kuchá

Tsó' ndiaa kuchá



- Lo'ó kití ntkua kuyá' nu ska s'ë ì Chijiá' lo'oo kieékula'á ì kü'í ku'neíkita'á ni'öö chá' re.

Tsó' ndiküü s'ë neí' Chijiá' kó' ntkua nu:

Tsó' ndi'ótkua kuchá s'ë neí' Chijiá' kó' ntkua nu:

Tsó' ndiaa kuchá lo'oo Tsó' ndi'ia s'ë neí' Chijiá' kó' ntkua nu:

Tsó' ndiküü s'ë neí' Chiaapa ntkua:

Tsó' ndi'ótkua kuchá s'ë neí' Chiaapa ntkua:

- Kö'ö teíni'ó kichë tnu ta'á neí kt'ö lo'oo nu ljiö re. Shni kití ntkua kuyá' nu ska s'ë lo'oo kieékula'á ĩ kü'í.

Kichë tnu s'ë li'íálüü neí kt'ö lo'oo:

Michoacaan neí kt'ö lo'oo:

Chiaapa neí kt'ö lo'oo:

Duraango neí kt'ö lo'oo:

Campeeche neí kt'ö lo'oo:

Tnio 33. Nchgaala kichë tñu loyuu Chijiá'

- Kuneíkii shiá' kití ntkua kuyá' nu ska s'ë loyuu ñna ló' s'uá nchkü lo'oo ska skuí kichë tñu nu neí tì'ii s'ë nu neí'.



- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nts'uilioo në'ëlä kichë tnu?, ¿ni'ó nu?



¿Ni kichë tnu nu neĭ loyuu
Chijiá' nchkateĭ ch'uilioo?,
¿nichá'?

- Tiata'a lo'oo ska shta neïi kichë tñu nu neï loyuu Chijiá' lo'oo té' nchkó'në' s'neí nu kuí'ka.

Londa'á



Jaliisco



Guerreero



Lakuyó'



Duraango



Yucataan



Nayariit



Campeche



- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni'ó té' nchkó'në' s'neí yi'uilioo?

¿Ni'ó té' nchkó'në' s'neí ayi'uilioo?

- Jniö ĩ nu ndl'ó ĩ ta ĩ shka ntë na kuneíkiinë' tnio ngu'neí teí' kuloo ló' tnioü tsatliuu na nu teíl'jí.

- Chkuí' chá' re ló' kuneíkií ljkui re. Chüné'ë kö'ö chá' nu ta'a ljkui re.

Tlaxcaala

Guerreero

Duraango







Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

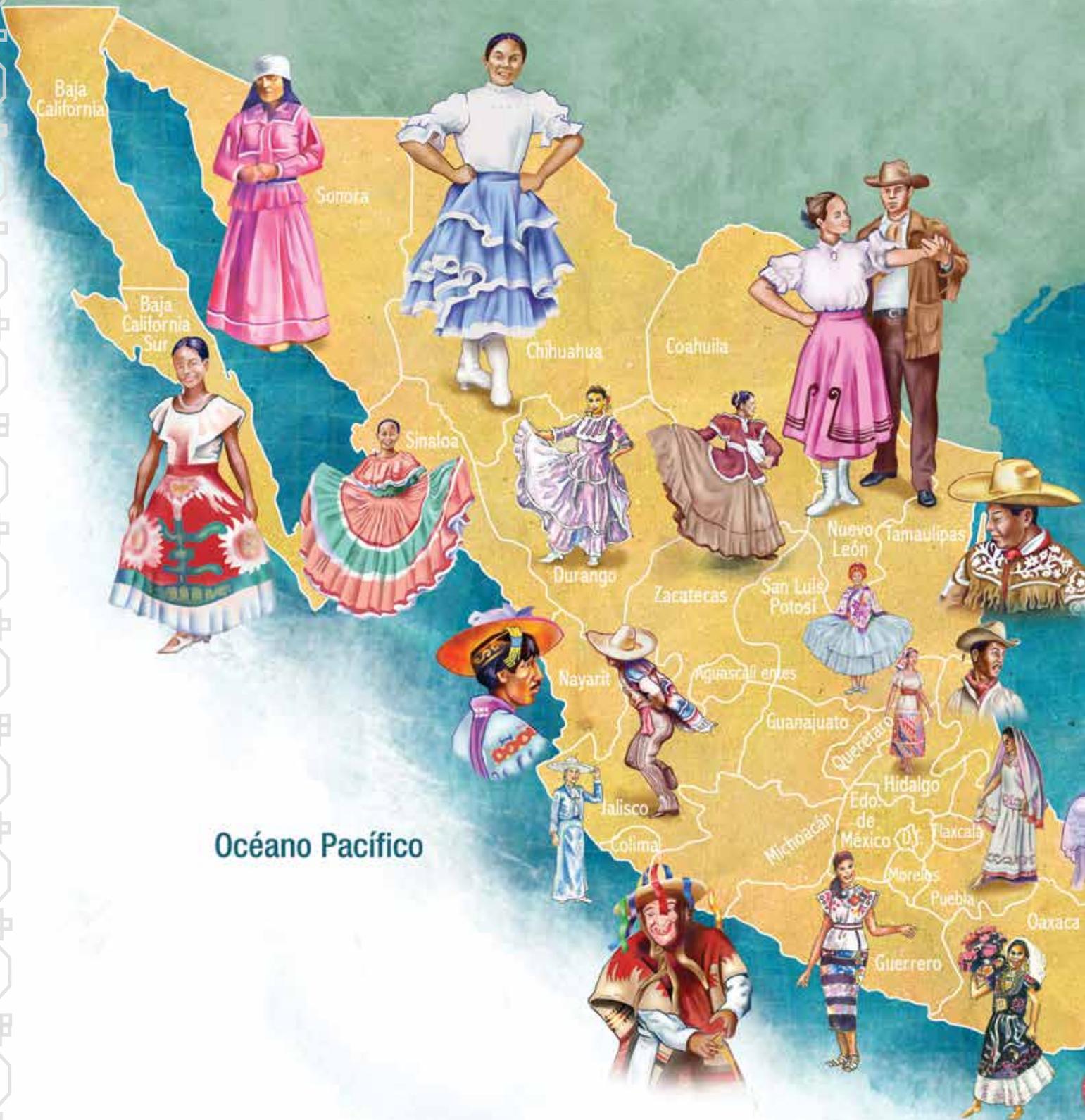
- Chkuí lo Kití chkuí'na “Sacalum” ló' chüñé'ë kö'ö ni'ó shkieteí ni ná ljka s'ë neíti'ia lo kití re.

S'ë kó' ljkana:

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni'ó shkieteí na ljka nánumd'ji re: nu tk'uáchkiee, shni'í, chëni'ö? ¿Nichá'?

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí* “Teítiaats'ué nchгаа ko' chá'” (Kujiá 31), ló' chüñé'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.



Océano Pacífico

Tema 2

El mapa de México, nuestro país

En este tema localizarás el estado donde naciste, en el que vives y otros estados dentro del mapa de la República Mexicana, además de conocer lo que hay en otros lugares del país.



Actividad 34. Nuestro país

- Observa el siguiente mapa y, con ayuda de tu asesor, localiza el estado en el que vives.

- Escribe lo que falta en las oraciones.

Vivo en:

La comida que más se prepara en mi estado es:

Donde vivo, la gente se viste con:

El lugar más visitado de mi estado es:

Porque tiene:

- Observa los dibujos y encierra los productos de tu estado o del lugar donde vives.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “¿De qué producto se trata?” (Juego 20), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

- Lee el texto.

Una bolsa de plástico puede navegar varias decenas de años sin degradarse. Las tortugas marinas las confunden con medusas y las comen, ahogándose en el intento por tragarlas. Miles de delfines también caen en la confusión y mueren ahogados por las envolturas. Ellos no pueden reconocer los desperdicios humanos, simplemente se confunden; después de todo, “lo que flota en el mar se come”.*

- Reflexiona las preguntas.

¿Qué problemas de contaminación existen en tu comunidad?
¿Cuáles son algunas soluciones para evitar la contaminación?
¿En qué daña al país el descuido de las personas hacia la naturaleza?

* Texto tomado de la Secretaría de Turismo, en la página:
http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#

Actividad 35. La localización de nuestro estado

- Reflexiona las preguntas.

¿Cómo se orienta la gente cuando viaja de un lugar a otro?

¿Utiliza algún objeto o aparato para no perderse?

¿Conoces alguna herramienta o aparato para saber en qué lugar estamos?

¿Cómo le hacen los marineros para no perderse cuando están en medio del mar?

¿Y las personas que suben a las montañas, o que están en el desierto?

¿Cómo saben estas personas por qué lugar pueden ir o regresar?

- Lee el texto.

La leyenda dice que Hoang-ti, fundador del imperio chino, perseguía con sus tropas a un príncipe rebelde y se perdió en la niebla. Para orientarse, construyó una “carroza del sur”, especie de brújula en la cual una figura de mujer siempre apuntaba hacia el Sur. Así atrapó a los rebeldes. Se tenía la creencia de que la brújula fue llevada por los árabes desde China al Mediterráneo, donde fue vista por primera vez por los europeos.*

* Texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página:
http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html

- Contesta las preguntas.

¿Qué otras herramientas o instrumentos sirven para no perderse?
Escribe su nombre.

¿Has escuchado hablar de la rosa de los vientos? ¿Para qué crees que sirve?

- Regresa al mapa, observa el dibujo que se encuentra arriba a la izquierda y contesta las preguntas.

¿Qué significa este dibujo en el mapa?
¿Para qué sirve?



- Dibuja en el cuadro los rumbos o puntos cardinales.



Recuerda que...



La **rosa de los vientos** es un instrumento para encontrar lugares, y se construyó dividiendo un círculo en 32 partes. Indica el Norte, Sur, Este y Oeste. Para usarse, primero se localiza el lugar que se tomará como punto de referencia; después se identifica dónde está el Norte y a partir de ahí se buscan los lugares que se necesiten.

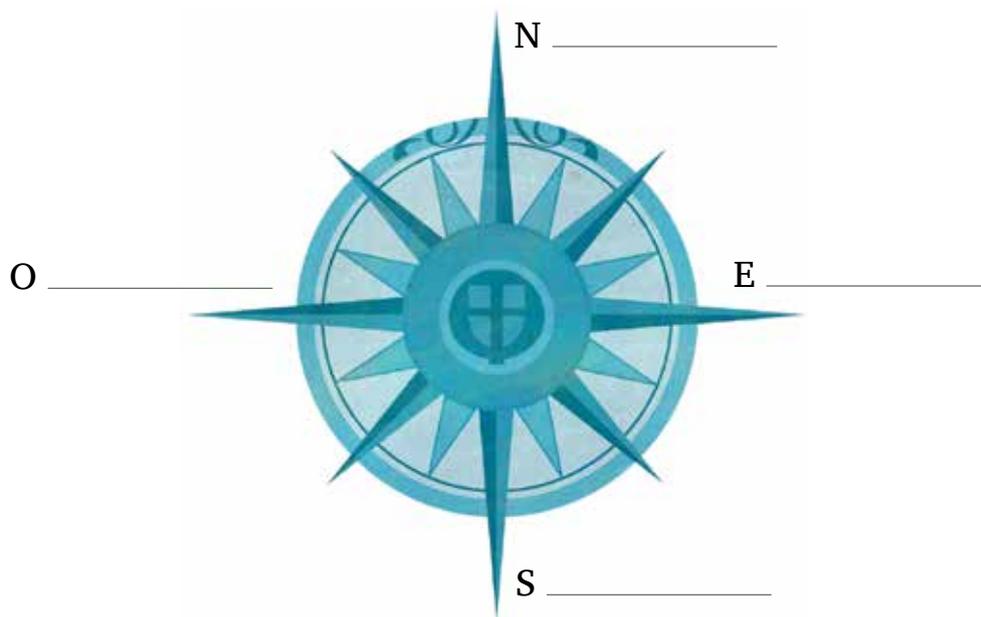
- Escribe en la rosa de los vientos los nombres de los puntos cardinales donde corresponda.

Norte

Sur

Este

Oeste



- Con ayuda del mapa de México y de la rosa de los vientos, completa las oraciones.

Al norte de México están los:

Al este de México está el:

Al oeste y al sur de México está el:

Al norte de Chiapas está:

Al este de Chiapas está:

- Escribe cuáles son los estados que colindan con los que se indican a continuación. Utiliza también tu mapa y la rosa de los vientos.

El estado donde vivo tiene como vecinos a:

Michoacán tiene como vecinos a:

Chiapas tiene como vecinos a:

Durango tiene como vecinos a:

Campeche tiene como vecinos a:



Actividad 36. Otros estados de mi país

- Observa otra vez el mapa de México y encierra los estados que colindan con el lugar donde vives.



- **Contesta las preguntas.**

¿Conoces algunos de esos estados? ¿Cuáles?

¿Qué estado del país te gustaría conocer? ¿Por qué?

- Relaciona con una línea los nombres de los estados del país con el vestido tradicional correspondiente.

Oaxaca



Jalisco



Guerrero



Puebla



Durango

Yucatán



Nayarit



Campeche



- **Contesta las preguntas.**

¿Cuáles vestidos tradicionales reconociste?

¿Cuáles vestidos tradicionales no reconociste?

- **Pide a tu asesor o a otra persona que revise lo que hiciste antes y hagan juntos lo que falte.**

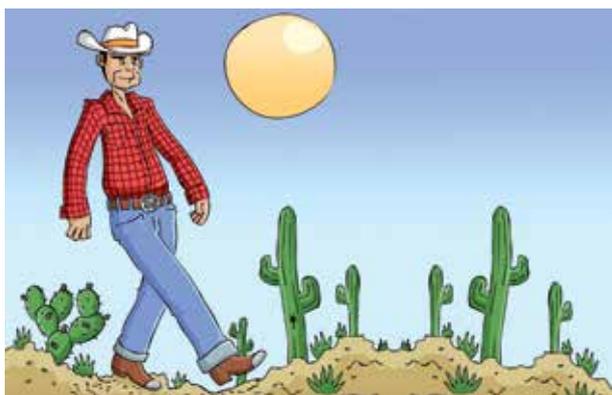
- Lee las palabras y observa las imágenes. Después, escribe el nombre que corresponde a cada imagen.

Tlaxcala

Guerrero

Durango







Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “Historia de la comunidad de Xilocuautla”, y después escribe cómo se realiza la fiesta del pueblo.

La fiesta del pueblo consiste en:

- Contesta las preguntas.

¿Cómo clasificarías la historia: romántica, triste o dramática?
¿Por qué?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “La vestimenta xilocuautlense” (Juego 32), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

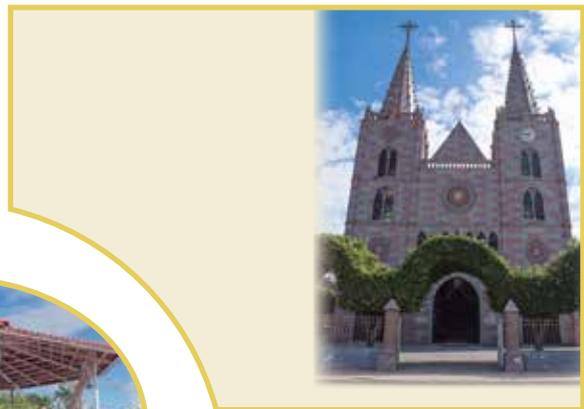
Ná kats'ö 3

Nchgaa s'ë lo kichë

Lo ná kats'ö re kjalioo s'ë ndüloo lo kichë s'ë neí' ló' kajlioots'uetéí ni'ó tiaa.

Tnio 37. Kití ntkua kuyá' nu ska s'ë chëti'na

- Kunëíkii kití ntkua kuyá' nu ska s'ë nu ljiö re.



- S'úa ska kuyá' kuseí (x) neí' na nu kuí'.

Tsó'küë s'ë ntkua nö'ó tnio ntkua:

 S'ë ntkuanë' kjo'ó

 Laa

Tsó'ka s'ë ntkua nö'ó lokia' ntkua:

 Laa

 S'ë ndi'ó ntë pasiaa

Lja shkula primaaria lo'oo nö'ó tnio ntkua:

 Laa

 Nö'ó lokia'

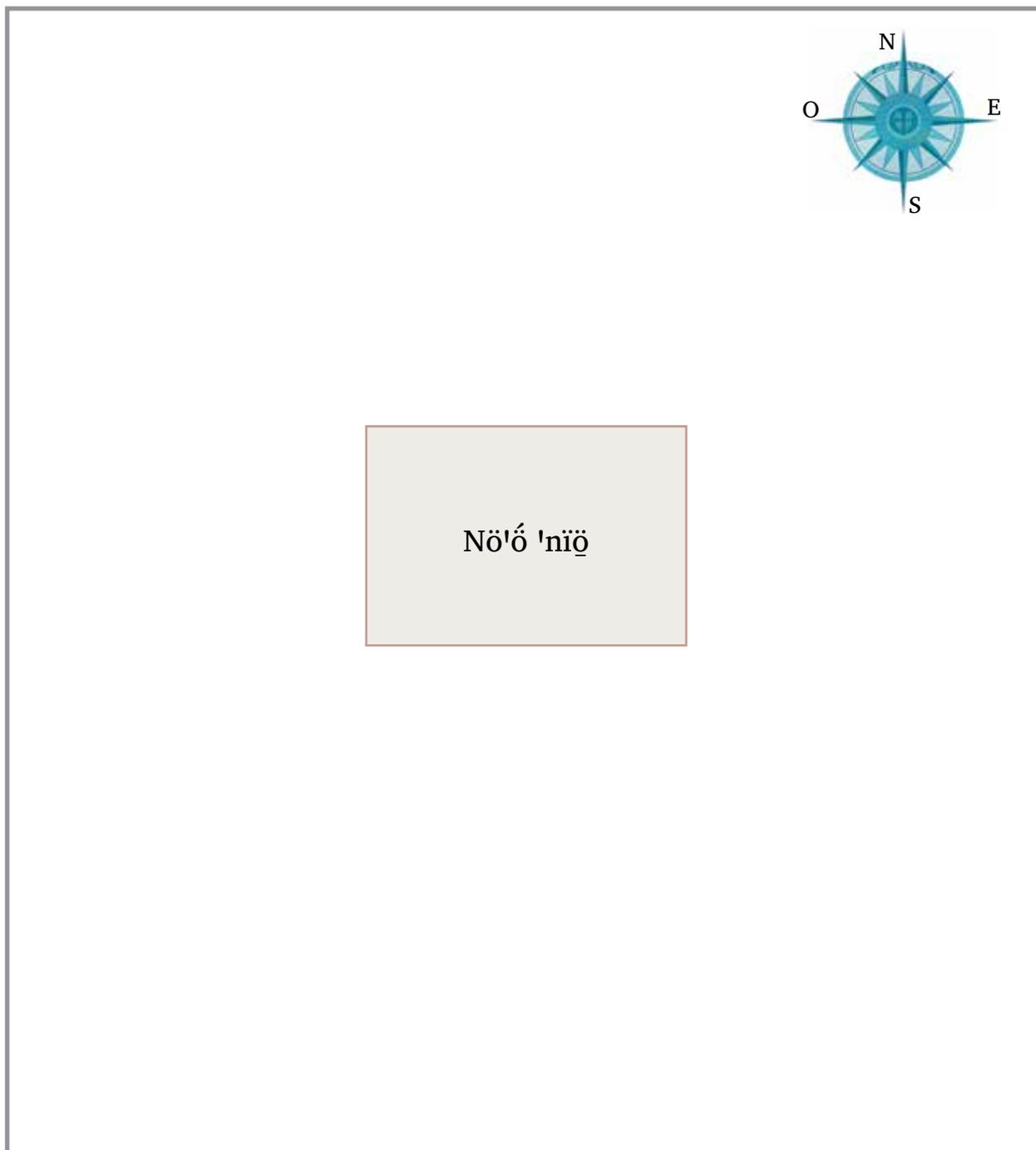
- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Nichá' ts'ué nts'uí chëtí'?

¿Lá ntkuana?

¿Tjió' ntkuana s'ë ntkua nö'ó i'?

- Lioljkui kití ntkua kuyá' nu ska s'ë chëti'; te'itiaa chá' ts'ué lo'oo s'ë nu ndüloola, teí nu ti'ó lá nö'ó ĩ.



- S'úa ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí'.

Ni ná tka lo chëtí'	Jójö	Óö
Su <i>carretera</i> .		
Nts'uí kií'.		
Nts'uí teleefono.		
Nts'uí tuubo ti'a luií.		
Nts'uí nu nshó' nguteí.		
Nts'uí né' kjo'ó.		

- Chkuí' chá' nchkuí' ntë.



- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni s'ë nu nts'uilioola ntë ska kichë?

¿Nts'uí s'ë nu neíchá' chkua nchгаа lo kichë sueteí ta lo kichë tnu ni'ónchkateí, ska s'ë ndi'ó jastliaa?

¿Ni s'ë ljka kó'?

- Kö'ö ló' taachá' s'ë nu ljüi lo'oo ska ntë, ni'ó tiaanë' la nö'ó ĩ.

Kiajuíteí na...



Nts'uíts'aa shaa tkuiljka taana süü nu chkuí'teína lo'oo ta kö'öna; köchá', shanu taana süü ni'ó tiana ska s'ë neíchá' taana kuntá' s'ë nu guá' nts'uilioona iana ntë ki'ianë' kuntá'.

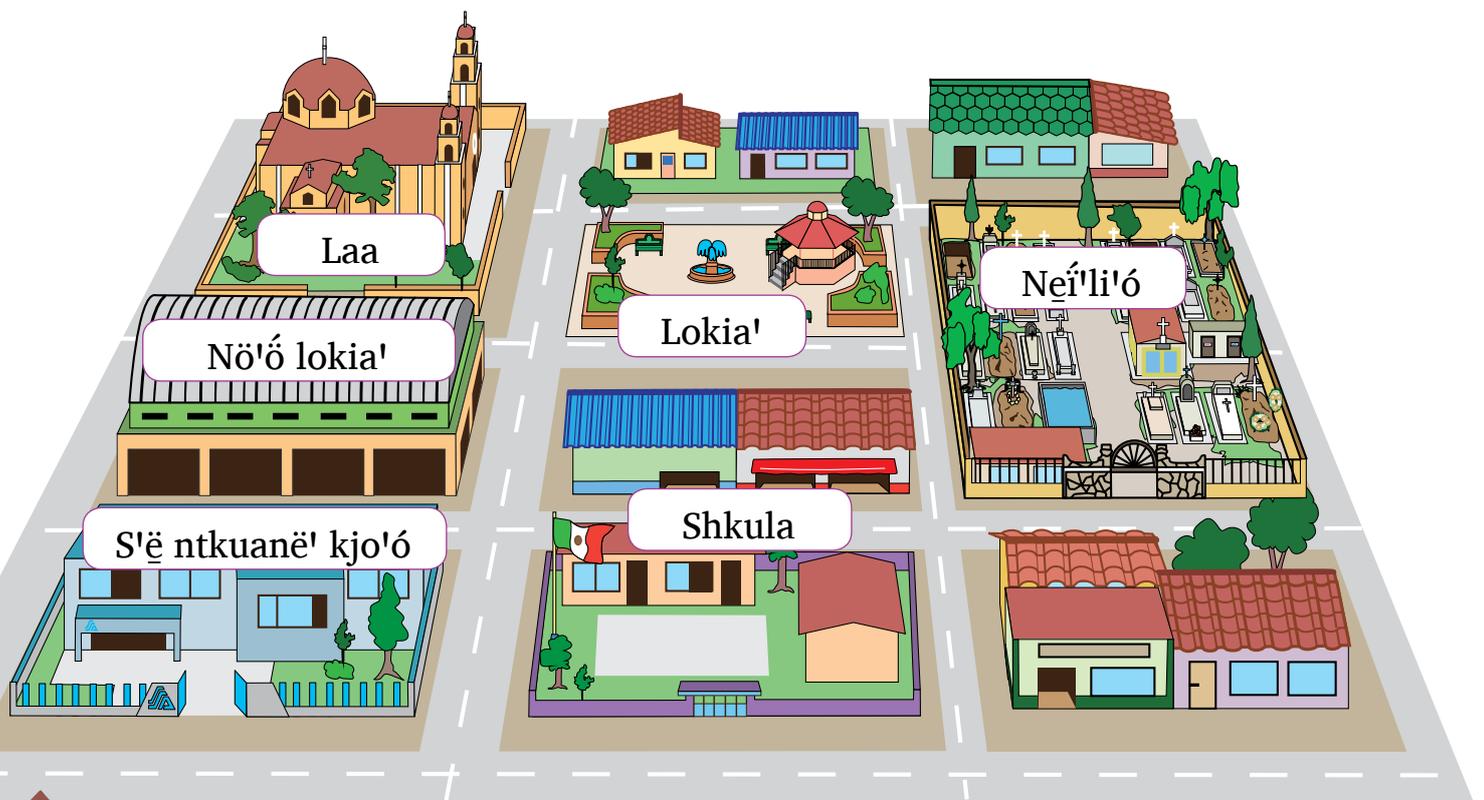
Tnio 38. Iana kijalioo ska s'ë ina

- Shkuë chá' nichá' kití re.

Lo chëtí', ïni'ó ndi'uilioo ska s'ë ndjuiné' fta?

ïNi'ó nchkajloteí la s'ë ndjuí'né' kuna'?

- Kuneíkii kití ntkua kuyá' nu ska s'ë nu ljiö re.



- S'uá ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí', guáni'ȫö ljkui nu guá' md'j̄i.

	Jó̄j̄ö	Ȫö
Shkula primaaria Benito Juárez ntkuana seí nö'ó̄ ĩ né' kjo'ó.		
Nö'ó̄ lokia' ntkuana kuiteí neí'li'ó.		
Laa ntkuana ní lokichë.		
Lokia' suna tl'ué neí'li'ó lo'oo s'ë ndjuí'né' rmiyu.		
Nö'ó̄ lokia' ntkuana kuiteí tolaa.		
Nö'ó̄ lokia' ntkuana chü laa.		

• Tiata'á neii ná lo'oo s'ë ndjuí'né' ina.

S'ë ndjuí'né' rmiiyu

Frutá' lo'oo nayi'á

S'ë ndjuiné' fta

Seité' lo'oo s'kuee

S'ë ndjuí'né' sapató'

Kuna' md'oteí lo'oo
choriiso

Nö'ó lokia'

Jastliaa ntkua ská lo'oo
jastliaa yeema

Tientá'

Rmiiyu lo'oo sliaa'

S'ë ndjuí'né' nchгаа
ya'shniöö

Laapí' lo'oo ntseí nshka
letrá'

S'ë ndi'ó jastliaa

Sapató' lo'oo kinaa

S'ë ndjuí'né' kití

Ka'chkü, barretá' lo'oo
bshtí

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni ná ndjuí'né' lokia'?

¿Ni ná tka kja ĩna lokia'?

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Chá' nts'uikutseí'” (Kujiá 21), ló' chüné'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

Tnio 39. Nchгаа s'ë lo kichë

- Kö'ö nchгаа s'ë nts'uí kuiteí nö'ó s'ë né'i.

Kuiteí nö'ó s'ë né'i

Tjió' nö'ó s'ë né'i

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni'ó naa s'ë neí'?

¿Ni s'ë nts'uilioola ntë kichë s'ë neí'?

¿Ni'ó naa t'kuëetliu nu ndüloola?

¿Ni s'ë nu ndüloola s'ë neí'?

- Kö'ö ni chá' nchkatnio letrá' nchk'ó lá ló' tiaijkuí' chá' nu mshkuë lo'oo nchgaala ntë.

Kiajuíteí na...



Letrá' nchk'ó lá ljkana kití nu nchkö'ö chíteí, nu ndkö'ö ntë, né' nu neí tnio tsatliuu ta ntë ì gubieerno iana taanë' süü nu në'elá chá' ndüloo. Kití re ljkana kití nu neí, kití ndi'uikuë lo'oo nchgaala chá'. Letrá' nchk'ó lá nchkö'ö süü nu ndüloots'á ì kichë.

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Ktí chkuí'na “Ni kunaataa” ló' chüné'ë taa chá' ni'ó t'kuëetliu nu nchkuínchkö'öni Ni kunaataa iana tiani lo jkuá'.

T'kuëetliu kó' ljkana:

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Cha'ntkua nu'üi ni'ó ku'neí tnioloo snié'ni?

¿Cha'ntkua nu'üi ni'ó ku'neí tnioloo kuli'ó kunaataa kó'?

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Ntë ì nu kunaataa” (Kujiá 33), ló' chüné'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ì ne'kula.

Tema 3

Los lugares de la comunidad

En este tema localizarás los lugares importantes de la comunidad donde vives y utilizarás mejor las instrucciones para llegar a ellos.

Actividad 40. El croquis de nuestra comunidad

- Observa el siguiente croquis.



- Marca con una (x) la opción correcta.

A la derecha del parque se encuentra:

 La clínica de salud

 La iglesia

A la izquierda de la clínica de salud se encuentra:

 La iglesia

 La escuela

Entre la escuela y la iglesia se encuentra:

 El parque

 El kiosco

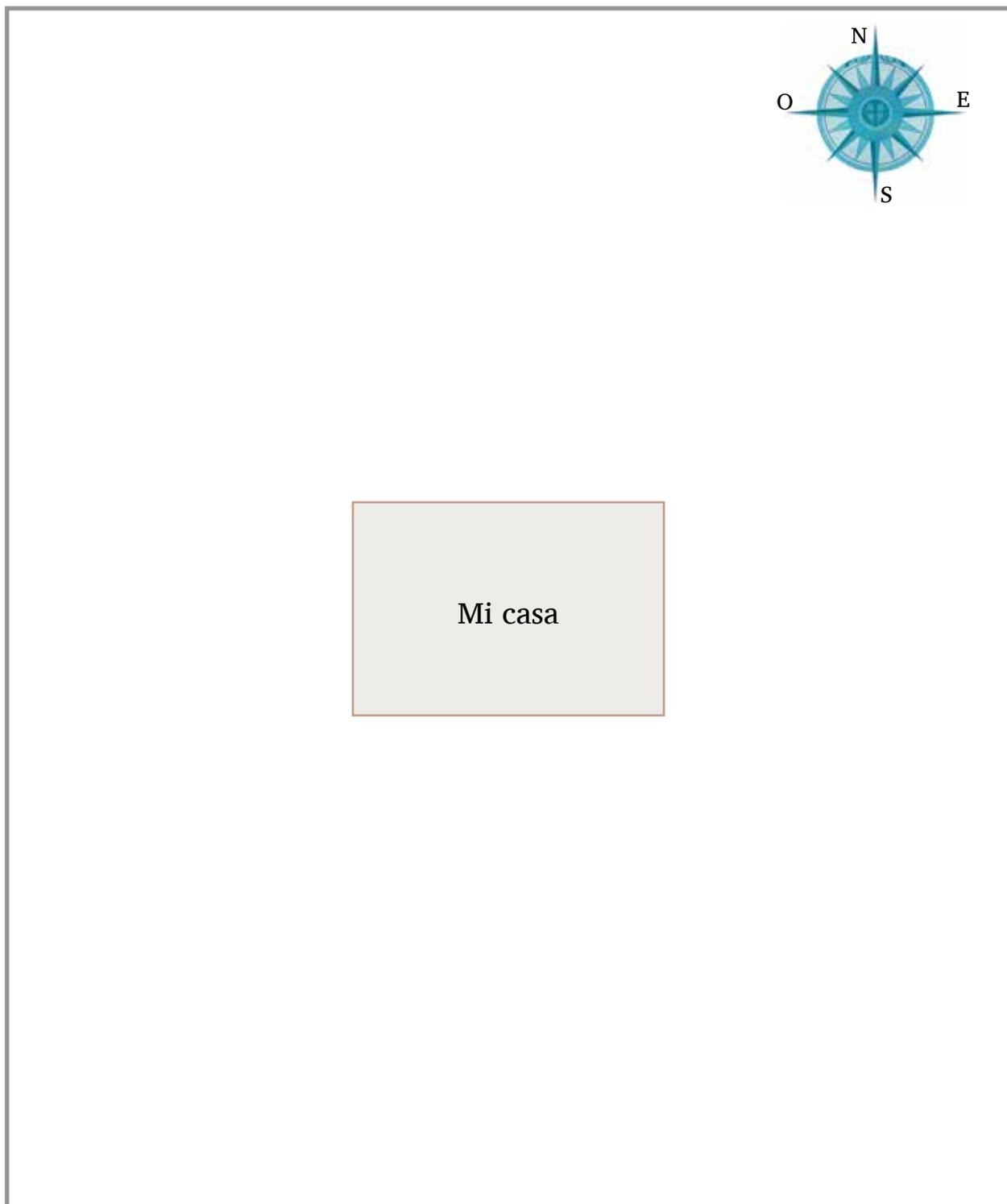
- Reflexiona las preguntas.

¿Qué servicios hay en tu comunidad?

¿En qué lugar se encuentran?

¿Qué tan lejos de tu casa están?

- Dibuja el croquis de tu localidad. Coloca los lugares y servicios más importantes, tomando como referencia tu casa.



- Marca con una (x) la opción correcta.

¿Qué tiene mi comunidad?	Sí	No
Cuenta con carreteras.		
Tiene servicio de luz eléctrica.		
Hay servicio de teléfono.		
Tiene tubería de agua potable.		
Hay servicio de recolección de basura.		
Hay servicio médico.		

- Lee lo que dicen las personas.





Recuerde que...

En muchas ocasiones es difícil dar o seguir instrucciones de forma oral o escrita; por ello, cuando damos información de cómo llegar a un lugar, debemos usar referencias de lugares fáciles de reconocer para que las personas nos entiendan.

Actividad 41. La localización de lugares

- Contesta las preguntas.

En tu localidad, ¿cómo reconoces una carnicería?

¿Cómo sabes cuál es el lugar donde venden las medicinas?

- Observa el mapa.



- Marca con una (x) la opción correcta, según la imagen anterior.

¿Dónde está el lugar?	Sí	No
La escuela está al lado del centro de salud.		
El mercado está cerca del panteón.		
La iglesia está en el centro del pueblo.		
La plaza está entre el panteón y la farmacia.		
El mercado está enfrente de la escuela.		

- Relaciona los nombres de los objetos con el lugar donde se venden.

Farmacia

Frutas y verduras

Carnicería

Aceite y huevos

Zapatería

Bisteces y chuletas

Mercado

Conchas y cuernos

Abarrotes

Medicinas y algodón

Ferretería

Lápiz y goma

Panadería

Tenis y sandalias

Papelería

Clavos y tornillos

- Reflexiona las preguntas.

¿Qué se vende en el mercado?

¿Qué productos podemos encontrar comúnmente en el mercado?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Las palabras escondidas” (Juego 22), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 42. Los lugares de la comunidad

- Escribe los lugares que se encuentran cercanos y lejanos a tu casa.

Cerca de mi casa

Lejos de mi casa

- **Contesta las preguntas.**

¿Cómo se llama el lugar donde vives?

¿Cuáles son los lugares más conocidos del pueblo donde vives?

¿Cómo se llama la calle principal?

¿Cuál es el lugar más importante de tu pueblo?

- Lee los letreros. Localiza dentro del croquis los lugares que ahí se mencionan.



**Zapatería
"La Cenicienta"**

Nos cambiamos a la calle Sor Juana Inés 63 (frente al Parque de la Conchita)



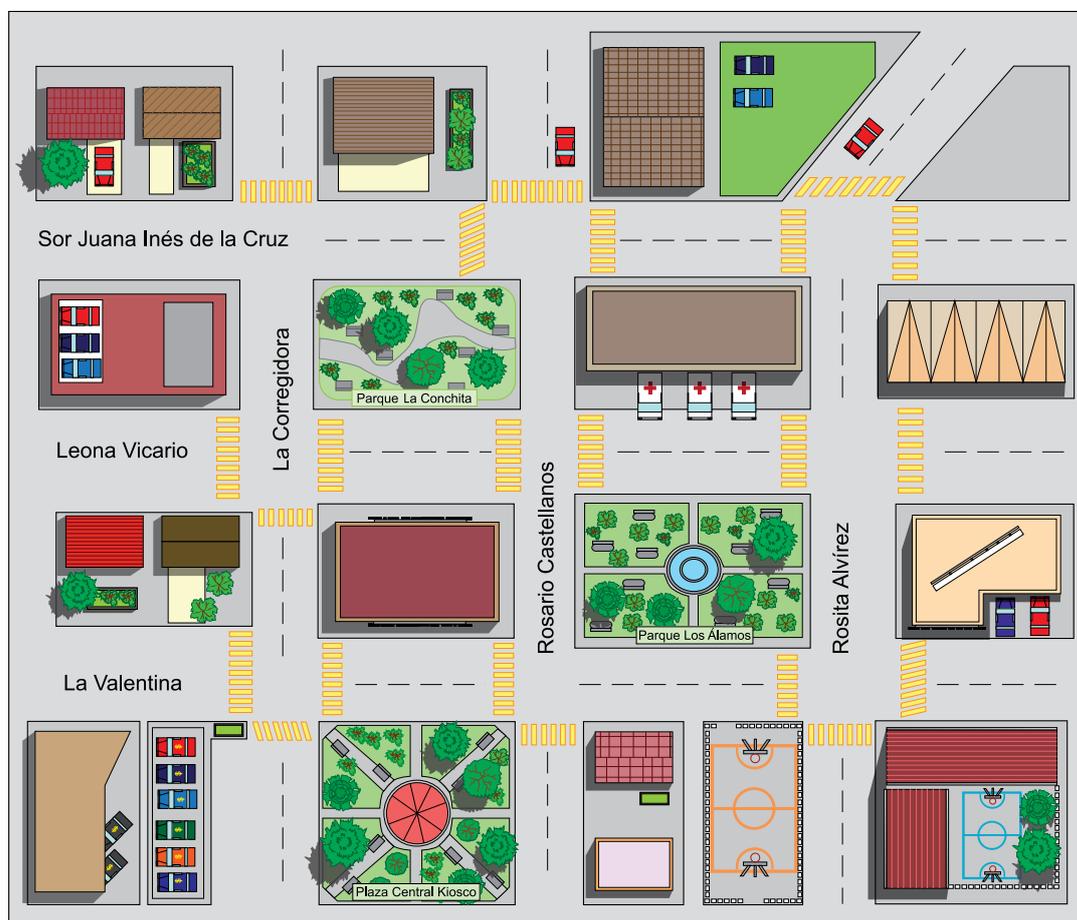
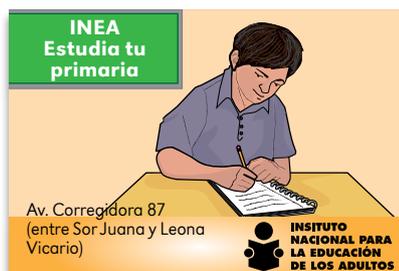
JORNADA PARA LA REFORESTACIÓN

Domingo 19, a partir de las 10:00 h
Parque Los Álamos



Gran Verbena Popular
Parque La Conchita

Sábado 18 de enero, a partir de las 10:00 h

INEA
Estudia tu primaria

Av. Corregidora 87
(entre Sor Juana y Leona Vicario)

INSTITUTO NACIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE LOS ADULTOS



MÉDICO
24 horas

Calle Rosario Castellanos No. 14
(esquina con Sor Juana)



MUEBLERÍA
"Dulces sueños"

Grandes ofertas en camas matrimoniales

Calle La Valentina esquina con Rosita Alviéz

- Escribe de qué trata cada letrero.



Zapatería
"La Cenicienta"



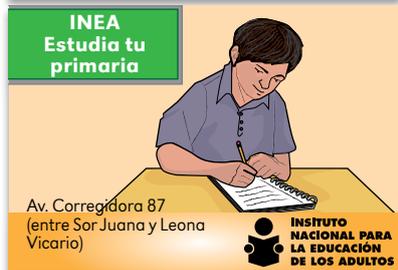
Nos cambiamos a la calle
Sor Juana Inés 63 (frente
al Parque de la Conchita)



**JORNADA
PARA LA
REFORESTACIÓN**



Domingo 19, a partir de las 10:00 h
Parque Los Álamos



INEA
**Estudia tu
primaria**



Av. Correidora 87
(entre Sor Juana y Leona
Vicario)

**INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS**



Gran Verbena Popular



Parque La Conchita

Sábado 18 de enero, a
partir de las 10:00 h



MÉDICO
24 horas



Calle Rosario Castellanos
No. 14
(esquina con Sor Juana)



MUEBLERÍA
"Dulces sueños"



Grandes ofertas en
camas matrimoniales

Calle La Valentina esquina con Rosita Alvírez

- Escribe para qué sirven los letreros y comparte tu respuesta con otras personas.

Recuerda que...



Los **letreros** son textos escritos breves, que usan las personas, organizaciones u oficinas de gobierno para informar de algún acontecimiento importante; pueden ser invitaciones, advertencias, señalamientos, propagandas, publicidad y otros. Los letreros contienen información valiosa para la comunidad.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “El cuento del pájaro carpintero”, y después escribe cómo imaginas que era la piedra donde estaba el maíz.

La piedra era:

- Contesta las preguntas.

¿Qué alimentos comían las personas antes de descubrir el maíz?

¿Conoces otra historia que cuente cómo se creó algún animal?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El descubrimiento del maíz” (Juego 34), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



Ná kats'ö/4

Shaa

Lo ná kats'ö re kiana ni'ó nguialo'onë' shaa lo'oo kalendaariu ló' kiya' kunta' ni'ó ndüloo tnio neína nchgaa shaa.

Tnio 43. Chá' nu ndlonaa shaa

- Chkuí' kití re.

Ta'a kichë

Ló' s'iana teijí shka koó' nu ka ta'a kichë chëtí', s'ü s'ë tni iana tsanaku'io loo'oo ntë 'niö ló' s'eí në'ëlä ná lja ta'a.

Ta'a kichë nu nchka nchgaa ijöo nchkana tsa neí' t'niü tsöö, s'ë nu nchka nchgaa lo chá': chá' neí' liaa, chá' s'nei, chá' kujiá' lo'oo jülaa.

Ntë nu ndi'ó kichë tjió'la nu ndi'ó lo kichë re, ndi'onë' tei' tliats'a iana tiönë' ndi ngusei chëtí'.

Tl'ué tla shk'ó' ns'uakiinē' ná nchchó, chüné'ë shaa guá' nguila Bsia kichē nu yaa sei tijülaa nu kuloo.

Ta'a k'ó' ndisnána teí' guá' klanga'iu lo'oo koó' dicieembre lo'oo nu ndi'ó kieé nu s'ia guá' ka ta'a jo'ó shnánē' tsöö guá' skua, k'teí lo'oo guá' snú' lo'oo koó' eneero. Ndina guá' teii lo'oo koó' eneero lo'oo ska ngusha kichē.

Nu ndk'ó: Gerardo Ruiz Ramírez

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Nichá' nchkuí' kití re?

¿Lá i lo kití re neiti'iana shaa?

- Shit'kuí lo kití re ló' s'ua shtá kiyá' chá' s'ë nu ndiakö'ó chá' lo'oo shaa.

- Kuneíkii ljkui re ló' chkuí' chá' nu ndá ntë.

ĩKiniö'oóts'a
nchka shá!

Jójö, s'iana tsöö
nikioo Kiniö'oóla
nchkana.



¿**Kiaa** nĩ'óloona
iana kijiana
nguló' lo'oo
kiyá'na?

Atka 'niö.
Tsuélateí
mirko' la
fchá'.



Nishaa ndi'ĩ neĭi.

Guá' ka'iuu lo'oo
koó' mayo'.



Neíchá' tsaü guá' 15 lo'oo koó'
agoosto braa guá' 7 tlia.



- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni'ó nchayi'uí ijöö? ¿Ni'ó nchayi'uí koó'? ¿Lo'oo sná?

¿Ni'ó nchayi'uí tsöö?

¿Ni'óla tka chkuí'na chá' lo'oo shaa?

¿Nichá' ndüloo nu nchayi'uí shaa?

¿Ü ni'ó nchas'uaü shaa?

¿Nts'uí shka kalendaariu ni'ó nu guá' tka?

¿Ni'ó nchayi'uí shaa lo kalendaariu?

¿Ni'ó neína tnio?

Kiajuíteí na...



Ntë nchas'ua shaa ló' najo'óna ĩ nchgaanë', ni'ó nchkateí chkuí'na, guá' ngu'neína chá' ngutsayi'uí shaa unda ijöö, koó', sná, tsöö, braa, minuuto lo'oo seguundo. Kalendaariu neíts'achá' ĩ na iana tsal'óna tnio nu neína nchgaa shaa, ni'ónchkateí shaa ntiána ná lo'oo shaa nshó'na ná, ta nu kuneíchkuateína tsalá shaa nu kita'á shkula ĩ na, nu kuneíti'iateína tnio nu nchka.

Tnio 44. Shaa nchgaa tsöo

- Chkuí' chá' ndá ntë.

15 lo'oo koó' mayo' ts'ó tanë' chá' oportunidaade lo'oo né' kjo'ó, guá' 20 köö tanë' tni ĩ na, 29 tliats'a tsa'kuana t'kuëetliuu lo kichë ló' guá' 30 shkó' tsaana lo'oo nchgaa ntë ĩ na iana kakuya'teínë' tsalá tē'ina.

Köchá' kö'ö ĩna lo kalendaariu, s'iana chá' jliatei, ata'anë' tni 'nïö ló' tka liaanë' ná 'nïö chá' ats'ó.



- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nts'uilioo kalendaariu? ¿Guá' ngunajo'óna ĩ? ¿Nichá' shkieteí neíchá' ĩna?

¿Nichá' najo'ó kalendaariu ĩ ntë nu ngö'ó lo ljkuí re?

¿Nichá' ngu'ó nu kunö'oó kö' chá' nu yato'ó?

¿Ndüloo chá' najo'ó ska kalendaariu? ¿Nichá'?

Kiaiuíteí na...



Kalendaariu, nchkatniona ñna iana ki'iana kuntá' ni tsöö neí' sná ndi'ia ska chá' ndüloo ló' tka kiayi'uiteína na nu guá' mdjina. Kuí' nguáni'öö nchkatniona ñna iana ku'neích'kuateína ni'ó nu ska shaa lo'oo shkana, iana tka tsal'ó ts'uéna ska tnio.

- Kuneíkii kalendaariu re.

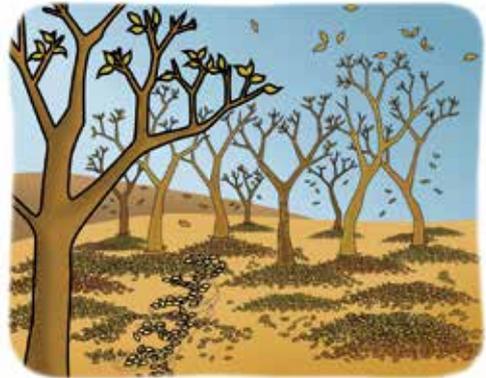
Juulio						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

- S'uá ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí', guáni'ö kalendaariu nu ngu'neíkii.

	Jöjö	Öö
Kalendaariu re ljkana nu koó' juulio.		
Guá' 23 ka ska saado.		
Nu guá' nchka tkuaa tninko' lo'oo koó' shkó' guá' 24.		
Guá' 19 ka loneĩ'.		
Shkateí bieerne ka guá' 29 lo'oo koó'.		

- Tiata'a lo'oo ska shta ljkui, lo'oo neii kita'a jakua shaa ska ijöö.

Nikü



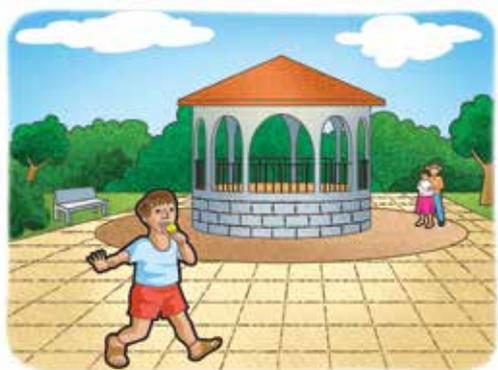
Nikioo



Shaa ndi'ó kioo



Shaa tlia'



Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Kití chkuí'na “Nu kieé lo'oo nu yó'” ló' chüñé'ë kö'ö nē'ëla chá' nu ngu'neíkii lo ná kats'ö re nu neítí'ia shaa.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni ná mdialateí lo kití nu guá' mdjĩ?

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Kianana kieé” (Kujiá 35), ló' chüñé'ë tsakiniöo lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.



Tema 4

El tiempo

En este tema revisarás cómo se mide el tiempo con calendarios y comprobarás la importancia que tiene lo que hacemos diariamente.

Actividad 45. Las palabras que nombran el tiempo

- Lee la canción.

Sábado Distrito Federal*

Por Salvador Flores Rivera

Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,
sábado Distrito Federal, ¡ay, ay, ay!

Desde las diez ya no hay dónde parar el coche,
ni un ruletero que lo quiera a uno llevar,
llegar al centro, atravesarlo es un desmoche,
un hormiguero no tiene tanto animal.

* Promotora Hispanoamericana de Música, PHAM.

Los almacenes y las tiendas son alarde
de multitudes que allí llegan a comprar,
al puro fiado porque está la cosa que arde,
al banco llegan nada más para sacar.

El que nada hizo en la semana está sin lana,
va a empeñar la palangana ahí en el Monte de Piedad;
hay unas colas de tres cuabras las ingratas
y no falta un papanatas que le ganen el lugar.

Desde las doce se llenó la pulquería,
los albañiles acabaron de rayar,
qué re' picosas enchiladas hizo Otilia
la fritanguera que ahí pone su comal.

- Reflexiona las preguntas.

¿De qué trata la canción?

¿En qué partes se habla del tiempo?

- Regresa a la canción y subraya las palabras relacionadas con el tiempo.

- Observa las imágenes. Lee lo que dicen las personas.

¡Qué cara está la naranja!

Sí, es que en **verano** siempre es más cara.



¿Nos vemos **mañana** para jugar fútbol?

No puedo. Mejor el **miércoles**, o sea, **pasado mañana**.



¿Cuándo es tu cumpleaños?

El **nueve de abril**.



Su cita es el **15 de agosto** a las **7 de la mañana**.



- Contesta las preguntas.

¿Cómo se dividen el año, los meses y las semanas?

¿Cómo se dividen los días?

¿Qué otras expresiones hay para hablar del tiempo?

¿Por qué es importante la división del tiempo?

¿Cómo divides el tiempo?

¿Conoces otro calendario aparte del visto anteriormente?

¿Cómo se divide el tiempo en ese calendario?

¿Cómo funciona?



Recuerda que:

La **división del tiempo** se hace por los humanos y se usa como un acuerdo de todos, es decir, hemos establecido que medimos el tiempo a partir de años, meses, semanas, días, horas, minutos y segundos. Los calendarios son muy útiles para planear nuestras actividades diarias, como el tiempo de siembra y el de cosecha, o para calcular el tiempo que nos llevará completar nuestros estudios, por mencionar algunas actividades que dependen de él.

Actividad 46. El tiempo en la vida diaria

- Lee lo que dicen las personas.

¿Qué te dijo el doctor?



Que el 15 de mayo tengo cita para los análisis, el 20 me toca nueva cita con él para ver los resultados y, dependiendo de eso, el 30 de mayo decidirán si me internan o no.

¡Qué bárbara! ¿Cómo le vas a hacer para no confundirte con tanta fecha?



Por eso voy a anotarlo en el calendario, porque si me operan tengo que llevar dos donadores de sangre al hospital cinco días antes.

- Contesta las preguntas.

¿Conoces los calendarios?, ¿los has utilizado?, ¿para qué crees que sirven?

¿Para qué usan el calendario las personas de las imágenes?

¿Por qué hizo ese registro en el calendario la mujer de la historia?

¿Es importante saber usar un calendario? ¿Por qué?

Recuerda que...



Los **calendarios** nos sirven para verificar en qué día de la semana cae una fecha importante y nos permiten recordar cosas que pasaron en nuestra vida. También nos sirven para calcular rápidamente el tiempo que hay entre una fecha y otra, y poder organizarnos mejor.

- Observa el siguiente calendario.

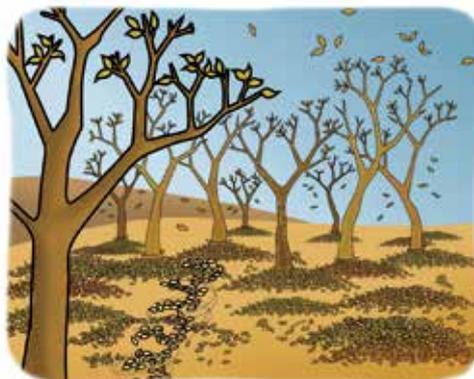
Julio						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

- Marca una (x) la opción correcta, de acuerdo con el calendario observado.

	Sí	No
El calendario pertenece al mes de julio.		
El día 23 es sábado.		
El segundo domingo del mes es el día 24.		
El día 19 cae en lunes.		
El último viernes del mes es el día 29.		

- Relaciona con una línea las imágenes con los nombres de las estaciones del año.

Primavera



Verano



Otoño



Invierno



Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “Día de muertos” y después escribe algunas palabras que revisaste en este tema y que mencionan el tiempo.

- Contesta la pregunta.

¿Qué parte fue la que más te impresionó de la historia?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Crucigrama de Todos Santos” (Juego 36), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



Teíkúí' kajliotei tsalá na nguáts'ö

Ni'ö mshkieteí lja nu nkua tnio lo tsas'ú re.

- S'ua ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí'.

¿Mdiateí tsas'ú re?

- Kinö'oó
- Chíteí
- Chíts'a

¿Ni ná mdialateí lo tsas'ú re?

- Ljkuí
- Chá' nichá'
- Kití chkuí'na

¿Ni tnio tkuilá mshkieteí?

- Chá' nichá' i nchgaala ntë
- Nu kö'ö chkuí ska kití
- Nu neíkita'á chá' ta chkuí ska chá'

Shit'kuí ku'neína ina shiá'

- Tiata'a lo'oo ska shta skaa s'ë li'ialoo Londa'á lo'oo té' nu nchkonë'.



Cañada



Mixteca



Papaloapan



Sierra Norte



Valles Centrales



Costa



Sierra Sur



Istmo

- Kö'ö teíni'ó s'ë nu ndüloola ló' ndi'uíliola lo chëti'.

- Kö'ö ni'ó tiana t'kuḗa s'ë kó'.

1.

2.



- Kö'ö sná ná nu ku'neí guá'nii ló' nī braa ku'neī ïna.

Neíchá' ku'neī _____

braa guá': _____

Neíchá' ku'neī _____

braa guá': _____

Neíchá' ku'neī _____

braa guá': _____

- Lo Lká' nī'ó nu nguiakiniöö ï chkuí' shiá' ska ná kasts'ö lo tsas'ú re, lo'oo nu ndl'ó ï.

Cha' nshkuë:

Cañada: “Té' nu nchkonë' *Cañada*”; *Mixteca*: “Té' nu nchkonë' *Mixteca*”; *Papaloapan*: “Té' nu nchkonë' *Papaloapan*”; *Sierra Norte*: “Té' nu nchkonë' *Sierra Norte*”; *Valles Centrales*: “Té' nu nchkonë' *Valles Centrales*”; *Sierra Sur*: “Té' nu nchkonë' *Sierra Sur*”; *Istmo*: “Té' nu nchkonë' *Istmo*”.



Autoevaluación

¿Cómo te sentiste durante las actividades desarrolladas en la unidad?

- Marca con una (x) la opción correcta.

¿Te gustó la unidad?

- Mucho
- Regular
- No tanto

¿Qué te gustó más de la unidad?

- Las imágenes
- Las preguntas
- Las lecturas

¿Cuáles actividades te costaron más trabajo?

- Las de preguntar a otras personas
- Las de escribir textos completos
- Las de completar con palabras u oraciones

- Escribe cuál es tu mayor aprendizaje en esta unidad.
-
-

Vamos a repasar

- Une con una línea el estado y el fragmento de canción que le corresponda.

Veracruz

Bonito Saltillo,
no puedo negar,
murió Agustín Jaime
porque supo amar.

Puebla

Para bailar la bamba,
para bailar la bamba se necesita
una poca de gracia,
una poca de gracia y otra cosita.

Coahuila

Lloren, lloren, poblanitas,
qué bonitas morenitas;
lloren, lloren, poblanitas,
qué bonitas morenitas,
son tan bonitas que inspiran
cuando el hombre las adora,
por eso saben querer.

Baja
California

Tengo orgullo de ser del Norte,
del mero San Luisito
porque de ahí es Monterrey,
de los barrios el más querido
por ser el más reinero, ¡i!, 'ñor!,
bañados por el sol.

Guanajuato

Mexicali calurosa
es la bella capital,
con su algodón orgullosa,
pa' mi estado no hay rival.

Nuevo León

Pueblito de San Felipe
que tienes muchas tus torres,
qué lindas son tus mujeres
¡cuando nos hablan de amores!
Y ese San Miguel de Allende,
¡palabra!, tiene primores.

- Escribe cuáles son los lugares más importantes y conocidos en tu comunidad.

- Escribe cómo llegar a dos de esos lugares.

1.

2.



- Escribe tres cosas que tengas que hacer hoy y a qué hora tienes planeado hacerlas.

Tengo que _____

a las: _____

Tengo que _____

a las: _____

Tengo que _____

a las: _____

- En tu Hoja de avances repasa, junto con tu asesor, cada tema de esta unidad.

Respuestas:

Veracruz: “Para bailar la bamba...”; Nuevo León: “Tengo orgullo de ser del norte...”; Guanajuato: “Pueblito de San Felipe...”; Baja California: “Mexicali calurosa...”; Coahuila: “Bonito Saltillo...”; Puebla: “Lloren, lloren, poblanitas...”

Lká' nǐ'ó nu nguakiiniö
Najo'ó chá' tsé' nu nchk'ó 'niö. Chá'tnio.

Nefí nu nguú ta nékula

Nefí kie' steí

Teítíá ska kuyá' nǐ'ó nu re ✓ chá' kats'ö nu gua' mda'a
ts'ué skaa kó' nu kats'ö.

Nefí kie' jí'ö

RFE o CURP

Nefí

Tsas'ú 1

Ch'uilioo süü ndüloo lo nchгаа kití.

Chkuí' ló' kö'ö kití ndá süü lo'oo ntē ina.

Najo'ó chá' nchk'ö iana tka kulonaa ló' taa chá'
nǐ'ó tnio lo'oo ná nu nchka s'ë nguiliuu.

Kö'ö unda tá nchгаа ná lo'oo tnio.

Ni shaa

Ndöö süü na mda'a ts'ué Kó' nu kats'ö re.

Nefí ló' ns'uá nefí nu ndlo'ó

Tsas'ú 2

Taa chá' nǐ'ó ná nts'uí s'ë neí', nchгаа s'ë
chétí' s'ë li'ialoo Chijjá'.

Ch'uilioo ló' najo'ó kalendaariu lo'oo kití
ntkua kuyá' nu ska s'ë iana tka ch'uilioo ni
shaa ló' ni s'ë.

Chkuí' ló' kö'ö tsako' kití nu nda süü nǐ'ó
chétí' lo'oo tnio nu 'neí nchгаа shaa.

Ki'yá kuntá' ló' kö'ö chatiaa i nu chá' shaa.

Ni shaa

Ndöö süü na mda'a ts'ué Kó' nu kats'ö re.

Nefí ló' ns'uá nefí nu ndlo'ó

Lká' nǐ'ǒ nu nguiakiniöö

Najo'ó chá' tsé' nu nchkl'ǒ 'nǐö. Chá'tmio

Nchгаа chá' nguats'ǒǒ

Ni ná ngunéi ch'ǒ

<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>

Nichá' najo'ó na 'nǐö

<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>

Ns'úá neñ nu nguúí ta nékula

Chá' nchkua lo kittí re

Ni shaa _____

Lá y'i'uitá chá' re _____

Neñ ló' ns'úá neñ nu ns'úátá chá' re _____



HOJA DE AVANCES

Usó la lengua escrita. Chatino Santos Reyes Nopala

Nombre de la persona joven o adulta

Apellido paterno

Apellido materno

Nombre(s)

Marca con una paloma ✓ las lecciones que se hayan completado satisfactoriamente de cada unidad

RFE o CURP

Unidad 1

Identificarás información importante en los documentos.

Leerás y escribirás textos con información relacionada con la familia.

Usarás la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean.

Escribirás listas de objetos o actividades.

Fecha

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Nombre y firma del asesor(a)

Unidad 2

Describirás lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en que vives dentro de nuestro país.

Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio.

Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.

Entenderás y expresarás por escrito tus ideas sobre el tiempo.

Fecha

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Nombre y firma del asesor(a)

HOJA DE AVANCES

Uso la lengua escrita. Chatino Santos Reyes Nopala

Autoevaluación final

¿Qué aprendí?

<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>

¿Para qué me sirve?

<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>

Firma de la persona joven o adulta _____

Datos de la aplicación

Fecha: _____

Lugar de la aplicación: _____

Nombre y firma del aplicador(a) _____



MEVYT • Modelo
Educación
para la Vida
y el Trabajo

Secretaría de Educación Pública
Dirección General de INEA
Dirección Académica

Créditos a la presente edición

Coordinación académica
Sara Elena Mendoza Ortega
Elisa Vivas Zúñiga
Carmen Díaz González
Luis Alavez Bautista

Adaptación del módulo para el MIB
Guillermina Duarte Hernández

Asesoría académica de la adaptación
para el MIB
Elisa Vivas Zúñiga

Adaptación para la población hablante
en lengua chatino Santos Reyes Nopala
Gerardo Ruiz Ramírez

Asesoría académica
Israel Filio García

Revisión técnica
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Apoyo técnico
Isalia Ruiz Reyes

Coordinación gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento editorial
María del Carmen Cano Aguilar

Revisión editorial
Eliseo Brena Becerril
Samantha Alvarez Sainz
Alicia Naves Merlín

Diseño
Ricardo Figueroa Cisneros

Diagramación
Jorge Nava Rodríguez
Norma García Manzano
Ricardo Pérez Rovira

Ilustración
Ricardo Figueroa Cisneros
Mario Grimaldo González
Juan Jesús Sánchez Muñoz
Ernesto Arce Ortega
Maya García López
Melquiades González Becerra
Octavio Jiménez Quiroz
Vanessa Hernández Gusmão
Ismael David Nieto Vital
Cristina Niizawa Ishihara
Irvin Richard Zela Vázquez
Javier Contreras Zavala
Alejandro Villalobos González
Pamela Saavedra Hernández
Alma Rosa Pacheco Marcos
Valeria Gallo López de Lara

Fotografía
Guadalupe Velasco Ballesteros
Pedro Hiriart y Valencia
Juan Manuel Juárez Reyes
Jorge Nava Rodríguez
Adriana Barraza Hernández

Este material tiene como antecedente los contenidos de la segunda edición del Libro del adulto del módulo *Para empezar* del MEVyT.

Uso la lengua escrita. Chatino Santos Reyes Nopala. MIBES 5. Libro del adulto. D. R. 2015 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, México, D. F., C.P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin la autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

Algunas veces no fue posible encontrar la propiedad de los derechos de algunos textos y/o imágenes aquí reproducidos. La intención nunca ha sido la de dañar el patrimonio de persona u organización alguna, simplemente el de ayudar a personas sin educación básica y sin fines de lucro. Si usted conoce la fuente de alguna referencia sin crédito, agradeceremos establecer contacto con nosotros para otorgar el crédito correspondiente.

ISBN *Modelo Educación para la Vida y el Trabajo*. Obra completa: 970-23-0274-9
ISBN *MEVyT Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua*: 970-23-0500-4
ISBN *Uso la lengua escrita*. Chatino Santos Reyes Nopala. MIBES 5. Libro del adulto: En trámite

Impreso en México

Chá'kianana / Índice

	Lolká'/página
Ndee kití re	4
Presentación	5
Tsas'ú 1 Ná ndk'öna nchgaa shaa	6
Unidad 1 La escritura en la vida diaria	7
Ná kats'ö 1 Nchgaa kití lo'oo süü ĩna	8
Tema 1 Los documentos y nuestra información	20
Ná kats'ö 2 Ntë ĩna s'ë nu nchk'ö	33
Tema 2 La familia en los escritos	46
Ná kats'ö 3 Nchgaa tñio lo'oo ya'shniö	60
Tema 3 Los oficios y las herramientas	73
Ná kats'ö 4 Shaa najo'ó tá	86
Tema 4 El uso de las listas	96
Teíküí' kajlioteĩ tsalá na nguáts'ö	106
Autoevaluación	113
Tsas'ú 2 Nu ti'ösnana t'kuëë	120
Unidad 2 Para recorrer los caminos	121
Ná kats'ö 1 Ná nu nts'uí ska s'ë	122
Tema 1 Lo que forma parte del paisaje	132
Ná kats'ö 2 Ni'ó nkutsayi'uí Chijiá' lo kití, loyuu ĩna	143
Tema 2 El mapa de México, nuestro país	161
Ná kats'ö 3 Nchgaa s'ë lo kichë	177
Tema 3 Los lugares de la comunidad	191
Ná kats'ö 4 Shaa	205
Tema 4 El tiempo	216
Teíküí' kajlioteĩ tsalá na nguáts'ö	227
Autoevaluación	232
Lká' nĩ'ó nu nguiakiniö	237
Hoja de avances	239



Ndee kití re

Sü chá' shkulá ÿ ne'kula nchkateí na lo'ó nu'uí kats'ö chkuí' ló' kö'ö lo'oo kajá kití re Najo'ó chá' tsé' nu nchk'ö 'niö.

Lo'oo ya'shniöo nts'uí neí' kajá kití re, lo'oo tayá' nu ndlo'ó ÿ nu nchkuí' tkuaa chá' tsé lo'oo ná guá' jlioteí, kja ni'ó ki'ya ts'ue chá'tiaa kití nu nchkateí chkuí' ló', teí kuí' shaa, taa kuntá skaayá' ts'uelá chá'tiaa ÿ shaanu chkuí' ló' kö'ö.

Skaa tsas'ú, tnio kuyá' ná nu nguineích'ö, lo'oo tnio nu atkui ló' ndi'ia, në'ë s'ë neíchá' najo'ó chkuí' Kití chkuína ló' kijiá' lo'oo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí!*

iNchkateí guá' na ts'ue ch'uí ÿ!





Presentación

El Instituto Nacional para la Educación de los Adultos te da la más cordial bienvenida al módulo *Uso la lengua escrita. Chatino Santos Reyes Nopala*, en el que podrás continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Con los materiales del módulo, el apoyo del asesor o asesora bilingüe y tus conocimientos previos, tendrás la oportunidad de comprender mejor los textos que quieras leer y, al mismo tiempo, expresar cada vez mejor tus ideas, oralmente y por escrito.

En cada unidad practicarás lo que vas aprendiendo, con actividades sencillas y amenas; en algunas necesitarás consultar y leer el Libro de lecturas y divertirte con el Folleto *Juegos con imaginación*.

¡Te deseamos lo mejor!



Tsas'ú 1

Ná ndk'öna nchgaa shaa



Chá' kats'ö

Lo tsas'ú re:

- Ch'uilioo süü ndüloo lo nchgaa kití.
- Chkuí' ló' kö'ö kití ndá süü lo'oo ntë ìna.
- Najo'ó chá' nchk'ö iana tka kulonaa ló' taa chá' ni'ó tnio lo'oo ná nu nchka s'ë nguiliuu.
- Kö'ö unda tá nchgaa ná lo'oo tnio.

Unidad 1

La escritura en la vida diaria



Propósitos

En esta unidad:

- Identificarás información importante en los documentos.
- Leerás y escribirás textos con información relacionada con la familia.
- Usarás la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribirás listas de objetos o de actividades.

Ná kats'ö 1

Nchгаа kití lo'oo süü ina

Lo ná kats'ö re, ch'uilioo nchгаа kití s'ë nchkua neii lo'oo shka süü. Ndüloo chá' na kuneíkii lá najo'ó na ló' ni chá' ntkua loona.

Tnio 1. Nchгаа kití lo'oo süü ntkua loona

- Kuneíkii ljkui re ló' chkuí' lo kití re.

S'Ë NTKUA SÛ CHÁ' NU NDI'Ó KITÍ NDI'OTÜÜ BSÍÁ
S'Ë CHKUA NEÏI NTË NU NDLO KITÍ NDI'OTÜÜ BSÍÁ
KITÍ NDI'OTÜÜ BSÍÁ

Neii: **Antonia Ríos Vásquez** Ijöö nts'uí: **45**
 Nö'ótí: **T'kuëeshë Ti'a Nguté** Ki'iuú ta kunö'ó: **H**
 Lua' **San Francisco Ti'a Nguté 71964**

Numero kití ndi'otüü bsíá: **000033364421**
 Ijöö nu mtkua neii: **1991 01**
 Numero i sh'ná kití nu ndi'otüü bsíá: **RIVAN2311218H400**
 S'ë li'íá loona: **20** Nö'ó tnio: **526**
 Kichë: **0001** Lua': **1**



Kití chá' k'chá tsachkuí chijjá'

Né' kunö'ó nu nts'uí kla asta tíaa tuati nts'uí kaa ijöö **CURP MOHV770621MOCZ04**

Ni'ö tnë: tá tnë lo'oo HR **SEXO** MASC. FEM.

Neíkie' lo'oo neii: **Veronica Morales Hernández**

S'ë nts'uí /Numero i/ Numero kití i

S'ë ntkua né' kjo'ó: S'ë ndi'onë' te'í numero:

Nchгаа lo chá' Ijöö nts'uí: **37**

Nö'ótí: t'kuëetliu lo'oo numero: t'kuëetliu Hidaalgo numero **4**

Steina Rree Bia

Lua': ste

oriú: S'ë li'íá loona:

oo shaa mde'i: steina rree bia guá' **21** lo'oo koó' junio ijöö **1977**

tnio

rativa

ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN			
ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
TUBERCULOSIS	ÚNICA	Shaa ndí'í	02-11-2000
	PRELIMINAR	Shaa ndí'í	02-11-2000
	PRIMERA	2 koó'	09-01-2001
	SEGUNDA	4 koó'	22-03-2001
DIFTERIA SIFERINA TETANOS HEPATITIS B INFECCIONES POR H influenzae b	TERCERA	6 koó'	01-04-2001
	ADICIONALES		20-02-02 / 26-05-02 / 11-03-03 / 06-03-03
	PRIMERA		09-11-2000
DPT	SEGUNDA	4 koó'	22-03-2001
	TERCERA	6 koó'	01-04-2001
	REFUERZO 1	2 ijöö	13-03-2003
TRIPLE VIRAL SRP	REFUERZO 2	4 ijöö	09-11-2004
	PRIMERA	1 ijöö	02-11-2001
SARAMPIÓN RUBEOLA PAROTIDITIS	SEGUNDA	6 ijöö	



NCHGAA KICHĒ CHIJIÁ'

NEÏI KICHĒ LONDA'Á NU TNU NTSKUA CHÁ' ÿ LO'OO NI'Ó NU LI'IA TNIO S'Ē NCHKUA NEÏI NTĒ. NTSÖ' NA LO LKA' NUUMERO S/N ÿ KITÍ NUUMERO 1 ÿ KITÍ NCHKUA NEÏI NTĒ NU NGUIA LÜ'Ü ND'KUA CHÁ' NU LJÖÖ LO KITÍ RE:



S'Ē ndi'ó kití neïi: 1 numero kití neïi: 15 200670907392843 MAAR550122HOCZMR02

CRIP: CURP:

SHAA MD'O NEÏI: 23/1/1956 KLANDOSNA LO'OO KOÓ' ENEERO LJÖÖ SKA MII NTS'UÍ TU'UATI

NTS'UÍ SKUA

S'Ē MD'O NEÏI: STEÍNA RREE BIA, SK'UÉ, LONDA'Á

NU MD'KUA NEÏI

NEÏI: RAFAEL MÁRQUEZ AGUILAR

S'Ē MDE'Í: STEÍNA RREE BIA, SK'UÉ, LONDA'Á

SHAA MDE'Í: 22/1/1955 KLANDOTKUA LO'OO KOÓ' ENEERO LJÖÖ SKA MII NTS'UÍ TU'UATI

NTS'UÍ KA'IUU

MDIA LO'ONĒ' ÿ: LO'OO KI'IUÚ TA KUNÖ'OÓ: KI'IUÚ BRAA: 12:30

YAA: STEÍ

STEÍ LO'OO JI'Ö

NEÏI: GENARO MÁRQUEZ SANCHEZ

TEÍNĒ' LJKA: LJKANĒ' CHJIÁ' LJÖÖ NTS'UÍ: 75 LJÖÖ

NEÏI: SUSANA AGUILAR CANSECO

TEÍNĒ' LJKA: LJKANĒ' CHJIÁ' LJÖÖ NTS'UÍ: 75 LJÖÖ

Kití rmiyu



S'Ē ne'ÿ sü chá' rmiyu

S'Ē ne'ÿ sü chá' rmiyu Londa'á

Ni'ó nchka tnio Londa'á

Kití rmiyu 2do ni'ó chá'			Nu nchka rmiyu ni'ó	Numero ÿ kití rmiyu: 2683749 A
tsöö	koó'	ijöö		S'Ē ntkua né' kjo'ó: HDCSNA

Neïi nu te'f:	Fernanda Reyes	
Ijöö nts'uí: 59	Ki'iuú ta kunö'oó: F	Numero kití ÿ: 2252

Ná nu ljka ÿ: T'ji kuná'



SSO

numero kití rmiyu: 2006145438-1



Tnio nchka: Nu nchka rmiyu ni'ó

Neïi ló' ns'ua neïi né' kjo'ó:		Dra. Ana Consuelo		
Tsalana nu jniö ntĒ:	Numero:	Neïi rmiyu:	Ni'ó ndi'ióné' ÿna:	Tsalana ndané':
01	3417	Diclofenaco 100g.	Ko'o ska unguteí siá' teichkua braa tsa ne'í teii tsöö.	01
02	3417	Calcio h. 500g. efervescente	Shiyá ska unguteí lo'oo tsachí' ti'a ló' ko'o nchгаа tsöö.	02

Ns'ua neïi nu nchkú ÿna

S'Ē nts'uí rmiyu

Neïi ló' ns'ua neïi nu nda ÿna ló' ngunéikii

Kití rmiyu re ats'uéna lo'oo né'élá sha' ná nu lá'. ku'nefné' chá'ts'ué na tané' rmiyu re ne'í tsa 72 braa nu nguiá'na.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ndi'uilioo kití re?

Jójö  Óö 

¿Teíni'ó nu ljkana?

¿Nichá' najo'ó kití nch'uí k'tsó' ina?

¿Nichá' najo'ó kití neíi?

¿Nichá' najo'ó kití ndi'otüü bsiá?

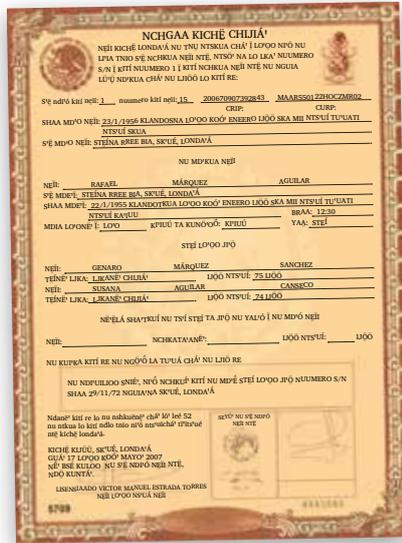
¿Nichá' najo'ó kití rmiyu?

Kití nu guá' md'jĭ, ¿teíni'ó nu ne'ĩ ĩ?

Ska tan u ntkua neĩ lo'oo nö'ótí, ¿ni süüla ntkua loona?

• Kuneíkii kití re ló' s'ua' ska shta kiyá' neíina.

- a) Kití rmiyu
- b) Kití neíi
- ch) Kití ndi'otüü bsiá
- e) Kití nch'uí k'tsó'



- a) Kití rmiyu
- b) Kití neíi
- ch) Kití ndi'otüü bsiá
- e) Kití nch'uí k'tsó'

Kití rmiyu

S'ë ne'í s'í chá' rmiyu
S'ë ne'í s'í chá' rmiyu Londa'a

Ni'ó nchka tnio Londa'a

Kití rmiyu 2do ní'ó chá'	Nu nchka rmiyu ní'ó	Numero i kití rmiyu: 2683749 A
tsóó	koó'	ijóó
Neíi nu te'í:		Fernanda Reyes
Ijóó nts'uí: 59	K'i'niú ta kunó'óo: F	Numero kití f: 2252

Ná nu i'jka E: T'ji kuná'

Oportunidades SSO numero kití rmiyu: 2006145438-1

Tnio nchka: Nu nchka rmiyu ní'ó

Neíi ló' n's'ua neíi ní'ó k'jó'ó:	Dra. Ana Consuelo	Ni'ó ndi'óne'í' ina:	Tsalana ndane'í:
Tsalana nu jaió n'í:	Numero:	Neíi rmiyu:	
01	3417	Diclofenaco 100g.	K'o'ó ska unguté'í s'í' te'ichika bras tsa ne'í te'í tsóó.
02	3417	Calcio h. 500g. eferescente	Shiyá ska unguté'í lo'oo tsach'ó t'í'a lo'ó ko'ó nchga tsóó.

N's'ua ne'í nu nch'á' ina S'ë nts'uí rmiyu Ne'íi ló' n's'ua ne'í nu nda ina ló' nguné'kii

Kití rmiyu re ats'ána lo'oo ne'í'á sha' ná nu ló' k'ue'ne'í' chá'ru'ut na tano' rmiyu re ne'í' tsa 72 bras nu nguná'a.

- a) Kití rmiyu
- b) Kití neíi
- ch) Kití ndi'otüü bsiá
- e) Kití nch'uí k'tsó'

Kití chá' k'chá tsachku chijá'

Ni'ó nchka tnio Londa'a

Ni'ó n'í: tá tñé lo'oo HR

Ne'í'k'í' lo'oo ne'í: Veronica Morales Hernández

S'ë nts'uí /Numero 1/ Numero kití i

S'ë ntkua ne'í k'jó'ó: S'ë ndi'óne'í' te'í numero:

Nchga lo chá' Ijóó nts'uí: 37

Nó'ó'í: T'kué'itliu lo'oo numero: T'kué'itliu Hidaalga numero 4

Lua'/k'iché: Steina Rree Bia

Ni'ó tnio ta lua': ste

Numero korí: S'ë lí'ia loona:

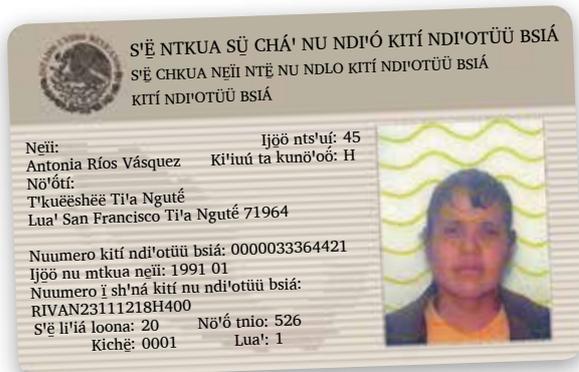
S'ë mde'í lo'oo shaa mde'í: steina rree bia guá' 21 lo'oo koó' junio ijóó 1977

K'iché/ Ni'ó tnio

Entidad federativa

VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSES	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	Shoo ndíi	02-4-2000
		PRELIMINAR	Shoo ndíi	02-4-2000
		PRIMERA	2 koó'	09-03-2001
		SEGUNDA	4 koó'	22-03-2001
SABIN	POLIOVIRUS	TERCERA	4 koó'	01-04-2001
		ADICIONALES	4 koó'	20-02-02 / 26-05-02 / 03-03-03 / 06-03-03
		PRIMERA	4 koó'	09-4-2000
TRIPAVALENTE DPT+HB+HD	DIFTERIA TOSFERIA TETANOS REPTALIS B RESUSIONES	SEGUNDA	4 koó'	22-03-2001
		TERCERA	4 koó'	01-04-2001
		REFUERZO 1	2 koó'	05-03-2003
DPT	DIFTERIA TOSFERIA TETANOS	REFUERZO 2	4 koó'	09-4-2004
		PRIMERA	1 koó'	02-4-2001
TRIPLE VIRAL (SP)	SARAMPION TOSFOLA PARÓTIDOS	SEGUNDA	4 koó'	

- a) Kití rmiyu
- b) Kití neíi
- ch) Kití ndi'otüü bsiá
- e) Kití nch'uí k'tsó'



- Tiata'a lo'oo ska shta lo'oo tá nu kuí', guáni'öo ljkana.

Kití rmiyu
Kití neíi
Kití ndi'otüü bsiá
Kití nch'uí k'tsó'

Ljkana ska kití nu nchkatnio shanu ndi'otüü ska Bsiá ló' nchkatniona ĩna unda skaana. Jniönë' ĩ ná shanu guá' nts'uinë' 18 ijöö.

Ljkana ska kití nu nchkuí' ni'ó ko'ona rmiyu.

Nchkatniona iana chkua nchgaa k'tsó' nu guá' yi'uí.

Ndana süü ni shaani braa lo'oo s'ë mde'ina ló' ntsá'na t'kuí ljka ntë kulaa ĩna.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ninkua lo kití ntkua s'ë mde'i?

¿Teí nu nchkua kuloo, neí ta neíkie'?

¿Ninkua lo kití ntkua lá nö'ótí?

¿Lá ntkua kuyá' loyá?

¿Nichá' ndüloo kuyá' loyá'na?

Kiaiuíteí na...

Ndüloo kajlioteína ni süü ntkua lo kití ĩna shanu najo'óna.

Tnio 2. Ni'ó ntkua neĭina lo kití ĩna

- Chkuí' chá' ndá ntë.

Yinaü mba, ĩni ná kó' nu nö'ótí?

Ljkana s'ë ne'i guánii.

Aa ts'ué, nu chkuí neĭina kó' seí ajlioteí.

¿S'ë mde'i?
Nchkuí'na chá' guá' mdeitiö s'ë mde'i lo'oo s'ë ne'i.

Cha' shka s'ë mdeitiaa s'ë ne'i, ndee teitiaa s'ë li'ialoo s'ë mde'i ló' guá' lka.

¿Tnio 'neĭ?, óö jöni,... shiá' ijköyí'uí, s'iana chá' nchkateĭnë' kitsó' ni tnio 'neĭ, tiüts'a tnio 'neĭ.

Jójö jöni, unā chkuia skaloteí tnio 'neĭ. Ni'ó nchkateí nare' ljkana në' 'neĭ tnio neĭ'k'shí'.

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni chá' ndá s'ë ijkuínë'?

¿Ni chá' ndá ntë kó'?

- Kuneíkii ljkui re ló' chkuí' chá' ndá ntë kó'.

Kití re nts'ui chá' kö'ö nch'aa chá' ï ló' atná'chá', s'iana tsaana s'ë ndi'uís'ë tni ló' chá' kiná'chá' atanë' tni ï. Lo chá' tkuinchkateíü nichá'ü guánií.

¿Ni ná' kó' nu tkui ljkana?

Nchkuí'na lá loyuu mde'í, ni'ó s'ë mde'í ljkana Chijiá', köchá' nu'uí ljkanë' chijiá'.



- Shkuë chá' nichá' kití re.

Iana teítiaa chá' nch'kua lo kití jniönë' ná, ¿ni'óla chá' nch'kateí kajlioteí?

- Kianá lo kití ĩ süü nu njniöna ló' kö'ö ĩna.

Neíkie' steí: _____

Neíkie' ji'ö: _____

Neí: _____

Ne'í kuli'ó ta skateí: _____

Tnio 'neí: _____

Ijöö nts'uí: _____

S'ë mde'í: _____

S'ë neí'

T'kuëetliu: _____ Numero: _____

Kichë: _____ Numero koriú: _____

Nö'ó tnio: _____

S'ë li'ía loona: _____

Teínë' ljka: _____

Kiaiuitei na...



Shanu nchkatei ska kiti, kuneikii chá' ntkua lo kiti i na ts'ue ntkuana.

- Kianá ni kiti lji i ló' shkue chá' nichá' kiti re.

¿Ni kiti teiljila i?

¿Lá tka jniö ina?

¿Ni ná najo'ó i iana tka jniö ina?

Kiaiuitei na...



Ndüloots'a na ti'í kiti ina s'ë latei ló' ts'ueitei, ló' nts'uí chkuasüü nu kuíka. Ló' chá' nē'elá kiti lji i kuneichá' ti'óna ló' kuloo tiú koopia ina.

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Chá' kiaiuiteína nu ntkua lo kití” (Kujiá 13) ló' chüñé'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo kití chkuí'na “Kuíntó ĩ ki'íá Akgpixi” ló' chüñé'ë kö'ö neíi s'ë lo'oo ch'kótliu nu neíti'iana.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nichá' najo'ó kajlioteína neíi s'ë nu ndüloola s'ë neína?

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Ko' chá' nts'uikutseí'” (Kujiá 23) ló' chüñé'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

Tema 1

Los documentos y nuestra información

En este tema identificarás los documentos donde aparecen tus datos personales y otra información. Es importante revisar para qué son y qué datos contienen.

Actividad 3. Los documentos y su información

- Observa las imágenes y lee los documentos.

 INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
CREDENCIAL PARA VOTAR

Nombre: Antonia Ríos Vásquez Edad: 45
Sexo: M

Domicilio:
T'kuëeshëë Ti'a Nguté
Lua' San Francisco Ti'a Nguté 71964

Folio: 0000033364421
Año de registro: 1991 01
Clave de elector: RIVAN23111218H400
Estado: 20 Municipio : 526
Localidad: 0001 Seccion: 1



CARTILLA NACIONAL DE SALUD			
MUJERES DE 20 A 59 AÑOS		CURP MOHV770621MOCZO4	
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGUÍNEO Y RH		SEXO	MASC. <input type="checkbox"/> FEM. <input checked="" type="checkbox"/>
APELLIDOS Y NOMBRE: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ			
AFILIACIÓN/MATRÍCULA/EXPEDIENTE:			
UNIDAD MÉDICA:		CONSULTORIO No.	
DATOS GENERALES		EDAD: 37	
DOMICILIO: CALLE y NÚMERO: Calle Hidalgo número 4			
COLONIA/LOCALIDAD: Santos Reyes Nopala			
MUNICIPIO O DELEGACIÓN: Santos Reyes Nopala			
ENTIDAD FEDERATIVA:			
NACIMIENTO: Santos Reyes Nopala a 21 de junio de 1977			
MUNICIPIO O DELEGACIÓN			

ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN			
DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN	
ÚNICA	Al nacer	02-11-2000	
PRELIMINAR	Al nacer	02-11-2000	
PRIMERA	2 meses	09-01-2001	
SEGUNDA	4 meses	22-03-2001	
TERCERA	6 meses	01-04-2001	
ADICIONALES		20-02-02 / 26-05-02 / 11-03-03 / 06-03-03	
PRIMERA	2 meses	09-11-2000	
SEGUNDA	4 meses	22-03-2001	
TERCERA	6 meses	01-04-2001	
REFUERZO 1	2 años	13-03-2003	
REFUERZO 2	4 años	09-11-2004	
PRIMERA	1 año	02-11-2001	
SEGUNDA	6 años		

TRIPLE
VIRAL
SRP

SARAMPIÓN
RUBEOLA
PAROTIDITIS

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA,
Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL, CERTIFICO Y HAGO
SABER QUE A LA FOJA NÚMERO S/N DEL LIBRO NÚMERO
1 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL A MI CARGO SE
ENCUENTRAN ASENTADOS LOS DATOS SIGUIENTES:

OFICIALÍA: 1 No. de Acta: 15 200670907392843 MAAR550122HOCZMR02
 CRIP: CURP:

FECHA DE REGISTRO: 23/1/1956
 LUGAR DE REGISTRO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA

REGISTRADO

NOMBRE: RAFAEL MÁRQUEZ AGUILAR
 LUGAR DE NACIMIENTO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA
 FECHA DE NACIMIENTO: 22/1/1955 HORA: 12:30
 PRESENTADO: VIVO SEXO: MASCULINO COMPARECIÓ: EL PAPÁ

PADRES

NOMBRE: GENARO MÁRQUEZ SANCHEZ
 NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 75 AÑOS
 NOMBRE: SUSANA AGUILAR CANSECO
 NACIONALIDAD: MEXICANA

Receta médica



Secretaría de Salud
Servicios de Salud de Oaxaca

Régimen estatal de protección social en salud

NOMBRE

EL ORIGEN

DE
FEC

Se atiende
artículo 52

SAN GABRIEL
A 17 DE MARZO
C. JEFE DE
CIVIL, DO

LIC.

5709

Receta médica 2do nivel		Consulta externa	Folio No: 2683749 A
Unidad de salud: HDCSNA			
Día	Mes	Año	

Nombre del paciente:	Fernanda Reyes	
Edad: 59	Sexo: F	No. Exp.: 2252

Diagnóstico: Alergia

Oportunidades

SSO

Folio: 2006145438-1



SERVICIO:

Nombre y firma del médico:		Dra. Ana Consuelo		
Cantidad solicitada:	Clave:	Nombre genérico:	Modo de uso:	Cantidad surtida:
01	3417	Diclofenaco 100g.	Tomar una tableta c/12 h por 10 días.	01
02	3417	Calcio h. 500g. efervescente	Disolver una tableta en un poco de agua y tomar diario.	02

Firma de recibido

Farmacia

Nombre y firma de quien surtió y codificó

Este recetario no es válido para prescripción de estupefacientes Favor de surtir la receta dentro de las 72 h posteriores a su emisión.

- **Contesta las preguntas.**

¿Conoces estos documentos?

Sí 

No 

¿Cuáles son?

¿Para qué nos sirve la cartilla de vacunación?

¿Para qué nos sirve el acta de nacimiento?

¿Para qué nos sirve la credencial para votar?

¿Para qué sirve la receta médica?

De los documentos anteriores, ¿cuáles tienes?

Además del nombre y domicilio, ¿qué otra información contienen?

- Observa los documentos y subraya su nombre.

- Receta médica
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación

Receta médica

Secretaría de Salud
Servicios de Salud de Oaxaca

Régimen estatal de protección social en salud

Receta médica 2do nivel		Consulta externa	Folio No: 2683749 A
Día Mes Año		Unidad de salud: HDCNSA	
Nombre del paciente:		Fernanda Reyes	
Edad: 59	Sexo: F	No. Exp.: 2252	

Diagnóstico: Alergia

Oportunidades SSO Folio: 2006145438-1

SERVICIO:

Nombre y firma del médico:	Dra. Ana Consuelo	Mofo de uso:	Cantidad surtida:
Cantidad solicitada:	Clave:	Nombre genérico:	
01	3417	Diclofenaco 100g.	Tomar una tableta c/12 h por 10 días.
02	3417	Caldo h. 500g. efervescente	Disolver una tableta en un poco de agua y tomar diario.

Firma de recibido: _____ Farmacia: _____ Nombre y firma de quien surtió y codificó: _____

Este recetario no es válido para prescripción de estupefacientes Favor de surtir la receta dentro de las 72 h posteriores a su emisión.

- Receta médica
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL, CERTIFICO Y HAGO SABER QUE A LA FOLIA NÚMERO S/N DEL LIBRO NÚMERO 1 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL A MI CARGO SE ENCUENTRAN ASENTADOS LOS DATOS SIGUIENTES:

OFICIALÍA: 1 No. de Acta: 15 200670907392843 MAAR550122POC2M002
CRIP: _____

FECHA DE REGISTRO: 23/1/1998
LUGAR DE REGISTRO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA

REGISTRADO

NOMBRE: RAFAEL MÁRQUEZ AGUILAR
LUGAR DE NACIMIENTO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA
FECHA DE NACIMIENTO: 22/1/1955 HORA: 12:30
PRESENTADO Y/O SEXO: MASCULINO COMPARECió EL PAPA

PADRES

NOMBRE: GENARO MÁRQUEZ SANCHEZ
NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 25 AÑOS
NOMBRE: SUSANA AGUILAR CANNICO
NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 74 AÑOS

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE: _____ PARENTESCO: _____ EDAD: _____ AÑOS

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE ACOTACION TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES

DE LEGITIMACION, SEGÚN ACTA DE MATRIMONIO DE LOS PADRES NO. S/N DE FECHA 20/11/72 LEVANTADA EN SANTA CATARINA JUQUILA, OAXACA.

Se atiene este certificado en cumplimiento del artículo 52 del Código Civil vigente en el Estado.

SAN GABRIEL MEXIPIC, JUQUILA, OAX. A 17 DE MAYO DEL 2007
C. JEFE DEL ARCHIVO CENTRAL DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE.

LIC. VICTOR MANUEL ESTRADA TORRES
NOMBRE Y FIRMA

- Receta médica
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación

CARTILLA NACIONAL DE SALUD

MUJERES DE 20 A 59 AÑOS CRIP MOEVT77081 MOCZ04

IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGUINEO Y RH SEXO MASC. FEM.

APELLIDOS Y NOMBRE: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ

AFILIACIÓN/MATRÍCULA/EXPEDIENTE:

UNIDAD MÉDICA: CONSULTORIO No.

DATOS GENERALES EDAD: 37

DOMICILIO: CALLE Y NÚMERO: Calle Hidalgo número 4

COLONIA/LOCALIDAD: Santos Reyes Nopala

MUNICIPIO O DELEGACIÓN: Santos Reyes Nopala

C.P.: ENTIDAD FEDERATIVA:

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO: Santos Reyes Nopala a 21 de junio de 1977

LOCALIDAD/MUNICIPIO O DELEGACIÓN

ENTIDAD FEDERATIVA

VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer	02-1-2000
SABIN	POLIOVIRUS	PRELIMINAR	Al nacer	02-1-2000
		PRIMERA	2 meses	01-01-2001
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	01-04-2001
ADICIONALES				20-02-02 / 23-05-02 / 1-03-04 / 06-03-04
PENTAVALENTE DPT+HB+HIB	DIFTERIA TOSFERIA TETANOS HEPATITIS B INFECCIONES POR H. Influenzae b	PRIMERA	2 meses	01-1-2000
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	01-04-2001
DPT	DIFTERIA TOSFERIA TETANOS	REFUERZO 1	2 años	15-03-2003
		REFUERZO 2	4 años	01-1-2004
TRIPLE VIRAL (SRV)	SARAMPIÓN RESCUE PARÓTOSIS	PRIMERA	1 año	02-1-2001
		SEGUNDA	6 años	

- Receta médica
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla de vacunación

INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES
CREDENCIAL PARA VOTAR

Nombre: Antonia Ríos Vásquez Edad: 45
Sexo: M

Domicilio:
T'kuëëshëë T'i'a Nguté
Lua' San Francisco T'i'a Nguté 71964

Folio: 0000033364421
Año de registro: 1991 01
Clave de elector: RIVAN23111218H400
Estado: 20 Municipio: 526
Localidad: 0001 Seccion: 1



- Relaciona con una línea las columnas, según corresponda.

Receta médica	Es una credencial que sirve para votar en las elecciones y como identificación. Se solicita cuando la persona cumple 18 años, o sea, al alcanzar la mayoría de edad.
Acta de nacimiento	Indica la forma en que deben tomarse los medicamentos.
Credencial para votar	Sirve para registrar las vacunas recibidas.
Cartilla de vacunación	Da constancia de la fecha, hora y lugar de nuestro nacimiento y certifica quiénes son nuestros padres.

- Contesta las preguntas.

¿En qué documentos aparece el lugar donde naciste?

¿Qué aparece primero, el nombre o los apellidos?

¿En qué documentos aparece tu domicilio?

¿En dónde aparece tu huella digital?

¿Por qué es importante la huella digital?

Recuerda que...

Es importante saber qué información tienen nuestros documentos para cuando la necesitemos.

Actividad 4. Nuestros nombres en los documentos

- Lee lo que dicen las personas.

Oye, compadre, ¿qué es eso de domicilio?

Pues el lugar donde vives actualmente, tu dirección.

Ah, bueno, eso de nombre completo... eso sí me lo sé.

¿Lugar de nacimiento?
¿Se refieren a si ya puse la dirección donde nací y donde vivo?

Si en el otro pusiste la dirección donde vives, aquí sólo pones el nombre del estado donde naciste y ya.

¿Ocupación? No pues,... otra vez me atoré, porque si quieren que les diga qué hago, pues hago muchas cosas.

Pues sí, pero sólo se pone, en general, a qué se dedica uno. En nuestro caso somos agricultores.

- Reflexiona las preguntas.

¿De qué se trató el diálogo?

¿De qué están hablando las personas?

- Observa la imagen y lee lo que dicen las personas.



Este formato tienen que llenarlo con sus datos sin equivocarse, ya que lo vamos a enviar al banco, y si hay errores no les van a dar su dinero. Si tienen dudas, pregunten ahora.

¿Qué significa nacionalidad?

Se refiere al país donde naciste; como en el que naciste es México, tu nacionalidad es mexicana.

- Contesta la pregunta.

Para llenar el formato de una solicitud, ¿qué otros datos personales necesitas saber?

- Busca en tus documentos personales la información que se solicita y escríbela.

Apellido paterno: _____

Apellido materno: _____

Nombre(s): _____

Estado civil: _____

Ocupación: _____

Edad: _____

Lugar de nacimiento: _____

Domicilio

Calle: _____ Número: _____

Colonia: _____ Código postal: _____

Delegación o Municipio: _____

Estado: _____

Nacionalidad: _____



Recuerda que...

Cuando tramites un documento, debes revisar que tus datos personales estén escritos correctamente.

- Busca qué documentos te faltan y contesta las preguntas.

¿Qué documentos necesito?

¿Dónde los puedo conseguir?

¿Qué requisitos necesito para tramitarlos?



Recuerda que...

Es importante tener los documentos personales en un lugar visible y seguro, y que tengan la información correcta. Si te falta algún documento, haz los trámites necesarios para obtenerlos y saca varias copias de ellos.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Memorama de datos en los documentos” (Juego 14), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “El rey de Zinacantán” y después escribe los nombres de los pueblos que se mencionan.

- **Contesta la pregunta.**

¿Las imágenes de la lectura te ayudaron para comprenderla mejor? ¿Por qué?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “La palabra invisible” (Juego 24), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



Ná kats'ö₂

Ntë ñna s'ë nu nchk'ö

Lo ná kats'ö re, ch'uilioo chá' ntkua lo kití re nu najo'ó shanu nchkateína kajlioteína ni'ó neï ntë ñna, lo kó' kunefkii ni'ó nchkata'anë' ñ ló' ch'uilioo süü nu antkua lo kití.

Tnio 5. Chá' nu ni'ó nchkata'anë' ló' ni'ó nchkuana lo kití

- Chkuí' kití re lo s'uá nchkü lo'oo ska skuí chá' nu ni'ó nchkata'anë'.

Guá' 8 lo'oo koo' mayo' 2017

Jabiee:

Shaa köö Bia, ku'neí chá'ts'ué ku'ia ska yashliaa lo'oo ska ngusa 'niö, ndee s'ualinö' ñ.

Tiyu ñ Lalo

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nichá' najo'ó chá' ngö'ó re?

¿Tkuí ngu'ó ìna?

¿Tkuí chkuí' kití re?

¿Ni ná ka chá' ntë nu tsaana yá achkuí' ìna?

¿Né' nu ngu'ó kití re nts'uí lionë' ì nu chkuí' ìna?

¿Ni'ó naa chá' ngö'ó re?

Kiaiuíteí na...



Chá' nu ngu'ó teítkaa naana **kití chíteí** süü ló' nchkatniöna nu taana süü neíchá' ĩ ska ntē nu andü kuiteí. Najo'óna iana shnuna süü ĩ nē'ělá nu nts'uíliöna ló' nchkateína chkú ĩna.

- Chkuí' kití re lo s'uá nchkü lo'oo ska skuí chá' nu ni'ó nchkata'ané'.

Steína Rree Bia, guá' 30 lo'oo koo' abrii 2017

Shkó:

Nchkateí na shaa chkuí' kití re ts'uéteí ljka ĩ, ach'uí chkiee ĩ steí' na nsni kuntá' ĩ, ndi'io rmiyu ni'ó jüinē' kjo'ó. Nu kunö'oó ta'a kilaa yaa Chijiá' tninko iana tayá' 'niö. Shnits'a kuntá' ĩ ló' tüüteí ku'neí tnio.

Ji'ö Jantra'

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nichá' najo'ó chá' ngö'ó re?

¿Ni'ó naa chá' ngö'ó re?

¿Tkuí ngu'ó ñna?

¿Tkuí chkuí' kití re?

¿Ni ná ka chá' ntë nu tsaana yá achkuí' ñna?

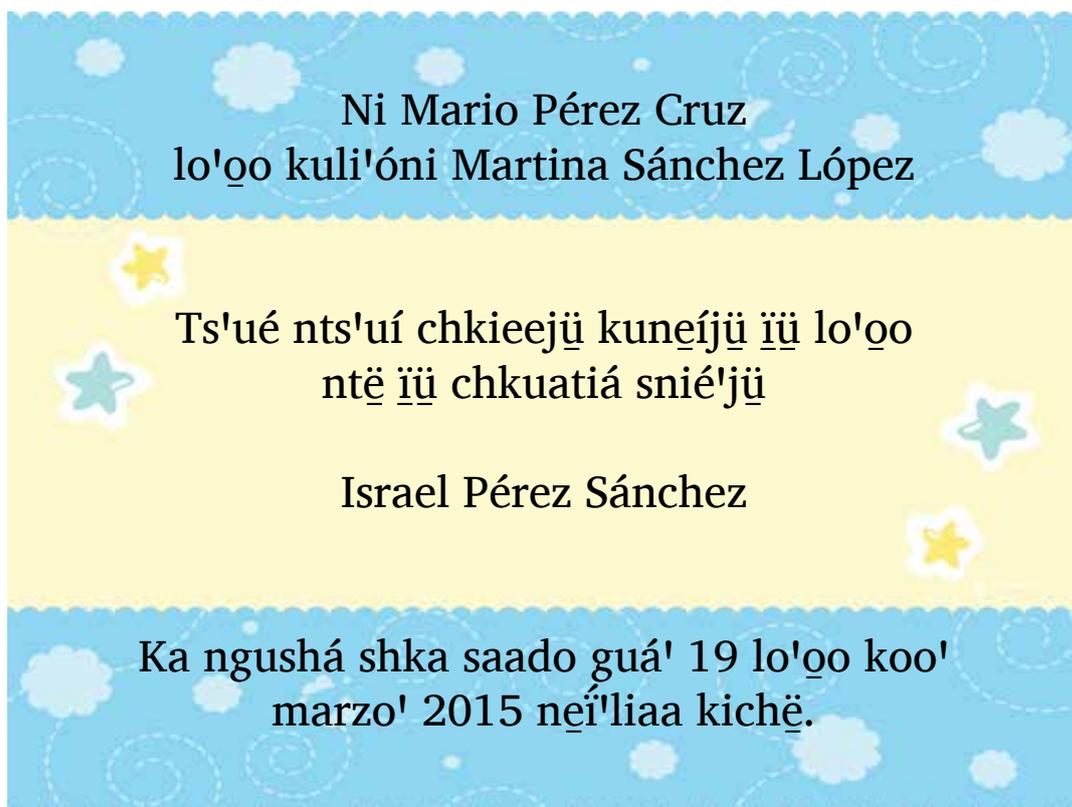
¿Né' nu ngu'ó kití re nts'uí lioonë' ñ nu chkuí' ñna?

Kiaíuítéí na...



Chá' nu ngu'ó teítkaa naana **kití ndi'ó t'jió' ló'** nchkatniona kunaana süü ñ nu nts'uí t'jió'. Najo'óna shanu në'ělá nu nts'uí t'jió' s'ë ne'ina.

- Chkuí' kití re lo s'uá nchkü lo'oo ska skuí chá' nu ni'ó nchkata'anë'.



- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nichá' najo'ó chá' ngö'ó re?

¿Ni'ó naa chá' ngö'ó re?

¿Tkuí ngu'ó ñna?

¿Tkuí kitana nu chkuí' ñna?

¿Ni ná ka chá' ntë nu tsaana yá achkuí' ñna?

¿Né' nu ngu'ó kití re nts'uí lioonë' ñ nu chkuí' ñna?

Kiaiuíteí na...



Chá' ngö'ó re naana **kití nu neí**, nchkatniona iana sh'íána ntë chá' në'elá ná ka nu ndüloo. Tsanína yá' ska ntë ta sü koriú.

Tnio 6. Ni kití ljkana

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni ná nchkajlioteína lo'oo ntë ĩna shanu chkuí'na chá' nu guá' ngu'ó?

Shanu chkuí' kití re, ¿tka tnioteí ni'ó neĭ ska ntë?

- Chkuí' süü ntkua lo kití re ló' teítiaa ska kuyá' kuseí ✕, guáni'öo jlkana.

Guá' 30 lo'oo koo' abrii 2018

Peetra

Ajliateí kia'ia tni nu shnu nö'ó ĩ tiya ĩ, iana tsal'ó ĩ nu kunö'oó snié'stë' yá' né' kjo'ó, ljüi lo'oo nu ki'iuú ta'a na tsa lo'oo, ná' chkü ĩü la nde'a.

Ji'ö

Kití chíteí süü

	Jóĵö	Öö	Ajlioteí
Nu Peetra lo'oo ji'ö neĭ skas'ëteí.			
Ni tiya kö' neĭ snié'stë'ni.			
Nu kunö'oó snié'stë'ni ji'ö te'í.			
Ta tsa nu ki'iuú kö' lo'oo nu kunö'oó ta'a.			

Steína Rree Bia, guá' 30 lo'oo koo' abrii 2014

Juuliu:

Kö'ö kití re ï na kajlioteï ni'ó neï, steí' lo'oo l'ü ná' ndiuteígua, nchkateígua kajlioteígua ni'ó mdiaa ló' cha' juí tnio ï, lo'oo cha'tiateí ti'ó t'kuëetliu kichë tnuu kua, cha' aki'óteí s'ë neï tiyu ï Lionsiu yaa lo'oo ni mbli Shna ló' ta lo'oo snié' ta'angulá Kajlo' ts'ué nts'uí chkieejü tiaa kó' guá' ijkuígua lo'oojü.

Kö'ö 'nǎö iana kajlioteï chá' mchkü kití re.

Nchkateígua ï steí' lo'oo ji'ö lo'oo nchгаа ta'a.

Ji'ö

Kití ndi'ó t'jió'

	Jójö	Óö	Ajlioteï
Snié'ni neï t'jió' s'ë neïni ji'ö.			
Ï ni tiyu kó' ts'ué nch'uí ï ni s'ë nguineíni tnio.			
Ji'ö ló' steí' ndiuteíjü.			
Snié'ni kó' neï lo'oo mbli Shna.			



Ni Manuel Morales
lo'oo kuli'óni
Adriana Romero Flores

Ni Carlos Martínez
Hernández
lo'oo kuli'óni
Rosaura Suárez Cavero

Ts'ué nts'uí chkieejü kuneíjü ĩü lo'oo ntë ĩü nu ti'é snié'jü

Adriana lo'oo Robeerto

Ka ngushá guá' 8 lo'oo koo' mayo' nu ljiö re neí'liaa
Sk'ué, ndi'iaküü.

Kití nu neí

	Jójo	Öö	Ajliotei
Nu kunö'oó md'ë kó' naa ni'ó ji'ö.			
Roberto ljka snié'ni Manuel.			
Ta'á nu ti'é nguí kaana guá' 8 lo'oo koo' marzo'.			
Ni Manuel kaani steí'liaa nu Adriana.			
Adriana lo'oo Roberto ljka nguí ta'a nchkateí ta'angui.			



Kiaiuitei na...

Ndüloots'a na tüüchá' chá' chkuí' iana na ch'uilioo ló' kuná süü nu ang'ó lo kití nu nchkuí'na.

Tnio 7. Ná nu ngu'ó lo'oo nu i nte 'nö

- Kó'ö süü nu jniöna.

Guá' ngu'ó kití chítei süü i:

Iana kitsó' na:

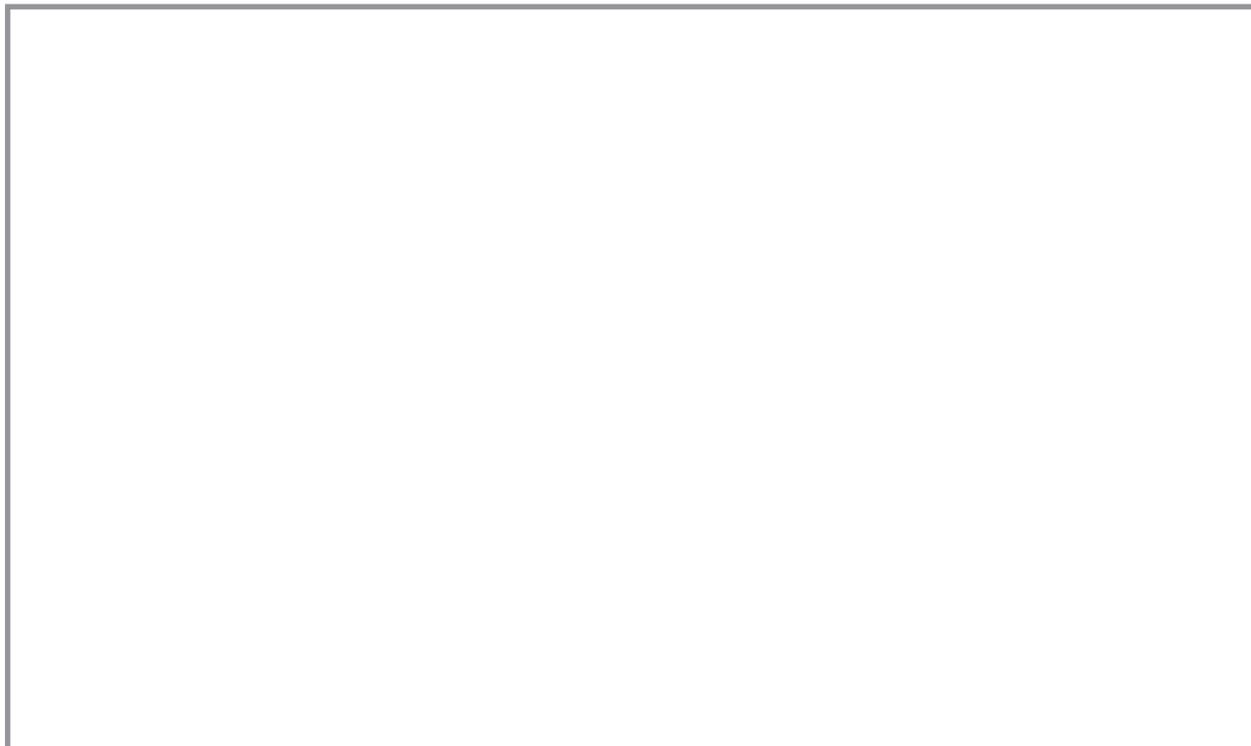
Guá' mchkü kití ndi'ó t'jió' ĩ nu:

Ná' guá' ngu'ó kití ndi'ó t'jió' ĩ:

Guá' mchkü kití nu neí iana ts'ó ta'á:

Ná' guá' nguniö ló' guá' ngu'ótnio kití nu neí iana:

- Cha' anchyakö'ö ska kití ni'ó nu guá' md'ji, kö'ö ina neí' kuyá' jakua ntskó, tka ï kulioljkuí ina ló' tka ch'ö süü kó'.



Kiajuíteí na...



Nu kö'ö na ljkana ska ni'ó nu tiaijkuí'na ná nu jlioteína.

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Kití chkuí'na “Ndla” ló' chüné'ë kö'ö teinú ljka kití nu neíti'ia loona.

Kití nu neíti'iana ljkana ska:



Tema 2

La familia en los escritos

En este tema identificarás los escritos que se utilizan cuando nos comunicamos con nuestros familiares; en ellos observarás palabras de parentesco y reconocerás información que no se encuentra escrita en los textos.

Actividad 8. Las palabras de parentesco y su uso en los escritos

- Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.

3 de enero de 2018

Elías:

Te dejo la comida en la cazuela para que la lleves a la fiesta de la cuadra.

Un beso, tu tía.

- Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasa si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

¿Cómo se llama este escrito?

Recuerda que...



El escrito anterior se llama **recado**, y sirve para dar información necesaria a una persona que no está presente. Se utiliza para dejar un mensaje a alguien que conocemos y que nos interesa que lo reciba.

- Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.

Ciudad de Puerto Escondido,
Oaxaca, 23 de febrero de 2017

Hola, Jorge:

Te perdiste toda la feria. Estuvo muy padre, hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que te puedas imaginar.

En la noche nos quedábamos de ver algunos amigos para ir a los bailes. Me hubiera gustado mucho que tú también la hubieras disfrutado, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue y decirme qué calificaciones obtuviste.

Saludos a todos.
Tu primo, Manuel

- Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasa si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

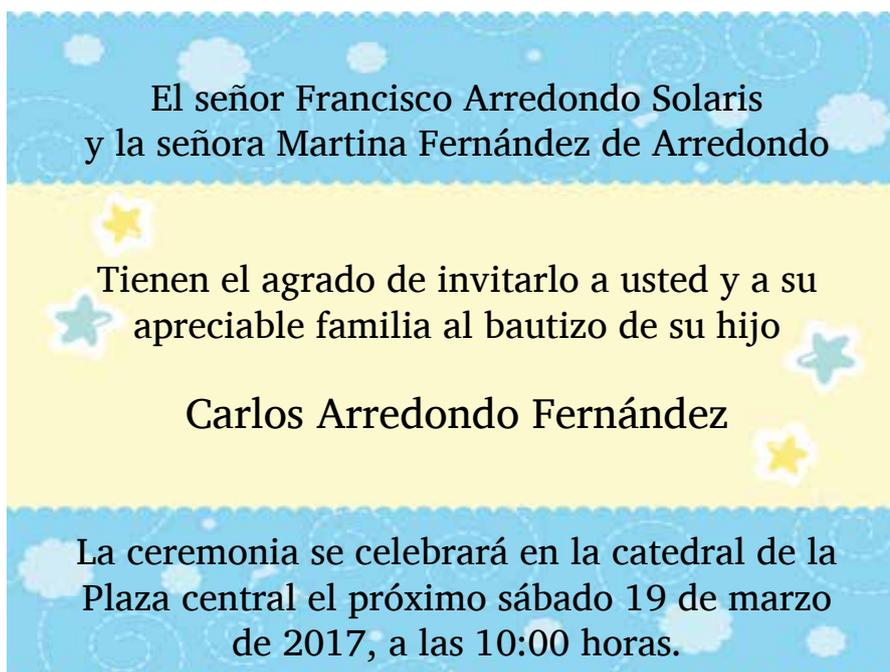
¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

Recuerda que...



El escrito anterior se llama **carta**, y sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza cuando las personas se encuentran muy lejos una de la otra.

- Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.



- Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién se espera que lo lea?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

Recuerda que...



Este escrito se llama **invitación**, sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos importantes. Se entrega personalmente o por correo.

Actividad 9. ¿Qué documentos son?

- Reflexiona las preguntas.

¿Qué sabemos de las personas al leer los escritos anteriores?
Al leer estos textos, ¿puedes imaginar la vida de las personas?

- Lee la información de los textos y marca con una **x**, según corresponda.

4/05/2018

Hija:

Te llamaron de un trabajo. Dejaron este número para que te comuniques con la señora Margarita:
954 133 54 08.

Tu mamá

Recado

	Sí	No	No sé
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			

Oaxaca, Oaxaca, 25 de julio de 2018.

Querido hijo:

¿Cómo está la familia?, ¿y mi nieta adorada? Te cuento que tu papá está bien.

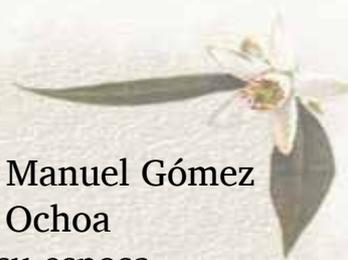
Espero que ahora te esté yendo mejor en el trabajo, con eso de que tenías demasiadas cosas que hacer en tan poquito tiempo.

Un beso a mi nuera. Escribe pronto.

Te quiere, tu mamá.

Carta

	Sí	No	No sé
Él vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			



El señor Benito Vela Suárez
y su esposa
Adriana Romero Hores

El señor Manuel Gómez
Ochoa
y su esposa
Rosaura Surán Lima

Se complacen en invitarlo a usted y a su apreciable
familia a la boda de sus hijos

Adriana y Roberto

La ceremonia tendrá lugar en la Iglesia de San Jacinto
el 8 de mayo de 2016, a las 12:00 horas.

Invitación

	Sí	No	No sé
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda es el 8 de marzo.			
Don Manuel será suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			



Recuerda que...

Al leer un texto podemos obtener información que no aparece escrita, ésta la podemos encontrar al leer con atención lo que dice el texto.

Actividad 10. Mis escritos y los de mi familia

- Escribe la información que se solicita.

He escrito recados a:

Para avisar que:

He recibido cartas de:

He escrito cartas a:

He recibido invitaciones para eventos como:

He hecho y enviado invitaciones para:

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “El espíritu malo”, y después escribe el nombre del documento que se menciona.

Nombre del documento:

- Contesta las preguntas.

¿Te gustó lo que leíste?

Sí 

No 

Escribe otras historias parecidas.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Zurciendo sílabas” (Juego 26), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



Ná kats'ö 3

Nchгаа тnio lo'oo ya'shniöö

Lo ná kats'ö re ch'uilioo ninkuateí ni'ö kulonaa тnio, nchгаа ya'shniöö nu ndlianë' shanu 'neinë' ska тnio.

Tnio 11. Neii тnio lo'oo ya'shniöö

- Chkuí' kití re.

Ná' jlkö kutijka. Tnio nu 'neí ni'ónchkateí yashliaa, ngusa, s'ë ndi'ui kití, ki'niö, s'ë ndi'ui ki'ná', tonö'ó lo'oo bentaana. Kuloo, ndloüi ka' iana antkua slo'na, 'neítei, ns'iü ina, guáni'öö kuyá'na, ndiakö'ö ina ló' chümdii kü'ü ina ta s'ü ti'ándui ina.

- S'ua shtá kiyá' snä ni'ö nu neíchá' ku'neí nu kutijka iana nu tii тnio i.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Teíni'ó chá' nu ms'uá shtá kiyá'?

¿Ni ná ka chá' ně'ělá ná aku'neí nu kutijka?

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni tnio 'neinë' chětí'?

¿Ni'ó nchka ska ni'ó ná nu 'neinë' skaa tnio?

- Tiata'a lo'oo ska shta neii tnio lo'oo chá' nchkuí' lo kití re.

Kutinö'ó

Ná' 'neii tnio lo'oo
chkü.

Nu nshkü té'

Ná''neii tnio lo'oo
yuteíjí.

Në' 'neii tnio
neí'k'shí'

Ná' 'neii tnio lo'oo
ka'.

Kutichkü

Ná' nshkü ló'
'neich'ué té'.

Nu niö ktü'

Ná' nsh'í ló' ndjuí' ná.

Kutijka

Ná' niö nö'ó.

Nu ndjuí' ná

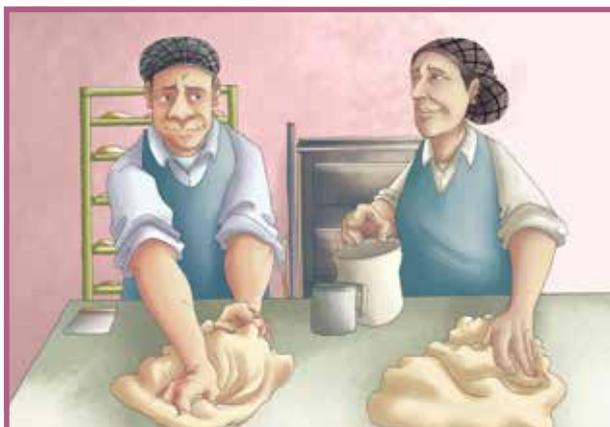
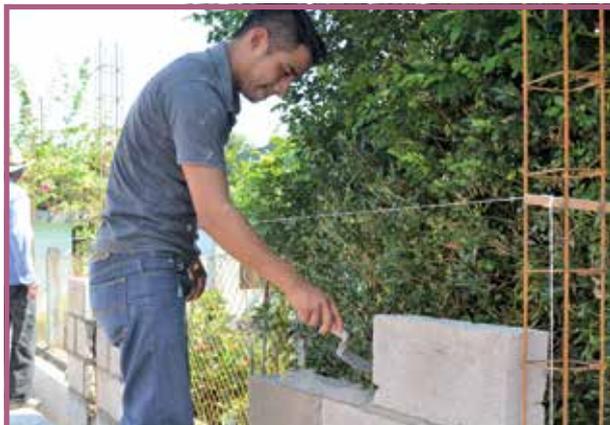
Ná' ndlü jastliaa.

Nu ndlo jastliaa

Ná' ntió ná.

Tnio 12. Tkuí ĩ ná re

- Kuneíkii ljkui ngö'ó tsó'ka ló' s'ua nchkü lo'oo ska skuí ná nu ngö'ó tsó'küë iana tka ku'neí ntë tnio ĩ né'.



• Tnioteí chá' nichá'na:

Ni'ó nu guá' mdj'i, ñnchгаа ya'shniöö nu ndlia'në' chkuina ï né' shanu 'neinë' tnio?

¿Ni ya'shniöö najo'ó ï né' iana ku'neinë' tnio?

• Teítiaa kuyá' kuseí (x) ná nu najo'ó ï skaa ntë iana ku'neinë' tnio.



bariia

tioounkié'

k'chaara

sartëë



té'

té' ns'ui
nǎö

jüü

toneí'



shkuií

bshtí

chkü ijka
nguliuu

laapi'



oorno

kitá ndi'ó
jastliaa

sieerra

ka' ndi'ó
jastliaa



chkü ns'iu
laambre

kuji

ngusa

chkü
ndi'uikuá'
ná

- Kö'ö neĭi ná najo'ó ĩ tnio re.

Tnio	Ya'shniöö nu najo'ó
Kutichkü	
Nu nd'juí fta	
Nu 'neĭ rmiyu	
Nu 'neĭ jakitü'	
Nu niö ktü'	

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nichá' ndüloo ya'shniöö ï skaa tnio?

¿Ni tnio shkietéi nu tka ka nu al'ó ya'shniöö? ¿Nichá'?

- Tiaijkuí' chá' nu mshkuë lo'oo nchgaala ntë ló' kiné ï chá' nu chkuí'në'.

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Chá' kiaiuiteína nu tnio” (Kujiá 15) ló' chüné'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ï ne'kula.

Tnio 13. Ná lo'oo ni'ó najo'óna

- Kuneíkii skaa ljkui re ló' kö'ö neii ná, guáni'öo nu tnio ljkana.



¿Ni'ó neüü? Ná' ljkö nu 'neĩ rmiyu. Najo'ó _____ iana ku'neĩ rmiyu cha' itsë, _____ iana ka rmiyu cha' kiloo, _____ iana ka rmiyu cha' chkié'.

Na 'neĩ jakitü'. Najo'ó _____,
_____,
_____, _____,
_____, lo'oo _____
iana ku'neĩ ina _____ iana kié'
jakitü'.



Ts'uéts'a, ná' ljkö nu nd'juí fta. Najo'ó ska _____ iana na k'juĩ 'neĩ, ska _____ iana sh'iutá ĩ ló' ska _____ iana ch'uíkuyá' kuna'.

- Liolkui ya'shniöö nu najo'ó skaa lo ljkui.



- Kö'ö ni'ó nchkatnio ya'shniöö nu najo'ó ĩ skaa ntë.

Ná' nd'juí ná ska tientá ló'
najo'ó ska laapi' lo'oo kití 'niö
iana...

Ná' ljkö kutijka ló' najo'ó klaau
'niö iana...

Ná' ljkö nu niö ktü' ló' najo'ó
yuteíjí 'niö iana...

Ná' ljkö kutichkü ló' najo'ó
chkü 'niö iana...

Ná' ljkö kutinö'ó ló' najo'ó
k'chaara 'niö iana...

- Nichá' ì ska ntë ni tñio neínë' ló' kö'ö na nu njnióna.

Tnio nu neí ljkana:

Ya'shniöö nu najo'ó ì ljkana:

Najo'ó na ì iana:

Tnio 14. Chá' nu tnio ína

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ta guá' nguniöteí lo nchгаа tnio nu nts'uicha' ku'neí iana tka ku'neí tnio ĩ?

¿Ninkua ya'shniöö ndlia'?

¿Nĭ ya'shniöö najo'ó iana tka ku'neí tnio ĩ?

- Ku'neíkita'a chá' guáni'öö tnio nu 'neí.

Tnio 'niö ljkana:

Lo tnio 'niö ná nu 'neí ljkana:

Neíi ya'shniöö nu najo'ó ku'neí tnio ljkana:

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Kití chkuí'na “Ni'ó nchkua'teí ntë lo'oo 'neí”
ló' chüéné'ë kö'ö neí tnio ì 'neí.

Tnio ljkana:

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni ná nu mdialateí chá' nu guá' md'ji?

Kö'ö ska chá' nu sha'ni'ó tsateí ska chá' nu guá' md'ji.



Tema 3

Los oficios y las herramientas

En este tema identificarás las diferentes formas de nombrar los trabajos, las herramientas y los materiales que se utilizan para realizar un oficio.

Actividad 15. Los nombres de los oficios y de las herramientas

- Lee el texto.

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles y otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos, después las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes adonde las unen o cosen.

- Subraya tres acciones que debe realizar el cortador de material para hacer su trabajo.
- Contesta las preguntas.

¿Cuáles son esas acciones que subrayaste?

¿Qué pasaría si el cortador no realizara alguna de las acciones?

- Reflexiona las preguntas.

¿Qué oficios se realizan en tu comunidad?

¿En qué consiste cada una de las acciones para realizar cada oficio?

- Une con una línea el nombre del oficio con el texto que le corresponde.

Albañil

Hago la limpieza en la casa.

Costurera

Ayudo a las personas a estudiar.

Campesino

Reparo aparatos eléctricos.

Trabajadora doméstica

Hago y arreglo ropa.

Asesor

Manejo un camión.

Electricista

Construyo casas.

Chofer

Preparo comida.

Cocinera

Cultivo la tierra.

Actividad 16. ¿De quién son estas cosas?

- Observa las imágenes de la izquierda y encierra los artículos necesarios para que las personas puedan realizar su trabajo.



- Reflexiona las preguntas.

En las situaciones anteriores, ¿los materiales o herramientas son suficientes para que las personas realicen su trabajo?

¿Qué materiales y herramientas necesitan para hacer su trabajo?

- Marca con una (x) los objetos que cada persona necesita para realizar su trabajo.



varillas

tabique

cuchara

sartén



tela

trapeador

hilos

botones



computadora

machete

guadaña

lápiz

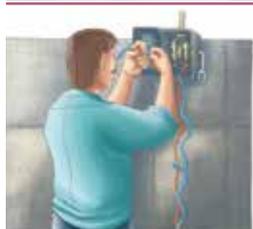


jerga

serrucho

escoba

recogedor



pinzas

cables

peine

casco

- Escribe los nombres de algunos de los objetos que se utilizan en estos oficios.

Oficios	Objetos que se utilizan
Carpintero	
Jardinero	
Curandera	
Plomero	
Chofer	

- Contesta las preguntas.

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

¿Qué trabajo consideras que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

- Comparte tus respuestas con otras personas y escucha con atención sus opiniones.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Memorama de oficios” (Juego 16), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 17. Las cosas y sus usos

- Observa cada imagen y escribe el nombre de los objetos, según el oficio. Observa el ejemplo.



¿Cómo están ustedes? Yo soy el doctor Felipe Pineda. Uso el termómetro para medir la temperatura de las personas, el estetoscopio para escuchar su corazón y respiración, y la báscula para conocer su peso.

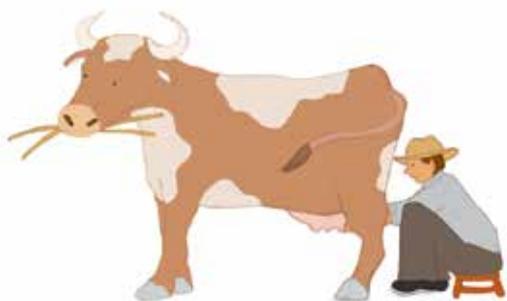


Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso _____ y _____ para guardar las mercancías. También reparto los pedidos, para eso uso la _____.



Mucho gusto, yo soy cocinera. Uso el _____ para partir o picar los ingredientes, el _____ para ponerlos en la estufa y el _____ para freír el guisado.

- Dibuja la herramienta que se necesita en cada imagen.



- Escribe para qué sirven las herramientas que usa cada persona.

Yo despacho productos en una tienda. Utilizo lápiz y papel para:

Yo soy carpintero. Utilizo clavos para:

Yo soy enfermera. Utilizo la báscula para:

Yo soy recepcionista. Utilizo el teléfono para:

Yo soy lechero. Utilizo la canasta para:

- Pregunta a una persona cuál es su oficio y escribe lo que se le pide.

Su oficio es:

Las herramientas y materiales que utiliza son:

Los utiliza para:

Actividad 18. Las palabras de nuestro trabajo

- Reflexiona las preguntas.

¿Te has puesto a pensar en todas las actividades que desarrollas para realizar tu trabajo?

¿Cuántas herramientas utilizas?

¿Cuáles materiales requieres para realizar las actividades?

- **Completa los siguientes enunciados, de acuerdo con el trabajo que realizas.**

Mi trabajo es:

Las actividades que realizo en mi trabajo son:

Los nombres de las herramientas o instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “La relación del hombre con los animales”, después escribe el nombre de los trabajos que tenía cada uno de los animales.

Los trabajos eran:

- Contesta las preguntas.

¿Qué fue lo que más te gustó de la historia?

¿Por qué es importante el mensaje que se da al final del texto?

Ná kats'ö 4

Shaa najo'ó tá

Lo ná kats'ö re ch'uilioo ni'ö nu kö'ö ninkuateí tá iana tka tsal'ó ná nu neíchá' i nchгаа shaa, ni'ónchkateí shanu sh'í, ta teík'ö'ö lo'oo kakuyateí. Ló' ch'uilioo ninkuateí ni'ö kö'ö ina.

Tnio 19. Tá ná

- Kuneíkii ljkui re ló' chkuí' na nu nchkuí' ntë.

Chá' nchka 1



Ashó' lo'oo ureega ne'i 'niö... Li'iyá' na ts'akuateína.

1 kutó
½ kiilo kinió' chiliaancho
½ kinió' guajiiyo
1 kiilo ngushi
3 ndá'kuji
½ kiilo jastliaa nguioo
100 graamu nguteí kaguaate
100 graamu nguteí kijö
¼ paasa
4 nsná
100 graamu nguteí joleii
1 ko' shkula

Chá' nchka 2



Chüné'ë shanu guá'
mdeítíöts'uë nchgaa
ná kuí, kulüü tá ná
nu tełjí.

25 lo'oo koo' juulio, guánii stë:

8 kajá s'kuee
30 kajá kuyaá'
5 kajá seité'
10 kujíkchee rroo
20 kajá nguteíngusei'
4 kujíkchee ndaa ló' 4 kajá sti'

Chá' nchka 3



Kiee lo'oo isí guá'
ne'í 'nñö... Li'iaayá' na
ts'akuatéina.

2 kiilo claaú tkuaa
pulgaada tl'uéa
1 mii tioounkié'
15 kují semeento
10 kují ki'ó
5 kiilo laambre unkié'
20 kiilo lambroon
30 lká' laamina nu 3
metro

Chá' nchka 4



Ndee neī tsa tá
na nu najo'ó ĩ
nu sueteí nī'ö
shkula.

Kuneíkiina chá'
ms'eína nchгаа ná
nu unjniönë' nī'ö
shkula.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni ná nguineí ntë nu ngö'ó lo ljkui?

¿Nichá' nchkuí' ló' ndk'ó ntë tá?

Tnio 20. Tá lo'oo ná

- Kuneíkii ljkui re ló' chkuí' lo kití.



Nguuí re nchcateínguú ti'ěnguú ló' unda skaa niö ska tá ná nu najo'ó ni'ö ĩ.

- Chkuí' tá A tiateí.

Tá A

Ná ndi'i ni'ökií'
 S'ě nchkiee chá'nchku
 Ya'shniöö nsuí ni'ö
 Kisokitó
 Té'yi'á lo'oo té'kichö'
 Ngusa
 Yashliaa
 S'ě nguité té'
 Ska raadio
 Ktü' yuteíjí
 Té'nchkuí
 S'ě ndi'ui ki'ná'

- Chkuí' tá **B** lioui ná nu nts'uí lo tá nu guá' md'ji.

Tá B

Bshtí
Chkū ijka nguliuu
Ndi'uí kí'
S'ë nguité té'
Té'yi'á lo'oo té'kichö'
Raadio
S'ë ndi'ónë' lia'
Ngusa
Yashliaa
Kiee ndiué' chkū
Chkū nd'jió ná
S'ë ndi'ui ki'ná'

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Tkuí ngunió tá A?

¿Nichá'?

¿Tkuí nguniö tá B?

¿Nichá'?

Kiaiuíteí na...



Tá ljkana ska **ná** nu nchkuats'ué neĭi ntë, nchgaa ná, shööskua ta nchgala na. Nchkatniöna teĭkō'ö lo'oo kakuyateí süü ndüloo.

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Ni'ö nchkuats'ué ná” (Kujiá 17), ló' chüné'ë tsakiniöo lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

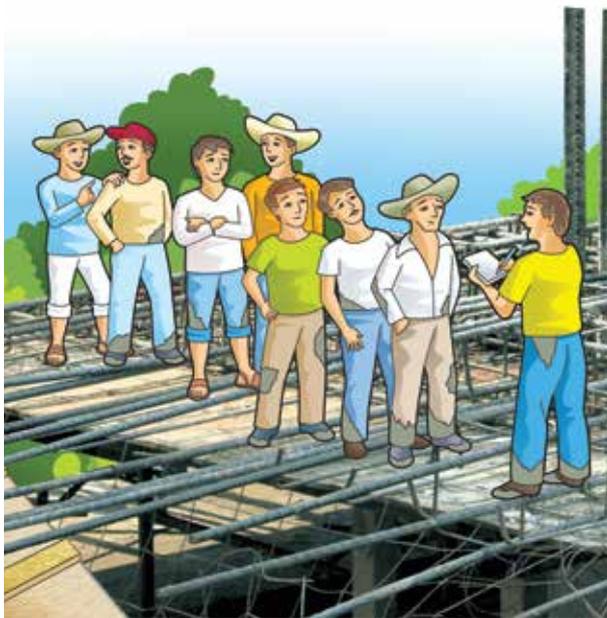
- Chkuí' nĭ tnio ka ló' liouí skana.
 - Nchkié' jakitü'.
 - Tsa' ska kuarto'.
 - Nchkü ska té'.
 - Nsh'í na nu najo'ó ĩ snié' nĭ'ö shkula.

- Kö'ö ska tá ná nu neíchá' iana tka ka tnio nu nguloui. Kulo'ó ìna ì nu ndl'ó ì.

T'kuaa kuadeerno, ska laapi', ntseí nshka letrá', ska ná ndloo loo laapi', ska kajá laapi'ti'ó, ska tjí', ska ná ndi'uikuyá', ska sheere, lo'oo ska kajá krayoola.



Tá ná nu najo'ó ĩ nu sueteí nǐ'ö shkula



Tá nchkua neii né' nu ndi'ó tnio kichë

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni'ó nkuatnio nchгаа tá lo ljkuĩ nu guá' md'jĩ?

¿Tnio nunkua stu'ua nkuana chá' al'ó tá kó' Nichá'?

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Kití chkuí'na “Shaanu ntsëne' lo ti'a” ló' chüñé'ë kö'ö ska tá ná nu ta'a nchka rmiyu k'chá itsë.

Tá ná:

- Shkuë chá' nichá' kití re.

Ni nála chá' guá' md'ji nu nts'uilioo Kö'ö chá' nchkua la kiéna.

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Kianana kü'í ntë itsë” (Kujiá 27), ló' chüñé'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

Tema 4

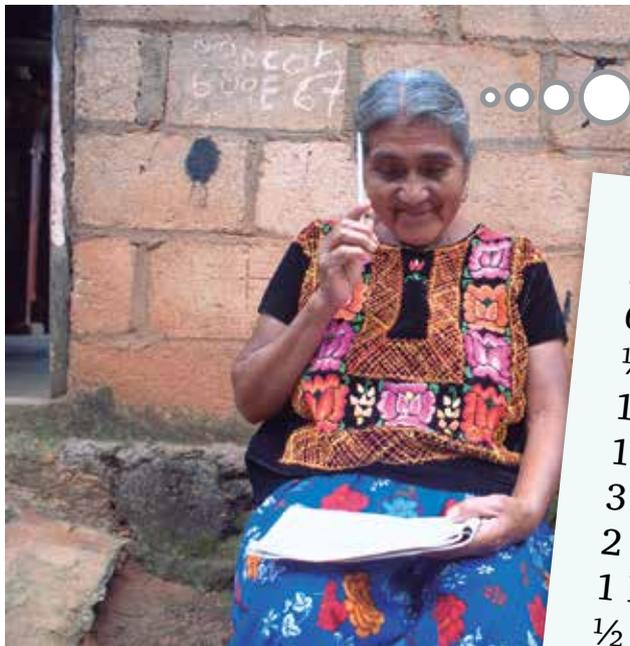
El uso de las listas

En este tema reconocerás la utilidad de escribir diferentes listas para resolver necesidades de tu vida, como comprar, registrar o verificar. También reconocerás diferentes formas de escribirlas.

Actividad 22. Las listas de objetos

- Observa las imágenes y lee lo que dicen las personas.

Situación 1



Ajos y orégano ya tengo... Creo que eso es todo.

2 kilos de codillo de puerco
2 kilos de maciza
6 bolsas de maíz precocido y descabezado
 $\frac{1}{4}$ de kilo de chile guajillo
100 gramos de chile de árbol
1 kilo de cebolla
3 lechugas romanitas
2 manojos de rábanos
1 kilo de limón
 $\frac{1}{2}$ kilo de tortillas para dorar

Situación 2



Después de acomodar la mercancía nueva, sacaré la lista de lo que hace falta.

25 de julio. Hoy entran:

8 cajas de huevo
30 cajas de chocolate
5 cajas de mazapán
10 costales con 50 bolsas de dulces
20 cajas de chicle

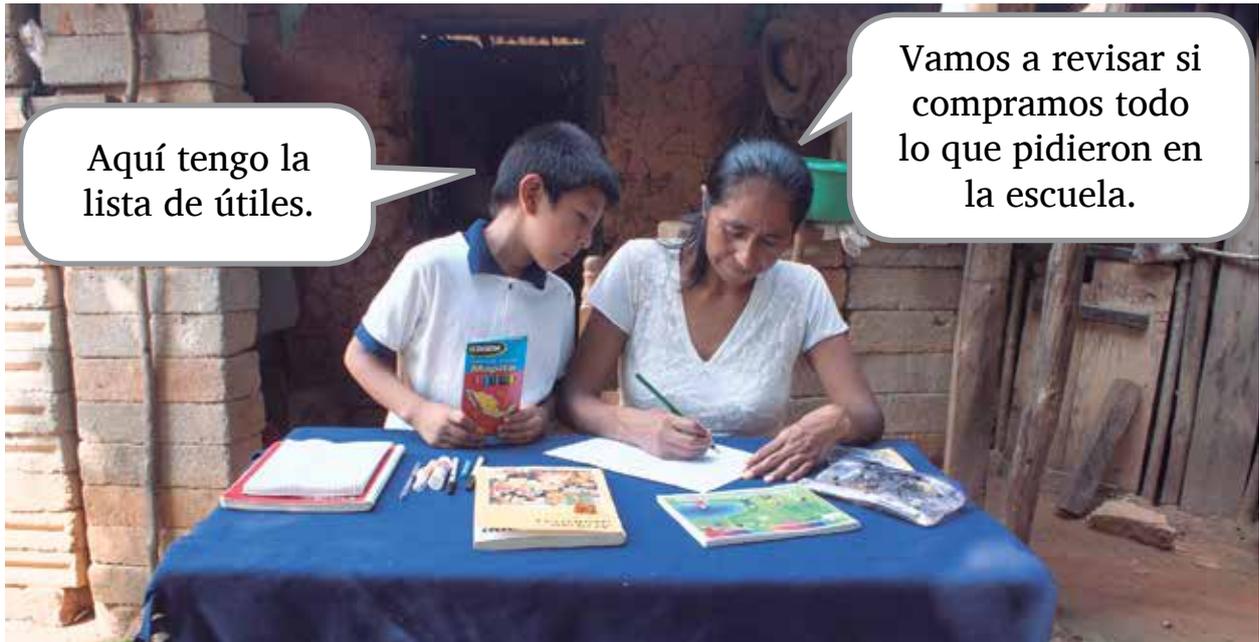
Situación 3



¿A quiénes vamos a invitar a la boda?

Vamos a hacer una lista para calcular cuántas personas son.

Situación 4



- Contesta las preguntas.

¿Qué hacen las personas en las imágenes?

¿Para qué leen o escriben las personas una lista?

Actividad 23. La lista y las cosas

- Observa la imagen y lee la situación.



Esta pareja piensa casarse y cada quién hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.

- Lee la lista **A** con atención.

Lista A

Trastes
Estufa
Artículos de limpieza
Hamaca
Sábanas y cobijas
Mesa
Sillas
Lavadero
Radio
Ollas
Cortinas
Librero

- Lee la lista **B** y encierra los objetos que también se encuentran en la lista **A**.

Lista B

Cama
Almohadas
Instalación de luz
Cerradura de la puerta
Televisión
Radio
Letrina
Mesa
Sillas
Herramientas
Taladro
Librero

- Contesta las preguntas.

¿Quién hizo la lista **A** y quién la lista **B**?

¿Por qué?



Recuerda que...

Las **listas** son una serie ordenada de nombres de personas, objetos, ingredientes u otras cosas. Sirven para registrar y verificar información importante.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El orden de las cosas” (Juego 18), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

- Lee las actividades y escoge una de ellas.
 - Cocinar tamales.
 - Construir un cuarto.
 - Confeccionar una prenda de vestir.
 - Comprar útiles escolares para tu hijo.
- Escribe una lista de las cosas que necesites para hacer la actividad que escogiste. Muéstrasela a tu asesor.

Actividad 24. ¿Cuándo usamos las listas?

- Escribe las listas para cada caso.

¿Qué canciones vamos a tocar hoy en la fiesta?

Para empezar, “Las mañanitas”, después, “Sergio el bailarín” para que se ambienten, también “Juana la cubana” y “El baile del venado”; al último tocamos “Flor de azalea”, cuando todo esté más tranquilo.



Lista de canciones

Te encargo que me traigas dos cajas de cereal, una botella de aceite, dos latas de atún, un frasquito de café, una bolsita de azúcar, tres paquetes de galletas y una lata de chiles en rajas.



Lista de las compras en la tienda

Palomea los útiles que te vaya nombrando, así veremos cuáles nos falta conseguir.

Tenemos dos cuadernos, un lápiz, una goma, un sacapuntas, una caja de colores, un pegamento, una regla, unas tijeras, un libro de cuentos...



Lista de útiles escolares

Un lápiz _____

Una regla _____

Unas tijeras _____

Dos cuadernos _____

Un estuche de geometría _____

Un sacapuntas _____

Una caja de colores _____

Un libro de cuentos _____

Una goma _____

Hay que tener bien claros los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado y los zapatos de los niños; además, pagar la renta, la luz, el agua y el teléfono. También hay que comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.



Lista de gastos



Teíkúí' kajliotei tsalá na nguáts'ö

¿Ni'ó nguitei ljanu nkua tnio lo tsas'ú re?

- Lioui nu kuika chá nshküëna.

¿Ni'ó mshkiéteí tnio nu nkua lo tsas'ú re?

- a) T'kuína
- b) Liets'á t'kuína
- ch) At'kuína

¿Ni'ó nguitei shanu ngu'nei ina?

- a) Aská ljka
- b) Chëts'á ljka
- ch) Chëljka

¿Teíni'ó tnio nu mdialateí?

- a) Nu nchkuí'na
- b) Nu nd'kö'öna
- ch) Nu tiü chá'

Shit'kuí ku'neína ina shiá'

- Kö'ö ló' chkuí'kuë.

Ná' nöö: _____

Nei kuli'ú: _____

Tnio nu neí ljkana: _____

Ndiaatei: _____

- Tiata'a lo'oo ska shta süü ntkua tsó'ka lo'oo nu tsó'küë, guáni'öö nu kuí' na.

a) ¿Ni'ó nää?

S'ë nei

b) ¿Lá mde'i?

Tnio neí

ch) ¿Nishaa mde'i?

S'ë mde'i

e) ¿Lá nei?

Chkuí neii

i) ¿Nei kuli'ó?

Shanu nu mde'i

j) ¿Ni tnio neí?

Ne'í kuli'ó ta skateí

- Kö'ö neii nchгаа kití ne'í i.

Chá' nshkuë:

a) Chkuí neii; b) S'ë mde'i; ch) Shanu nu mde'i; e) S'ë neï;
i) Ne'í kuli'ó ta skateí; j) Tnio neí.

- Chkuí' kití re lo'oo kö'ö neïina.

Steína Rree Bia, guá' 5 lo'oo koo' mayo' 2018

Paa:

Ts'ué nts'uí chkiëë shanu mchkü kití ndi'ó t'jió' iü,
Ts'uéka na ji'ó guá' ts'ué ljka i, s'iana liets'á yi'uí
cha'chkiëë s'ia ni'ó ljka i.

Töö süü iü na snié'stë'ü Kajlo' nguilo ló' guá' ndiaa
shkula. Nu See guá' jüi tnio i shanu ch'uílja shkó'
kianö'ögua iü.

Chkuí' chá'ü 'niö i nchгаа ntë ina.

Kristiina

1. Kití re ljkana: _____.

- Lioui nu kuika chá nshküëna.

2. ¿Teíni'ó chá' nu neíti'íá ĩ ntë ĩna lo kití nu guá' md'jĩ?

- a) Maa, paa, tnio
- b) Maa, paa, snié'stë', nu sué
- ch) Maa, paa, snié'stë', snié'

¿Tkuí ndk'ó kití ndi'ó t'jió' kó'?

- a) Kajlo' snié'stë' ni
- b) Kristiina snié' ni
- ch) Steí ni

¿Tkuí yá' mdiaa kití ndi'ó t'jió' kó'?

- a) Steína Rree Bia
- b) Lo tnio
- ch) Paa

- Tiachí'chá' ni'ó ntë ĩ. Tiachá' ni'ó nchkata'a lo'oo ntë ĩ.

Chá' nshkuë:

1. Kití re ljkana ska kití ndi'ó t'jió'. 2: *a, b, ch*.

- Kö'ö teíni'ó tnio neí skaa ntë.

Ná' neí tnio nguitá ntskuá', najo'ó ska ka'chkuü 'niö lo'oo ska yakutá shanu ngui'ó nguitó ina.	
Ná' niö nö'ó, shkula, lo'ó tiunkié', nu nguiteí seínö'ó, ni'ö ló' nd'ótnio nö'ó shá' s'ë.	
Tnio nu neí ná' ljkana ngusa lo'oo yashliaa lo'oo ka' nu ti'i nö'ó.	

- Kuneíkii ljkui re, chkuí' kití re ló' ku'neíkita'a ina.



Neii ljkana Crispín Méndez Palma. Ná' ljkö kutijka.

Najo'ó ska _____ tnio nu tnu ló' nu

_____ iana s'üü ka', chüné'ë lo'oo

_____ lo'oo _____

ndiakö'ó ka' tonö'ó.

- Kiana lo Lká' nī'ó nu nguiakiniöö na nu neíchá' shit'kuí chkuí', lo'oo nu ndl'ó i.



Autoevaluación

¿Cómo te sentiste durante el trabajo realizado en esta unidad?

- **Selecciona la respuesta correcta.**

¿Qué te parecieron las actividades de esta unidad?

- a) Difíciles
- b) Muy difíciles
- c) Fáciles

¿Cómo te sentiste al momento de realizarlas?

- a) Tranquilo
- b) Muy nervioso
- c) Nervioso

¿Cuáles fueron las actividades que más te gustaron?

- a) Las de leer
- b) Las de escribir
- c) Las del Libro de lecturas

Vamos a repasar

- Completa y lee en voz alta.

Me llamo: _____

Mi estado civil es: _____

Me dedico a: _____

Me gusta: _____

- Relaciona con una línea las columnas, según corresponda.

a) ¿Cómo se llama?

Domicilio

b) ¿Dónde nació?

Ocupación

c) ¿Cuándo nació?

Lugar de nacimiento

d) ¿Dónde vive?

Nombre completo

e) ¿Es casado o soltero?

Fecha de nacimiento

f) ¿En qué trabaja?

Estado civil

- Escribe los nombres de los documentos personales que tienes.
-
-

Respuestas:

a) Nombre completo; b) Lugar de nacimiento; c) Fecha de nacimiento; d) Domicilio; e) Estado civil; f) Ocupación.

- Lee el documento y escribe su nombre.

Oaxaca, Oaxaca, a 31 de mayo de 2017.

Mamá:

Me dio gusto recibir su carta. Qué bueno que papá ya está bien, porque nos habíamos preocupado mucho por su salud.

Le cuento que su nieta Azucena está creciendo mucho y ya dice algunas palabras cortas.

En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho quehacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo,
Su hijo Jaime

1. El documento es: _____

- **Selecciona la respuesta correcta.**

2. ¿Cuáles son las palabras que se refieren a la familia en el escrito anterior?

- a) Mamá, papá, trabajo
- b) Mamá, papá, nieta, niños
- c) Mamá, papá, nieta, hijo

¿Quién escribe la carta?

- a) Su nieta Azucena
- b) Su hijo Jaime
- c) Su papá

¿A quién está dirigida la carta?

- a) A Culiacán, Sinaloa
- b) Al trabajo
- c) A la mamá

- **Describe a tu familia. Utiliza palabras de parentesco.**



Respuestas:

1. El documento es una carta. 2: *c, b, c.*

- *Escribe cuál es el oficio de las personas.*

<p>En este negocio lavamos y planchamos la ropa, cuidando que no se maltrate; por lo regular nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa.</p>	<hr/> <hr/>
<p>Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados.</p>	<hr/> <hr/>
<p>Mi trabajo es muy bonito, aunque no es remunerado: cuido mi casa y a mis hijos, preparo la comida y lavo y arreglo la ropa, pero siempre pido el apoyo de mis hijos y mi esposo, porque la casa es de todos.</p>	<hr/> <hr/>

- Observa la imagen, lee el texto y complétalo.



Me llamo César Maciel. Soy dulcero.

Uso una _____ grande para los
dulces de leche y cajeta. Ahora preparo una mezcla
de _____ , _____
, _____ , _____ y
_____ .

- Busca en tu Hoja de avances lo que necesitas volver a estudiar, junto con tu asesor o asesora.

Tsas'ú 2

Nu ti'ösnana t'kuëë



Chá' kats'ö

Lo tsas'ú re:

- Taa chá' ni'ó ná nts'uí s'ë neí', nchгаа s'ë chëtí' s'ë li'ialoo Chijiá'.
- Ch'uilioo ló' najo'ó kalendaariu lo'oo kití ntkua kuyá' nu ska s'ë iana tka ch'uilioo ni shaa ló' ni s'ë.
- Chkuí' ló' kö'ö tsako' kití nu nda süü ni'ó chëtí' lo'oo tnio nu 'neí nchгаа shaa.
- Ki'yá kuntá' ló' kö'ö chatiaa i nu chá' shaa.

Unidad 2

Para recorrer los caminos



Propósitos

En esta unidad:

- Describirás lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en que vives dentro de nuestro país.
- Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio.
- Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.
- Entenderás y expresarás por escrito tus ideas sobre el tiempo.

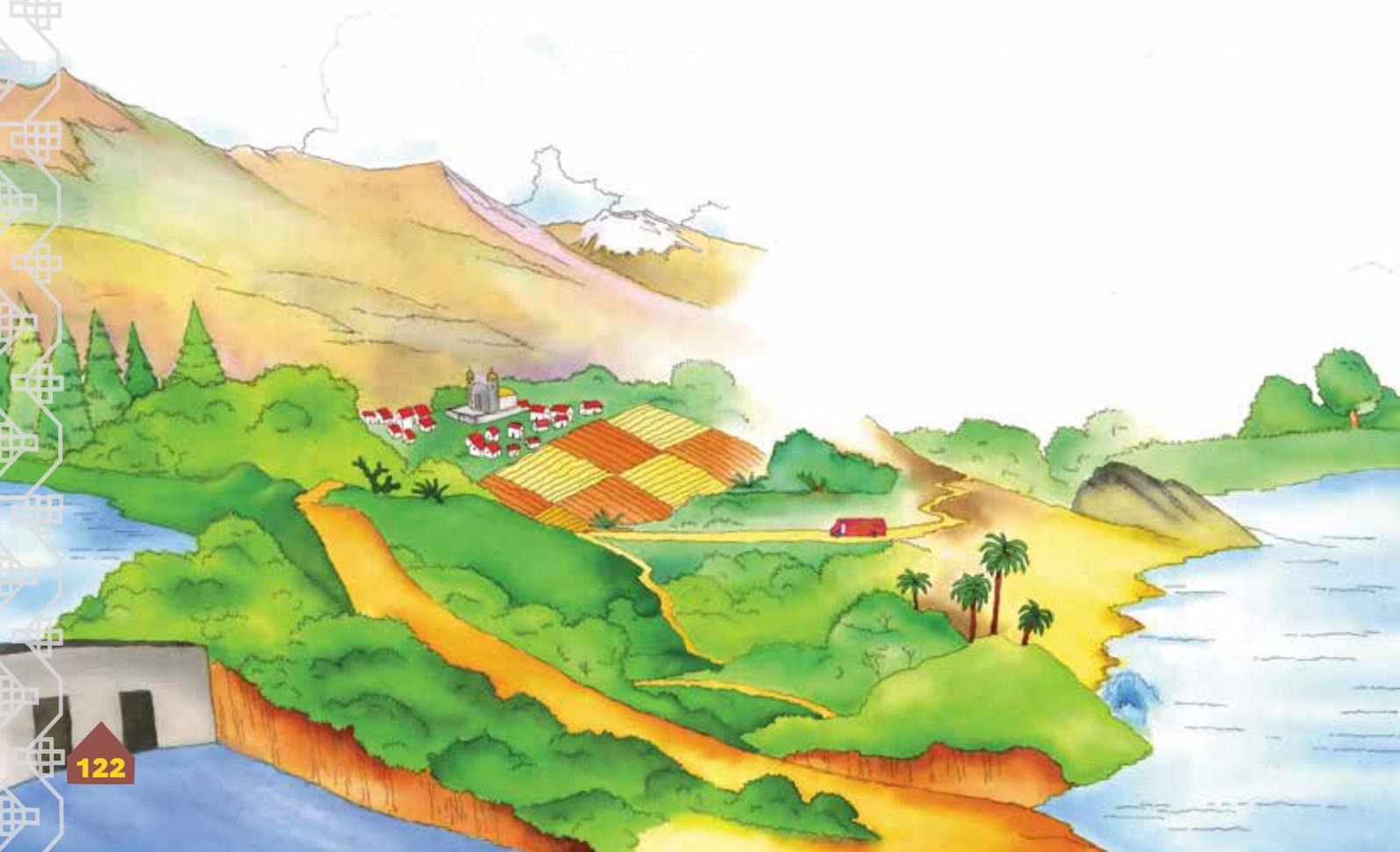
Ná kats'ö₁

Ná nu nts'uí ska s'ë

Lo ná kats'ö re ch'uilioo ná nu tka nhgaa kichë s'ë ne'ina
iana tka taana kuntá' ni'ó ska s'ë.

Tnio 25. Ni'ó ska s'ë

- Kuneíkii ljkui re.



- Kö'ö na nu ngunēkii.

- Ashinö'ö s'ë re, s'uá ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí'.

Na nu nts'uí lo ska s'ë	Jöjö	Öö	Ants'uí
Kió' ntkuana ntēi'.			
Ki'ia nts'uí kií' ntkuana tl'ué neí'k'shí'.			
Tojo'ó sūna neíkūú.			
Puente' ndjina lo ch'kótliu.			
Yangu'ia ntkuana kui'teí tu'uá ch'kótliu.			
Laa ntkuana tu'uá kichē.			
Ti'a nshiköte'inē' sūna kiyá' ki'ia.			

- Kö'ö ni'ó tiana ti'ó la ch'kótliu asta s'ë ntkua laa, lo'oo chá' nu ljiö re.

tojo'ó	yangul'íá	tu'uátojo'ó	neí'k'shí'	ki'íá
jǎö	kichë	kió'	ti'a nshiköte'inë'	ki'íá nts'uí kií'
ch'kótliu	ntëi'	tiyó	kíee	t'kuëë
carreteera	koö	ijka nshnit'kuí teí kií'	ki'íá	yaá

Cha' tísna ti'ó teíla:

Kiajuíteí na...



Nu kitsa'na ni'ó ska ná tka ljiüina ni'ó nchgaala ná, s'ë ta ntë. Nu kitsa'na ni'ó ska ná neíchá' ku'neíti'iana chá' nu ndüloo iana ntë nu chkuí' ta nu kinëë i, kajliots'uetéí ná nu nchkateína chkuí'na.

Tnio 26. Ni'ó tiana (tsaa) ska s'ë

- Kuneíkii ljkui re.



1. Piraamide ĩ nu jlioteí lo'oo Tono'ó ĩ nu kinĭi
2. Nö'ó jakua ntskō ĩ né' kunö'oó nguineích'ó chá' ĩ Ndioose
3. T'kuëë nguia s'ë ntkua kiejjo'ó
4. T'kuëë nguia s'ë nts'uí tsas'ú tsó' ndiküü lo'oo tl'ué tsó' ndiküü lo'oo tsó' ndiaa kuchá
5. Tsa'ú neí'li'ó
6. kujiá' nguló' lo'oo tonö'ó tsó' ndi'ótkua kuchá
7. Tsas'ú nu küü
8. Piraamide tliuka
9. Nö'ó ĩ gubieerno
10. Nö'ó ĩ nu nkü
11. Piraamide ĩ né' kunö'oó kula
12. Laa ĩ nu Chimez
13. T'kuëë nguia s'ë ntkua laa ĩ *Falos*

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni s'ë ljkana?

¿Ta guá' yaa ta nchkateí tsaayi'uilioo?

¿Lá s'ë loyuu Chijiá' shkieteí ljkana?

- Kö'ö ni'ó tiana s'ë ljka Uxmal, s'ë s'neits'a s'ë ljka Yucatán, t'lué tsó' ndi'ia lo'oo tsó' ndi'ótkua kuchá loyuu Chijiá'.

Cha' ndü s'ë ljka Nö'ó jakua ntskö i né' kunö'oó nguineích'ó chá' i Ndioose (2), ðlá s'ë nts'uichá' t'ji nu tiaa Tsa'ú Neí'li'ó (5)?

Cha' ndü s'ë ljka Nö'ó i Gubieerno (9), ðlá s'ë nts'uichá' t'ji Kujiá' nguló' lo'oo tonö'ó tsó' ndi'ótkua kuchá (6)?

Cha' ska ntë ndünë' s'ë ntkua Piraamide tliuka (8), ðni ná ljüi lo'oo iana tiaa Laa i nu Chimez (12), lá s'ë nts'uichá' shit'kuí ló' ta ni tsó' nts'uichá' ti'ó?

Cha' ska ntë ndünë' s'ë ntkua Nö'ó i Gubieerno (9), ðni ná ljüi lo'oo iana tiaa s'ë naa Tsas'ú nu küü (7)?

- Shit'kuí lo kití ntkua kuyá' nu ska s'ë ĩ Uxmal ló' s'ua ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí'.

Teíla la Nö'ó ĩ nu nkü (10), iana tiaa Nö'ó ĩ Gubieerno (9) neíchá' shit'eí:

- Tsó'küë
- Tsó'ka

Teíla Tsa'ú Neí'li'ó (5), iana tiaa Nö'ó jakua ntskō ĩ né' kunö'oó nguineích'ó chá' ĩ Ndioose (2), neíchá':

- Shnini, shite'i tsó'küë asta nu t'ji s'ë ntkua Nö'ó ĩ nu nkü (10).
- Shnini, shite'i tsó'ka, t'ji s'ë su Kujiá' nguló' lo'oo tonö'ó tsó' ndi'ótkua kuchá (6) asta nu tiaa s'ë su neí'li'ó.

Teíla Piraamide ĩ né' kunö'oó kula (11), iana tiaa Piraamide tliuka (8), neíchá':

- Shnini, shite'i tsó'ka ló' tsakiniö t'kuë nu tiaa Piraamide.
- Shnini, shite'i tsó'ka, chüné'ë shiá' shite'i tsó'ka ló' tsakiniö t'kuë kó'.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni'ó tsato'ó cha' akitsa'ts'uéna ï ska ntë ni'ó tianë' s'ë nchkateínë' tsaanë'?

¿Nichá' ndüloo kajlioteína taana süü nu láteí?

Tnio 27. S'ë né'i, chëtí'

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Teíni'ó s'ë nu ndi'iala chëtí'?

¿Ni ná nu 'neí ndi'iala ï na nu ants'uí shá' s'ë?

- Kö'ö ni'ó s'ë. Tsakiniöo lo'oo chá' nu ljiö re.

Niöteíteí' na nchkateí ska ljkui s'ë nu ndialateí' ló' tsa jniö ĩ na ĩ ska ntë nu jlioteí loljkuĩ. Iana tniö ĩ na ni'ó nu nu'ui nchkateí neíchá' kitsa'lo'ó ĩ né' ni ná nts'uí s'ë kó'.

Kö'ö ni s'ë ljkana, ni'ónchkateí cha' ljkana ska neí'k'shí', ska nö'ó, ska ki'ia, ska ch'kótliu, ska jkuá', tokiee ta ska bsh'ó.

Kö'ö cha' loljkuĩ re ljkana shaa tlia, tla, shaa sīi ta guá' ki'ia shaa.

Tniö ska tá ná, 'neí' ta ntë nu nchkateí ch'uí ló' ljkui re.

Chümdii, kö'ö ni'ó nchkateí iana ch'kö'ö ná, 'neí ta ntë nu ms'uá.

- Chkuí' ló' tiaijkuí' lo'oo nchgaala ntë kití i. Tiaü chá' s'ë nu ntkuiteíü ló' nichá' ndiats'ateíü.
- Tsakiniöö teíkuí' ni'ó iana kö'ö ni'ó s'ë nu neí'. Ku'neíti'ia ni ná tka, ni braa kijalioo në'ëlá s'ë, ni s'ë nu ndi'öla ntë ló' ndi'uilioola ntë, ni ná 'neí ntë ta në'ëlá ná.

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Kití chkuina “Kinji tküí skuá' tu'uaá” ló' chüné'ë kö'ö ni'ó niöteíteí' s'ë nu nguinü nö'ó yó' lo'oo nu kinji tküí skuá' tu'uaá.

S'ë nu niöteíteí ljkana:

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nts'uilioo chá' guá' md'ji ni'ó yate'i në'ëlá ska s'ë nu kui'teí chëtí'?

Jójö  Óö 

¿Nichá' shkieteí' na nts'uí chá' guá' md'ji ì ndioose nu mtnio në'ëlá s'ë?

Kijia lo Kití *Kujía lo'oo chá' niöteíteí'* “T'kuëë nguiaa loyuu ndi'iaá” (Kujía 29), ló' chüné'ë tsakiniöo lo'oo tnio nts'uí lo Kití ì ne'kula.

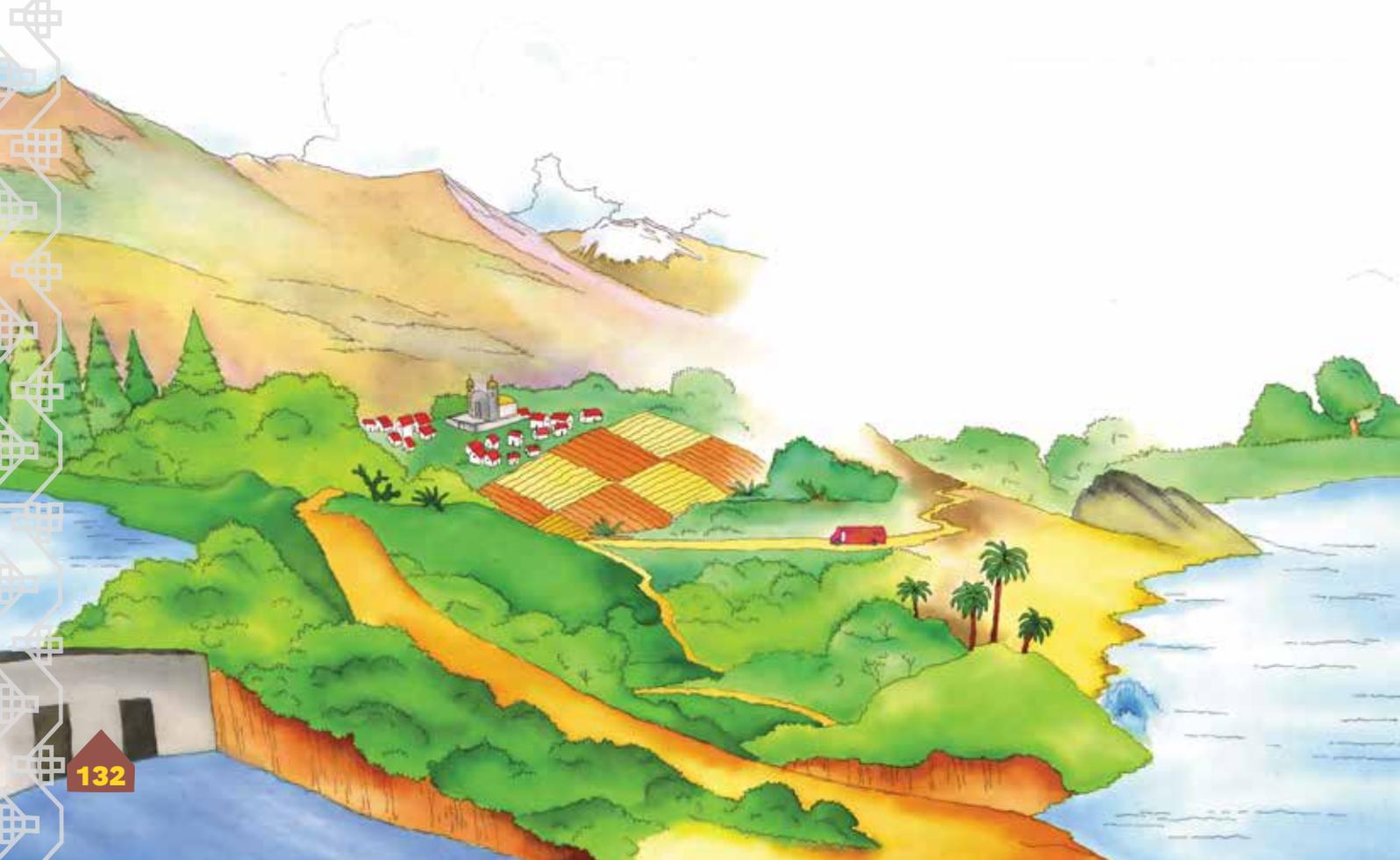
Tema 1

Lo que forma parte del paisaje

En este tema reconocerás lo que hay en las comunidades en que vivimos para hacer una descripción del lugar.

Actividad 28. El paisaje

- Observa la imagen.



- Escribe lo que observaste.

- Sin ver la imagen, marca con una (x) la opción correcta.

Elementos del paisaje	Sí	No	No hay
Los magueyes están en el valle.			
El volcán está en medio del bosque.			
El mar está encima del cielo.			
El puente pasa sobre el río.			
Las palmeras están cerca del mar.			
La iglesia está a la orilla del pueblo.			
La presa está al pie de las montañas.			

- Escribe cómo llegar desde la playa hasta la iglesia, utilizando las siguientes palabras.

mar	palmeras	playa	bosque	montaña
sembradíos	pueblo	magueyes	presa	volcán
río	valle	lago	peña	camino
carretera	nube	postes de luz	cerro	nopales

Si empiezas a caminar desde:

Recuerda que...



La **descripción** nos permite decir cómo son las cosas, los lugares o las personas. En una descripción debemos mencionar los detalles importantes, para que la persona que la lea o la escuche tenga una idea clara de lo que queremos decir.

Actividad 29. ¿Cómo llegar a los lugares?

- Observa la imagen.



1. Pirámide del Adivino y Patio de los pájaros
2. Cuadrángulo de las monjas
3. Ruta hacia la plataforma de las Estelas
4. Ruta hacia el Grupo del Norte y Noroeste
5. Conjunto del cementerio
6. Juego de Pelota y Pórtico Oriente
7. Grupo de las Palomas
8. Gran Pirámide
9. Palacio del Gobernador
10. Casa de las Tortugas
11. Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos
12. Templo del Chimez
13. Ruta hacia el Templo de los Falos

- Reflexiona las preguntas.

¿Qué lugar es?

¿Has ido a ese lugar? ¿Te gustaría conocerlo?

¿En qué estado de México crees que está?

- Escribe cómo llegarías de un lugar a otro en Uxmal, zona antigua del estado de Yucatán en el sureste de México.

Si te encuentras en el Cuadrángulo de las Monjas (2), ¿por cuáles lugares debes pasar para llegar al Conjunto del Cementerio (5)?

Si te encuentras en el Palacio del Gobernador (9), ¿por cuáles lugares pasarías para llegar al Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6)?

Si una persona se encuentra parada en la Gran Pirámide (8), ¿qué le dirías para que llegara al Templo del Chimez (12)? Es decir, ¿hacia qué lugar debe dar vuelta o caminar?

Si una persona se encuentra en el Palacio del Gobernador (9), ¿qué le dirías para que llegara al Grupo de las Palomas (7)?

- Regresa al mapa de Uxmal y marca con una (x) la opción correcta.

Para ir desde la Casa de las Tortugas (10) al Palacio del Gobernador (9), hay que dar vuelta a la:

- Derecha
- Izquierda

Para llegar al Cuadrángulo de las Monjas (2), desde el Conjunto del cementerio (5), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la derecha y pasar por la Casa de las Tortugas (10).
- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, pasar por el Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6) y seguir hasta llegar al Cuadrángulo de las Monjas.

Para llegar a la Gran Pirámide (8), desde la Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos (11), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda y seguir el camino hasta llegar a la Gran Pirámide (8).
- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda; después, otra vuelta a la izquierda y seguir por el camino.

- Contesta las preguntas.

¿Qué pasa si no le decimos bien a una persona cómo llegar al lugar adonde quiere ir?

¿Por qué es importante saber dar indicaciones con claridad?

Actividad 30. Mi paisaje, mi comunidad

- Contesta las preguntas.

¿Cuál crees que sea el lugar más bonito de tu comunidad?

¿Qué lo hace tan bonito, que no tienen otros lugares?

- Escribe cómo es el lugar. Sigue el orden que se indica a continuación.

Imagina que quieres un dibujo del lugar que más te gusta y se lo vas a pedir a una persona que sabe dibujar. Para que lo haga como tú quieres tienes que describirle todo lo que hay en el lugar.

Escribe qué lugar es, por ejemplo, si es un bosque, una casa, una montaña, un jardín, una playa, una selva.

Escribe si en el dibujo es de mañana, de noche, el atardecer o amanecer.

Haz una lista de cosas, animales o personas que desees incluir en el dibujo.

Por último, escribe cómo quieres que estén acomodadas las cosas, los animales y las personas que hayas incluido.

- Lee y compara con otras personas tus textos. Platiquen sobre sus lugares preferidos y por qué les gustan tanto.
- Sigue los mismos pasos para escribir cómo es el lugar donde vives. Menciona qué hay, a qué hora se encuentran abiertos ciertos lugares, cuáles son los sitios más concurridos y más conocidos, qué hacen las personas, y otras cosas que se te ocurran.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “El origen del mundo” y después escribe cómo te imaginas el paisaje donde se formaron las montañas.

El paisaje que me imagino es:

- Contesta las preguntas.

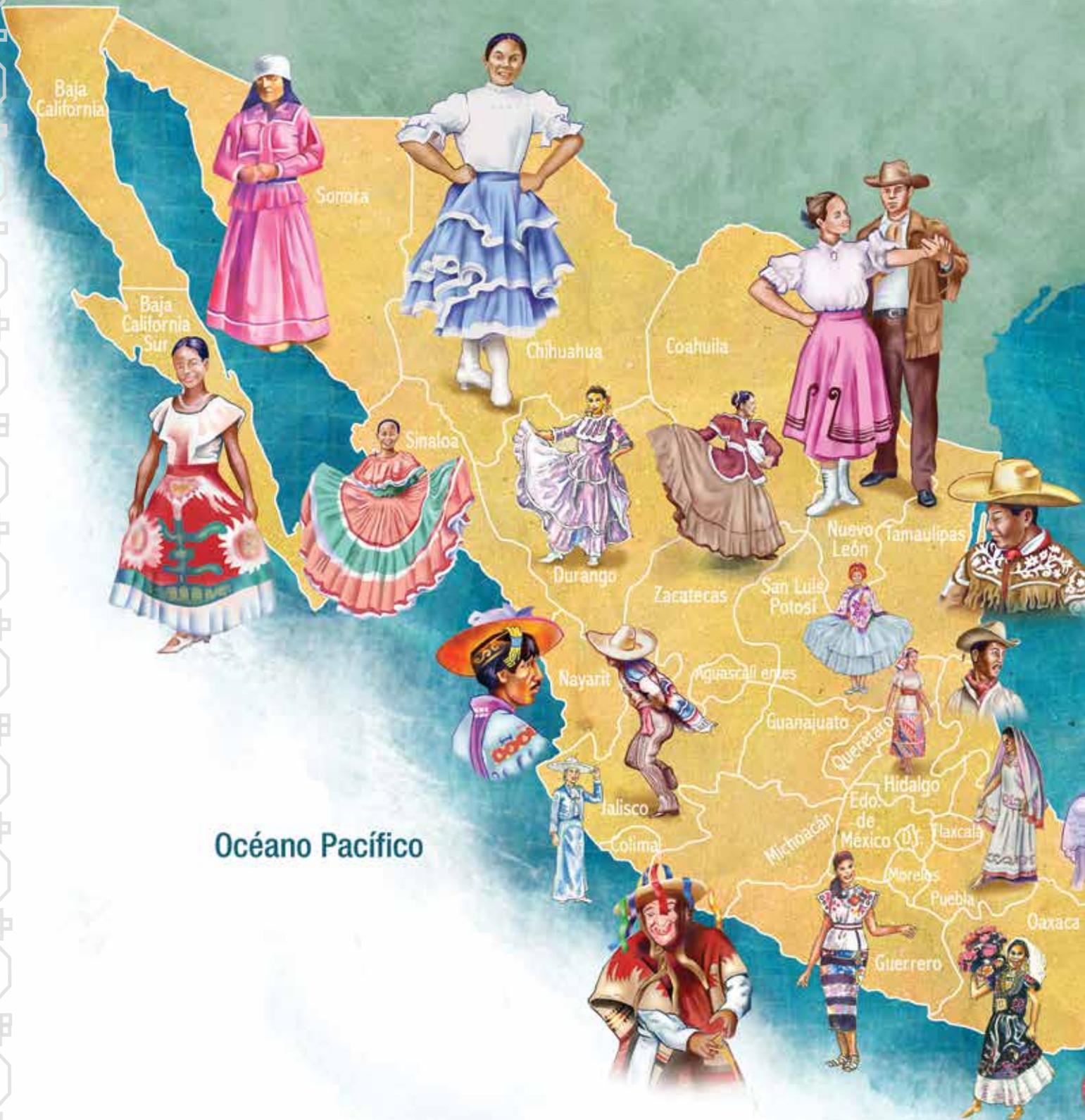
¿Conoces otras historias de cómo se formó algún lugar cercano a tu comunidad?

Sí 

No 

¿Por qué crees que hay historias de dioses que hicieron lugares?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El laberinto de los paskoleros” (Juego 30), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



Ná kats'ö₂

Ni'ö nkutsayi'uí Chijiá' lo kití, loyuu ñna

Lo ná kats'ö re kijalioo loyuu s'ë md'eï, s'ë neí' lo'oo nchgaala loyuu nu nts'uí ló' kití ntkua kuyá' nu ska s'ë ñ loyuu Chijiá', kuí' nguáni'ö ch'uilioo na nu tka shá' s'ë.



Tnio 31. Loyuu ñna

- Kuneíkii kití ntkua kuyá' nu ska s'ë nu ijiö re ló' kianá s'ë li'ialoo loyuu nu neí' lo'oo nu tayá' nu ndl'ó ñ.

- Kö'ö chá' nu ljí iana kita'á ni'öö chá' re.

Né'i la:

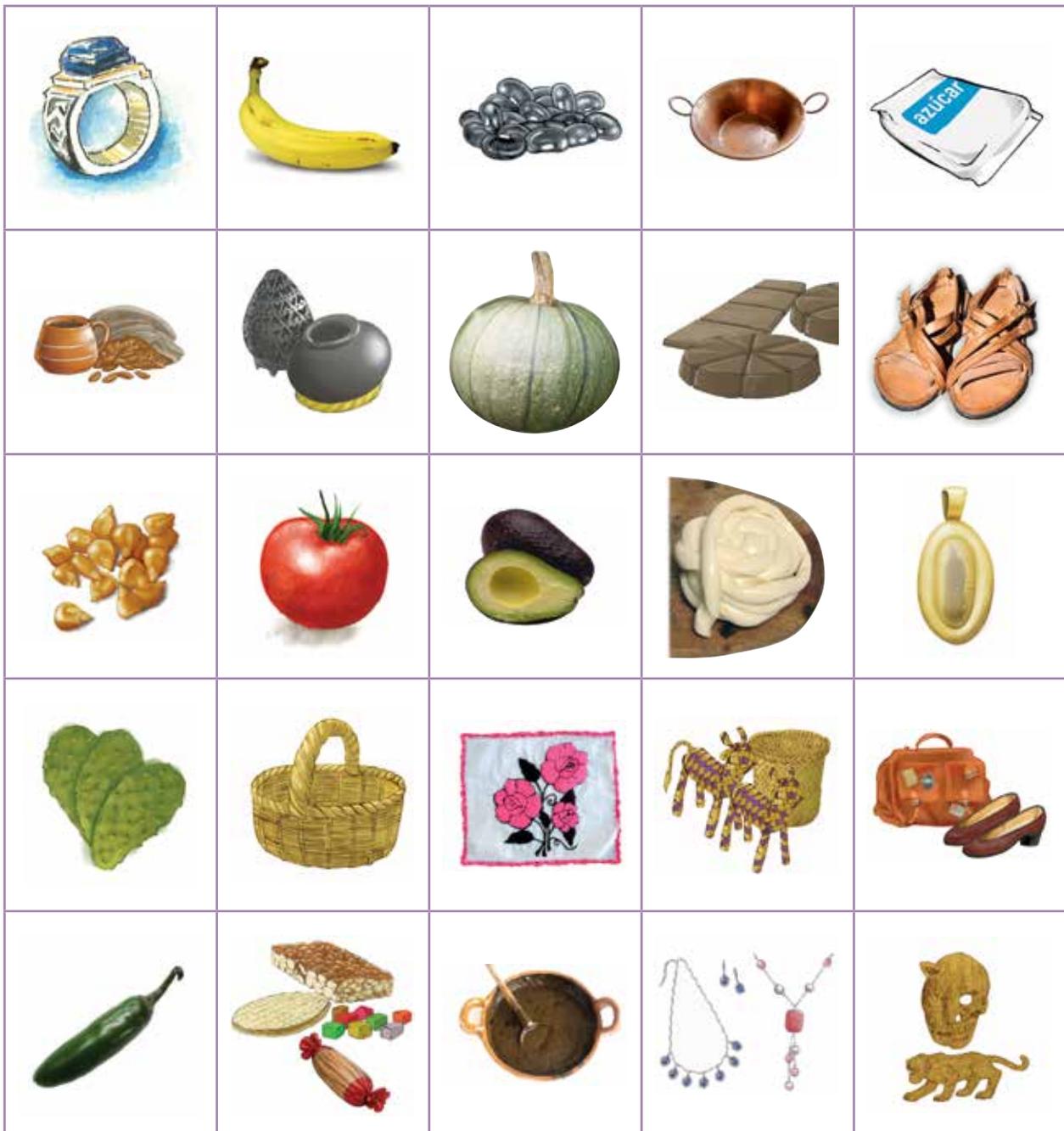
Chanchku nu lielá 'neǐné' loyuu 'nǐö ljkana:

S'ë nu né'i ntë nchkónë' lo'oo:

S'ë nu lielá ndi'ó ntë loyuu 'nǐö ljkana:

S'iana nts'uí:

- Kuneíkii ljkui ló' s'uá nchkü lo'oo ska skuí ná nu nts'uí loyuu li'íáloo ta s'ë neí'.



Kijia lo Kití *Kujía lo'oo chá' niöteíteí'* “Ni ná ljkana” (Kujía 19) ló' chüné'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

- Chkuí' kití re.

Kují naailo tka ch'uína lo ti'a tojo'ó tiüts'á ijöó ló' anchkuina. Nkü shkieteí ina na ljkana lo'oo shá' 'neí ló' nchku ina ló' ntkó'yi'uina toineí'. Kinö'oóts'á kulakujíá njküi' i kují naailo kó' ló' ndji i. 'Neí re anch'uilioo i nguteí nu ns'uána lo ti'a tojo'ó, s'iana shkieteí i na ljkana cha'nchku.*

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni'ó nchakoo' lo chëtí'?

¿Ni'ó nu tka ku'neína iana akakoo'?

¿Ni'ó njlioo loyuu ina lo nu aku'neína kuntá' k'shí'?

* Texto tomado de la Secretaría de Turismo, en la página:
http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#

Tnio 32. Ni'ó kijalioo s'ë li'ialoona

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni'ó nchkajlioteí né' chá'tnio shaa ti'ónë' nö'ö ï né' nu tiaa ch'kótliu?

¿Najo'ó në'ëlá chkü iana nu akináyí'uinë'?

¿Nts'uilioo në'ëlá ya'shniö ta chkü nu kajlioteí lá ndüna?

¿Ni'ó nchkajlioteí ntë shanu ndi'ónë' s'ë nu ants'uilioonë'?

¿Ni'ó nchkajlioteí ntë re lá nu tka stënë' lo'oo ti'ónë'?

- Chkuí' kití re.

Chá' nu ndá ntë nchkuí'na na *Hoang-ti*, nu ndisná gubieerno Shniö, mtkuínchkö'ö lo'oo sndaado ï ska nu ndüloots'á chá' ï uná liets'áteí ló' nguna'yi'uí neí' koö. Ló' nu kajlioteí lá nguiliu, mtnio ska “karreta' tsó' ndi'ia”, ni'ó nchkateí ska ná nu ni'ó né' kunö'oó nu ndl'óyá' tsó' ndi'ia. Nguáni'öö nguinü nu liets'áteí kó'. Ndi'iakini'óteí ntë na ná kó' mdialo'ó né' araabe teí lá loyuu ï né' Shniö lá s'ë ljka Mediterraanio, shanu kulooya' nö'önë europeeo ïna.*

* Texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni ya'shniöölá tan á nchkatnio iana akináyi'uina? Kö'ö neïina.

¿Guá nguné ĩ nchkuí'në' chá' ĩ kieékula'á ĩ kü'í?

¿Nichá' shkieteí nchkatnioa?

- Shit'kui kití ntkua kuyá' nu ska s'ë, kuneíkii lo ljkui nu ngö'ö ndiküü tsó'ka ló' shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni ná nchkateí chkuí' ljkui re lo kití ntkua kuyá' nu ska s'ë?

¿Nichá nchkatnioa?

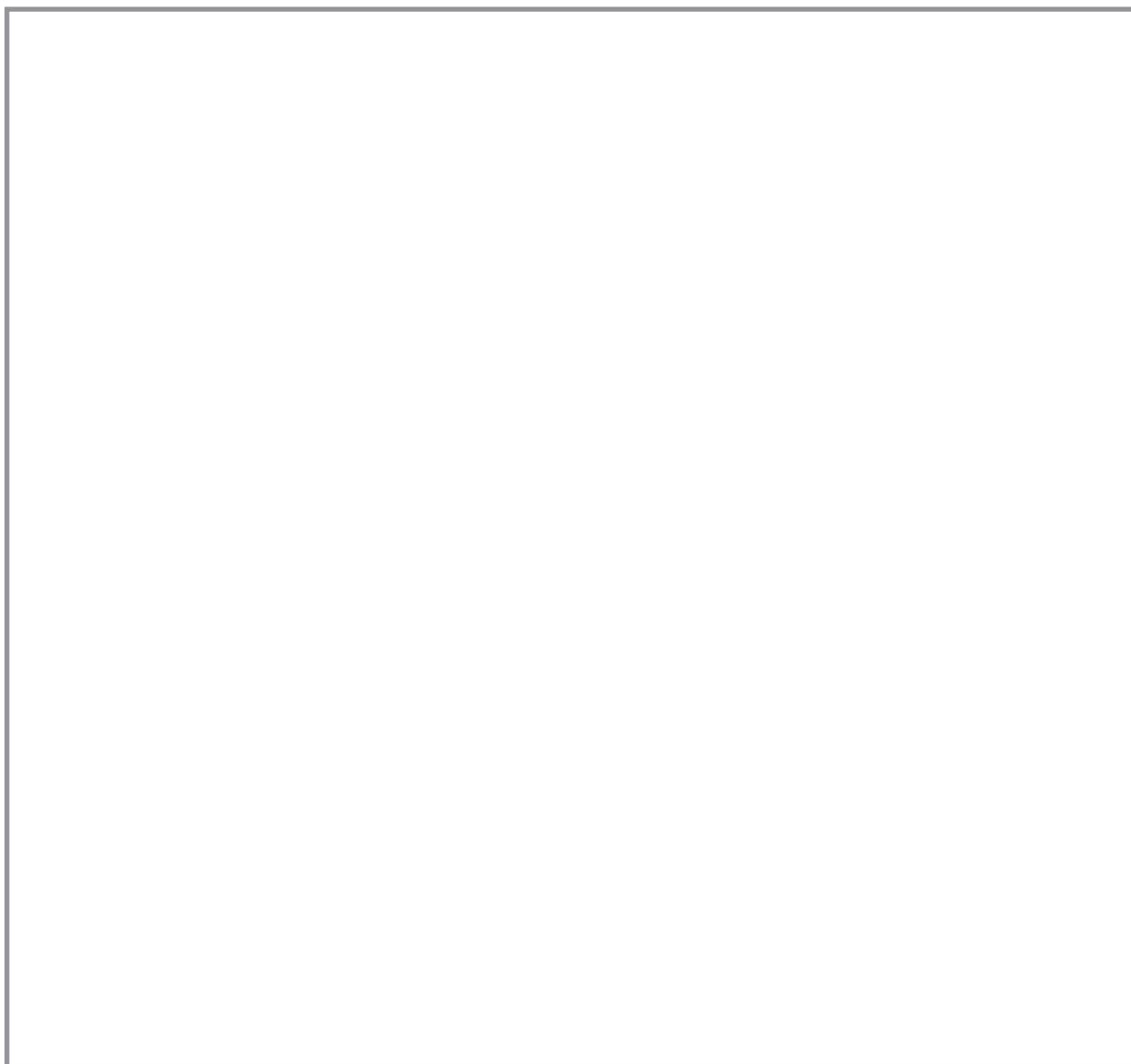




Kiaiuíteí na...

Né' chá'tnio ndianané' s'ë tsó' ndi'ótkua kuchá lo'oo tsó' ndiaa kuchá, ta lo'oo kuii shaa tla. S'iana kuchá' lo'oo kuii ntsa'na ni shaa.

- Lioljkuí lo kuyá' jakua ntskó t'kuëë iana kijalioo ska s'ë chëtí'.



- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Landi nguinu s'ë lka ki'ia séí' laa s'ë md'eí kichë s'neí?

¿Lá tkuë shnina nu tsaana Londa'á?

¿Landi nguinu nö'ó tnio?

¿Ni'ó tka tiaa ch'kótliu?

¿Ni'ó ndiaa lojöö ĩ?

Kiaiuíteí na...

Kieékula'á ĩ kü'í ljkana shka ni'ó tka kijalioo ska s'ë, skuii nguiá'na ló' ngui'uena tsa jakua s'ë nu ndl'óna Tsó' ndiküü, Tsó' ndi'ia, Tsó' ndi'ótkua kuchá lo'oo tsó' ndiaa kuchá. Na najo'ó nu kijalioo ska s'ë nu ku'neíchkuateína iana kijalioo shka s'ë. Chün'éë nchkajlioteína lá ljka Tsó' ndiküü ló' shkó' tka kianana s'ë nu neíchá'.

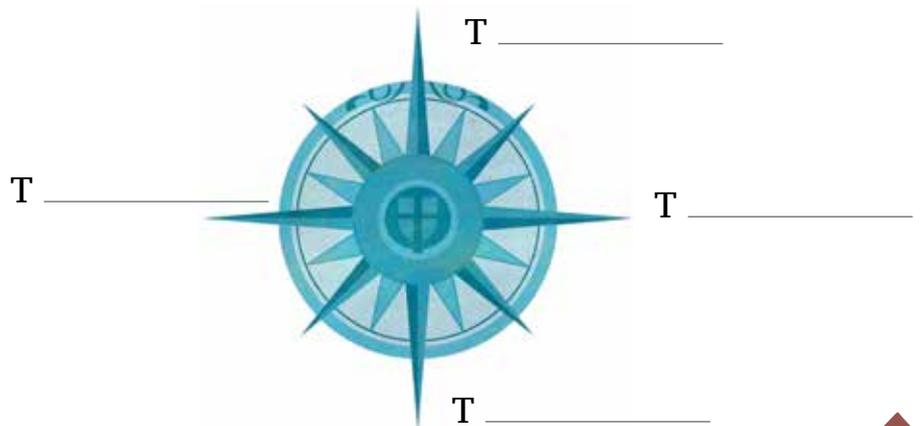
- Kö'ö kieékula'á ĩ kü'í neii skaa tsó' nu kuí'ka.

Tsó' ndiküü

Tsó' ndi'ia

Tsó' ndi'ótkua kuchá

Tsó' ndiaa kuchá



- Lo'ó kití ntkua kuyá' nu ska s'ë ì Chijiá' lo'oo kieékula'á ì kü'í ku'neíkita'á ni'öö chá' re.

Tsó' ndiküü s'ë neí' Chijiá' kó' ntkua nu:

Tsó' ndi'ótkua kuchá s'ë neí' Chijiá' kó' ntkua nu:

Tsó' ndiaa kuchá lo'oo Tsó' ndi'ia s'ë neí' Chijiá' kó' ntkua nu:

Tsó' ndiküü s'ë neí' Chiaapa ntkua:

Tsó' ndi'ótkua kuchá s'ë neí' Chiaapa ntkua:

- Kö'ö teíni'ó kichë tñu ta'á neí kt'ö lo'oo nu ljiö re. Shni kití ntkua kuyá' nu ska s'ë lo'oo kieékula'á ĩ kü'í.

Kichë tñu s'ë li'íálüü neí kt'ö lo'oo:

Michoacaan neí kt'ö lo'oo:

Chiaapa neí kt'ö lo'oo:

Duraango neí kt'ö lo'oo:

Campeeche neí kt'ö lo'oo:

Tnio 33. Nchgaala kichë tñu loyuu Chijiá'

- Kuneíkii shiá' kití ntkua kuyá' nu ska s'ë loyuu ñna ló' s'uá nchkü lo'oo ska skuí kichë tñu nu neí tì'ii s'ë nu neí'.



- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nts'uilioo në'ëlä kichë tnu?, ¿ni'ó nu?



¿Ni kichë tnu nu neĭ loyuu
Chijiá' nchkateĭ ch'uilioo?,
¿nichá'?

- Tiata'a lo'oo ska shta neïi kichë tñu nu neï loyuu Chijiá' lo'oo té' nchkó'në' s'neí nu kuí'ka.

Londa'á



Jaliisco



Guerreero



Lakuyó'



Duraango



Yucataan



Nayariit



Campeche



- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni'ó té' nchkó'në' s'neí yi'uilioo?

¿Ni'ó té' nchkó'në' s'neí ayi'uilioo?

- Jniö ĩ nu ndl'ó ĩ ta ĩ shka ntë na kuneíkiinë' tnio ngu'neí teí' kuloo ló' tnioü tsatliuu na nu teíl'jí.

- Chkuí' chá' re ló' kuneíkií ljkui re. Chüné'ë kö'ö chá' nu ta'a ljkui re.

Tlaxcaala

Guerreero

Duraango







Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Kití chkuí'na “Sacalum” ló' chüné'ë kö'ö ni'ó shkieteí ni ná ljka s'ë neíti'ia lo kití re.

S'ë kó' ljkana:

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni'ó shkieteí na ljka nánumd'ji re: nu tk'uáchkiee, shni'í, chëni'ö? ¿Nichá'?

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí* “Teítiaats'ué nchгаа ko' chá'” (Kujiá 31), ló' chüné'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.



Tema 2

El mapa de México, nuestro país

En este tema localizarás el estado donde naciste, en el que vives y otros estados dentro del mapa de la República Mexicana, además de conocer lo que hay en otros lugares del país.



Actividad 34. Nuestro país

- Observa el siguiente mapa y, con ayuda de tu asesor, localiza el estado en el que vives.

- Escribe lo que falta en las oraciones.

Vivo en:

La comida que más se prepara en mi estado es:

Donde vivo, la gente se viste con:

El lugar más visitado de mi estado es:

Porque tiene:

- Observa los dibujos y encierra los productos de tu estado o del lugar donde vives.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “¿De qué producto se trata?” (Juego 20), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

- Lee el texto.

Una bolsa de plástico puede navegar varias decenas de años sin degradarse. Las tortugas marinas las confunden con medusas y las comen, ahogándose en el intento por tragarlas. Miles de delfines también caen en la confusión y mueren ahogados por las envolturas. Ellos no pueden reconocer los desperdicios humanos, simplemente se confunden; después de todo, “lo que flota en el mar se come”.*

- Reflexiona las preguntas.

¿Qué problemas de contaminación existen en tu comunidad?
¿Cuáles son algunas soluciones para evitar la contaminación?
¿En qué daña al país el descuido de las personas hacia la naturaleza?

* Texto tomado de la Secretaría de Turismo, en la página:
http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#

Actividad 35. La localización de nuestro estado

- Reflexiona las preguntas.

¿Cómo se orienta la gente cuando viaja de un lugar a otro?

¿Utiliza algún objeto o aparato para no perderse?

¿Conoces alguna herramienta o aparato para saber en qué lugar estamos?

¿Cómo le hacen los marineros para no perderse cuando están en medio del mar?

¿Y las personas que suben a las montañas, o que están en el desierto?

¿Cómo saben estas personas por qué lugar pueden ir o regresar?

- Lee el texto.

La leyenda dice que Hoang-ti, fundador del imperio chino, perseguía con sus tropas a un príncipe rebelde y se perdió en la niebla. Para orientarse, construyó una “carroza del sur”, especie de brújula en la cual una figura de mujer siempre apuntaba hacia el Sur. Así atrapó a los rebeldes. Se tenía la creencia de que la brújula fue llevada por los árabes desde China al Mediterráneo, donde fue vista por primera vez por los europeos.*

* Texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página:
http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html

- Contesta las preguntas.

¿Qué otras herramientas o instrumentos sirven para no perderse?
Escribe su nombre.

¿Has escuchado hablar de la rosa de los vientos? ¿Para qué crees que sirve?

- Regresa al mapa, observa el dibujo que se encuentra arriba a la izquierda y contesta las preguntas.

¿Qué significa este dibujo en el mapa?
¿Para qué sirve?



- Dibuja en el cuadro los rumbos o puntos cardinales.



Recuerda que...



La **rosa de los vientos** es un instrumento para encontrar lugares, y se construyó dividiendo un círculo en 32 partes. Indica el Norte, Sur, Este y Oeste. Para usarse, primero se localiza el lugar que se tomará como punto de referencia; después se identifica dónde está el Norte y a partir de ahí se buscan los lugares que se necesiten.

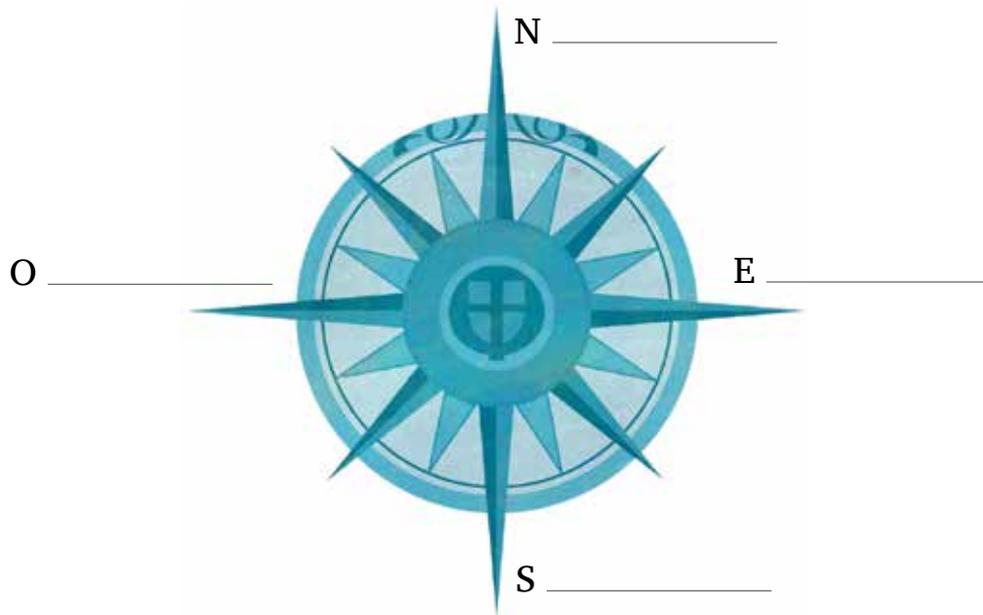
- Escribe en la rosa de los vientos los nombres de los puntos cardinales donde corresponda.

Norte

Sur

Este

Oeste



- Con ayuda del mapa de México y de la rosa de los vientos, completa las oraciones.

Al norte de México están los:

Al este de México está el:

Al oeste y al sur de México está el:

Al norte de Chiapas está:

Al este de Chiapas está:

- Escribe cuáles son los estados que colindan con los que se indican a continuación. Utiliza también tu mapa y la rosa de los vientos.

El estado donde vivo tiene como vecinos a:

Michoacán tiene como vecinos a:

Chiapas tiene como vecinos a:

Durango tiene como vecinos a:

Campeche tiene como vecinos a:



Actividad 36. Otros estados de mi país

- Observa otra vez el mapa de México y encierra los estados que colindan con el lugar donde vives.



- **Contesta las preguntas.**

¿Conoces algunos de esos estados? ¿Cuáles?

¿Qué estado del país te gustaría conocer? ¿Por qué?

- Relaciona con una línea los nombres de los estados del país con el vestido tradicional correspondiente.

Oaxaca



Jalisco



Guerrero



Puebla



Durango



Yucatán



Nayarit



Campeche



- **Contesta las preguntas.**

¿Cuáles vestidos tradicionales reconociste?

¿Cuáles vestidos tradicionales no reconociste?

- **Pide a tu asesor o a otra persona que revise lo que hiciste antes y hagan juntos lo que falte.**

- Lee las palabras y observa las imágenes. Después, escribe el nombre que corresponde a cada imagen.

Tlaxcala

Guerrero

Durango







Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “Historia de la comunidad de Xilocuautla”, y después escribe cómo se realiza la fiesta del pueblo.

La fiesta del pueblo consiste en:

- Contesta las preguntas.

¿Cómo clasificarías la historia: romántica, triste o dramática?
¿Por qué?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “La vestimenta xilocuautlense” (Juego 32), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

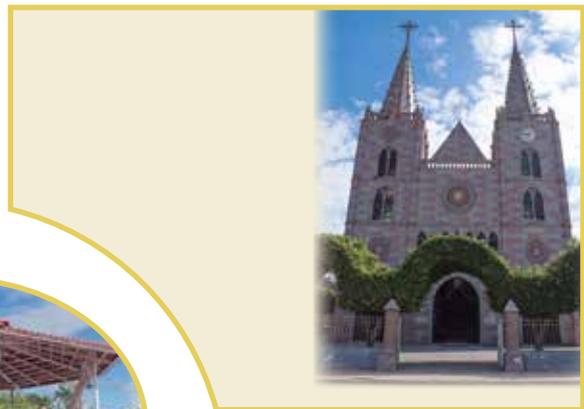
Ná kats'ö 3

Nchgaa s'ë lo kichë

Lo ná kats'ö re kjalioo s'ë ndüloo lo kichë s'ë neí' ló' kajlioots'uetéí ni'ó tiaa.

Tnio 37. Kití ntkua kuyá' nu ska s'ë chëti'na

- Kunëíkii kití ntkua kuyá' nu ska s'ë nu ljiö re.



- S'úa ska kuyá' kuseí (x) neí' na nu kuí'.

Tsó'küë s'ë ntkua nö'ó tnio ntkua:

 S'ë ntkuanë' kjo'ó

 Laa

Tsó'ka s'ë ntkua nö'ó lokia' ntkua:

 Laa

 S'ë ndi'ó ntë pasiaa

Lja shkula primaaria lo'oo nö'ó tnio ntkua:

 Laa

 Nö'ó lokia'

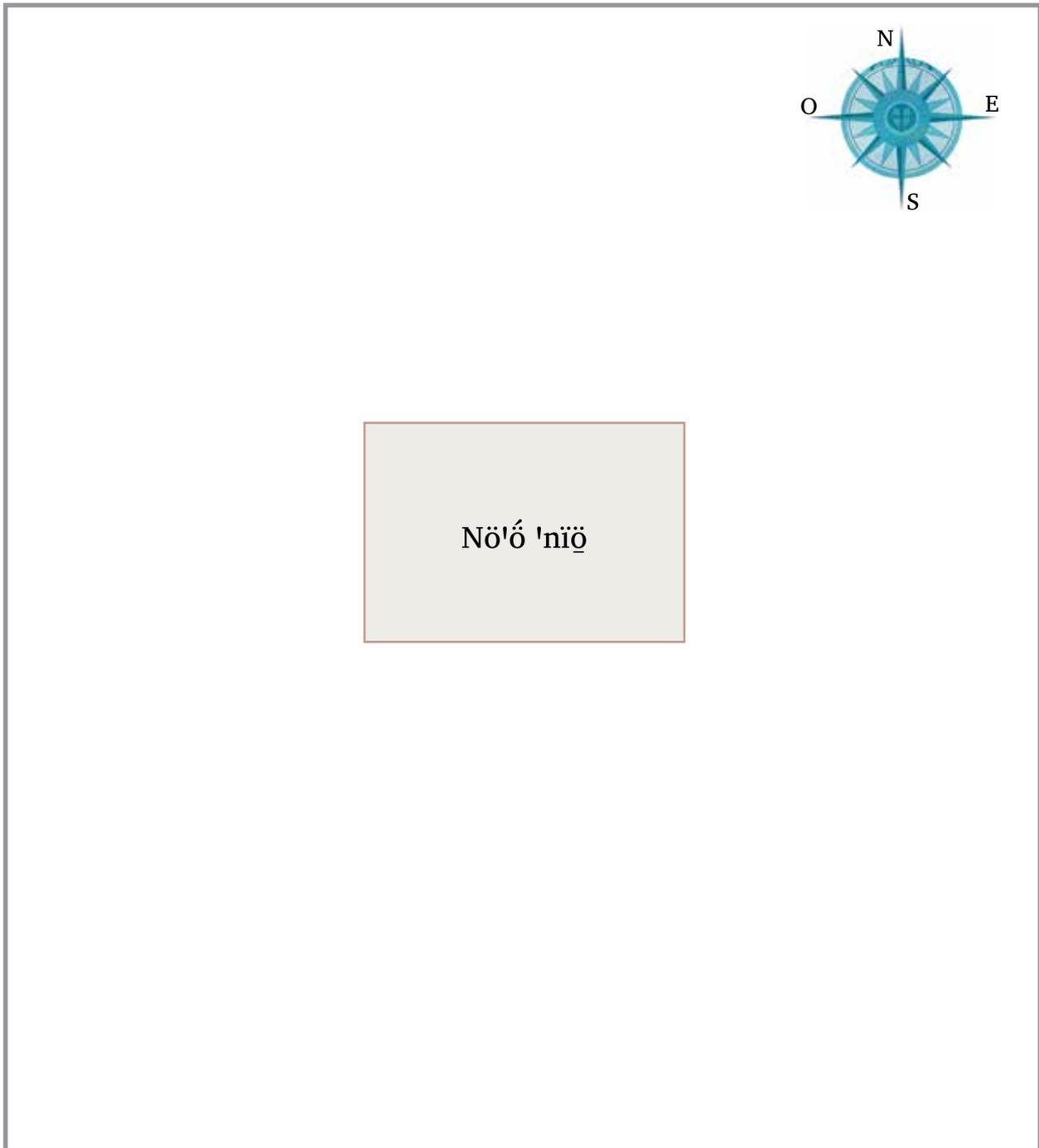
- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Nichá' ts'ué nts'uí chëtí'?

¿Lá ntkuana?

¿Tjió' ntkuana s'ë ntkua nö'ó i'?

- Lioljkui kití ntkua kuyá' nu ska s'ë chëti'; te'itiaa chá' ts'ué lo'oo s'ë nu ndüloola, teí nu ti'ó lá nö'ó ĩ.



- S'uá ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí'.

Ni ná tka lo chëtí'	Jójö	Óö
Su <i>carretera</i> .		
Nts'uí kíí'.		
Nts'uí teleefono.		
Nts'uí tuubo ti'a luií.		
Nts'uí nu nshó' nguteí.		
Nts'uí né' kjo'ó.		

- Chkuí' chá' nchkuí' ntë.



- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni s'ë nu nts'uilioola ntë ska kichë?

¿Nts'uí s'ë nu neíchá' chkua nchгаа lo kichë sueteí ta lo kichë tñu ni'ónchkateí, ska s'ë ndi'ó jastliaa?

¿Ni s'ë ljka kó'?

- Kö'ö ló' taachá' s'ë nu ljüi lo'oo ska ntë, ni'ó tiaanë' la nö'ó ĩ.

Kiajuíteí na...



Nts'uíts'aa shaa tkuiljka taana süü nu chkuí'teína lo'oo ta kö'öna; köchá', shanu taana süü ni'ó tiana ska s'ë neíchá' taana kuntá' s'ë nu guá' nts'uilioona iana ntë ki'ianë' kuntá'.

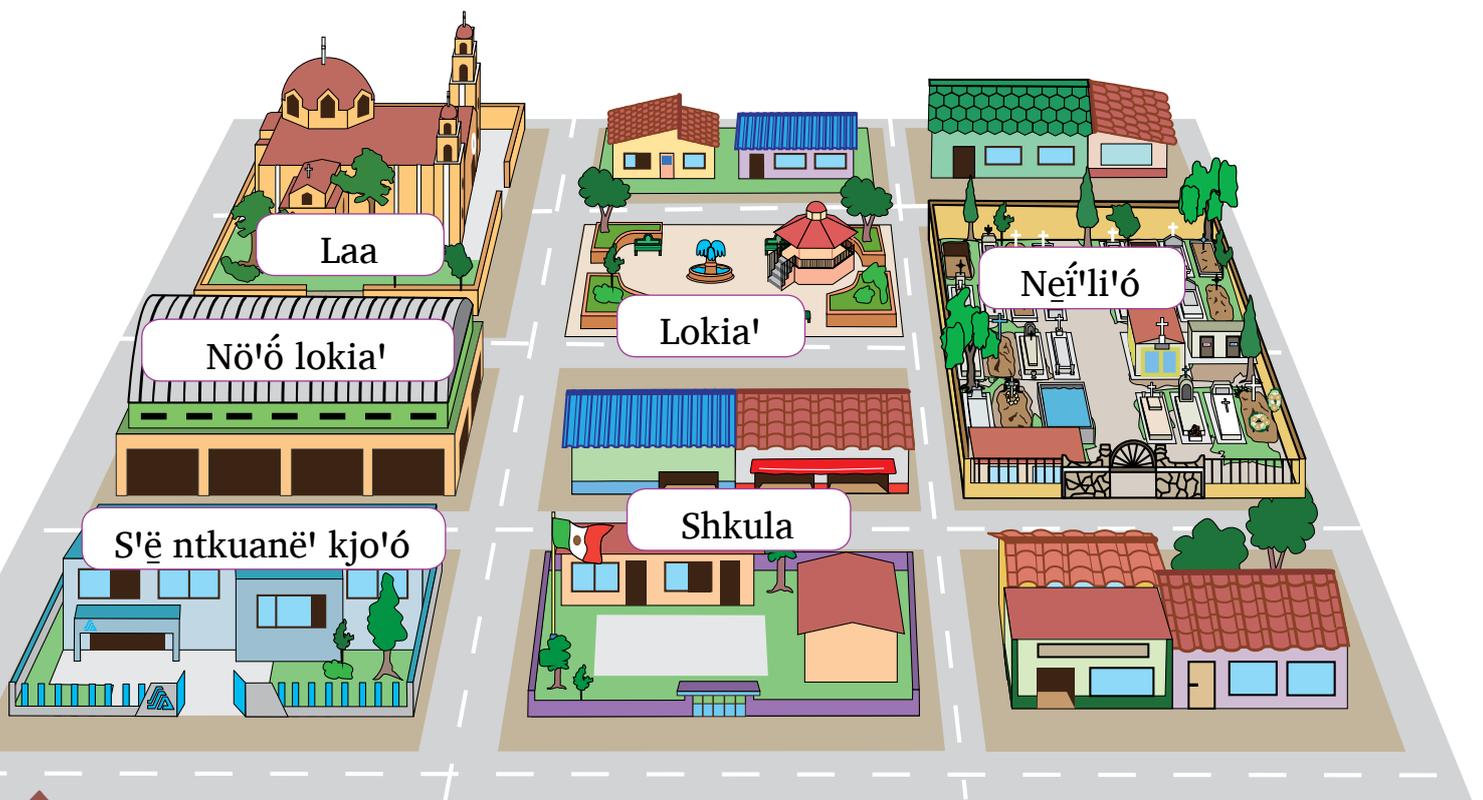
Tnio 38. Iana kijalioo ska s'ë ñna

- Shkuë chá' nichá' kití re.

Lo chëtí', ñni'ó ndi'uilioo ska s'ë ndjuiné' fta?

Ñni'ó nchkajlioteí la s'ë ndjuí'né' kuna'?

- Kuneíkii kití ntkua kuyá' nu ska s'ë nu ljiö re.



- S'uá ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí', guáni'ȫö ljkui nu guá' md'j̄i.

	Jó̄j̄ö	Ȫö
Shkula primaaria Benito Juárez ntkuana seí nö'ó̄ ĩ né' kjo'ó.		
Nö'ó̄ lokia' ntkuana kuiteí neí'li'ó.		
Laa ntkuana ní lokichë.		
Lokia' suna tl'ué neí'li'ó lo'oo s'ë ndjuí'né' rmiyu.		
Nö'ó̄ lokia' ntkuana kuiteí tolaa.		
Nö'ó̄ lokia' ntkuana chü laa.		

• Tiata'á neii ná lo'oo s'ë ndjuí'né' ina.

S'ë ndjuí'né' rmiiyu

Frutá' lo'oo nayi'á

S'ë ndjuiné' fta

Seité' lo'oo s'kuee

S'ë ndjuí'né' sapató'

Kuna' md'oteí lo'oo
choriiso

Nö'ó lokia'

Jastliaa ntkua ská lo'oo
jastliaa yeema

Tientá'

Rmiiyu lo'oo sliaa'

S'ë ndjuí'né' nchгаа
ya'shniöö

Laapí' lo'oo ntseí nshka
letrá'

S'ë ndi'ó jastliaa

Sapató' lo'oo kinaa

S'ë ndjuí'né' kití

Ka'chkü, barretá' lo'oo
bshtí

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Ni ná ndjuí'né' lokia'?

¿Ni ná tka kja ĩna lokia'?

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Chá' nts'uikutseí'” (Kujiá 21), ló' chüné'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.

Tnio 39. Nchгаа s'ë lo kichë

- Kö'ö nchгаа s'ë nts'uí kuiteí nö'ó s'ë né'i.

Kuiteí nö'ó s'ë né'i

Tjió' nö'ó s'ë né'i

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni'ó naa s'ë neí'?

¿Ni s'ë nts'uilioola ntë kichë s'ë neí'?

¿Ni'ó naa t'kuëetliu nu ndüloola?

¿Ni s'ë nu ndüloola s'ë neí'?

- Chkuí' letrá' nchk'ó lá ló' kiana s'ë nu neítiana, neí' del kití ntkua kuyá' nu ska s'ë.

S'Ë NDJUINÉ' FTA
 Mch'óteigua
 t'kuëetliu nu
 ndüloola S/N
 (kuiteí s'ë ndi'ó ntë pasiaa)



**KIOYI'UI STEÍ NU
 SUETEÍ NTS'UÍ SHKULA**
 Loneí' 19 braa guá' 10:00
 nguiaa ndiloo, tonö'ó
 shkula Benito Juárez

KA BAIILE KICHË
 S'ë ndjianë' nguló' tonö'ó
 tnio Saado 18 lo'oo koó'
 eneero bra guá' 10:00
 nguiaa ndiloo




Mch'óteigua t'kuëetliu nu ndüloola

Hidalgo

Nö'ó lokia'

**Yaa shkula
 primaaria.**



S'ë ndi'ó
 nchгаа ntë
 kichë Bia

**INSTITUTO
 NACIONAL PARA
 LA EDUCACIÓN
 DE LOS ADULTOS**

**KJO'Ó
 24 Braa**



t'kuëetliu Hidalgo s/n,
 kuiteí s'ë ntkua nö'ó lokia'

**NÁ NIÖ NTË
 "Bia"**

Shna'teí nchka ktü',
 ts'ó lo'oo kastió.
 Kuiteí tolaa kichë.

- Kö'ö ni chá' nchkatnio letrá' nchk'ó lá ló' tiaijkuí' chá' nu mshkuë lo'oo nchgaala ntë.

Kiajuíteí na...



Letrá' nchk'ó lá ljkana kití nu nchkö'ö chíteí, nu ndkö'ö ntë, né' nu neí tñio tsatliuu ta ntë ĩ gubieerno iana taanë' süü nu në'elá chá' ndüloo. Kití re ljkana kití nu neí, kití ndi'uikuë lo'oo nchgaala chá'. Letrá' nchk'ó lá nchkö'ö süü nu ndüloots'á ĩ kichë.

Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Ktí chkuí'na “Ni kunaataa” ló' chüné'ë taa chá' ni'ó t'kuëetliu nu nchkuínchkö'öni Ni kunaataa iana tiani lo jkuá'.

T'kuëetliu kó' ljkana:

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Cha'ntkua nu'üi ni'ó ku'neí tnioloo snié'ni?

¿Cha'ntkua nu'üi ni'ó ku'neí tnioloo kuli'ó kunaataa kó'?

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Ntë ì nu kunaataa” (Kujiá 33), ló' chüné'ë tsakiniöö lo'oo tnio nts'uí lo Kití ì ne'kula.

Tema 3

Los lugares de la comunidad

En este tema localizarás los lugares importantes de la comunidad donde vives y utilizarás mejor las instrucciones para llegar a ellos.

Actividad 40. El croquis de nuestra comunidad

- Observa el siguiente croquis.



- Marca con una (x) la opción correcta.

A la derecha del parque se encuentra:

 La clínica de salud

 La iglesia

A la izquierda de la clínica de salud se encuentra:

 La iglesia

 La escuela

Entre la escuela y la iglesia se encuentra:

 El parque

 El kiosco

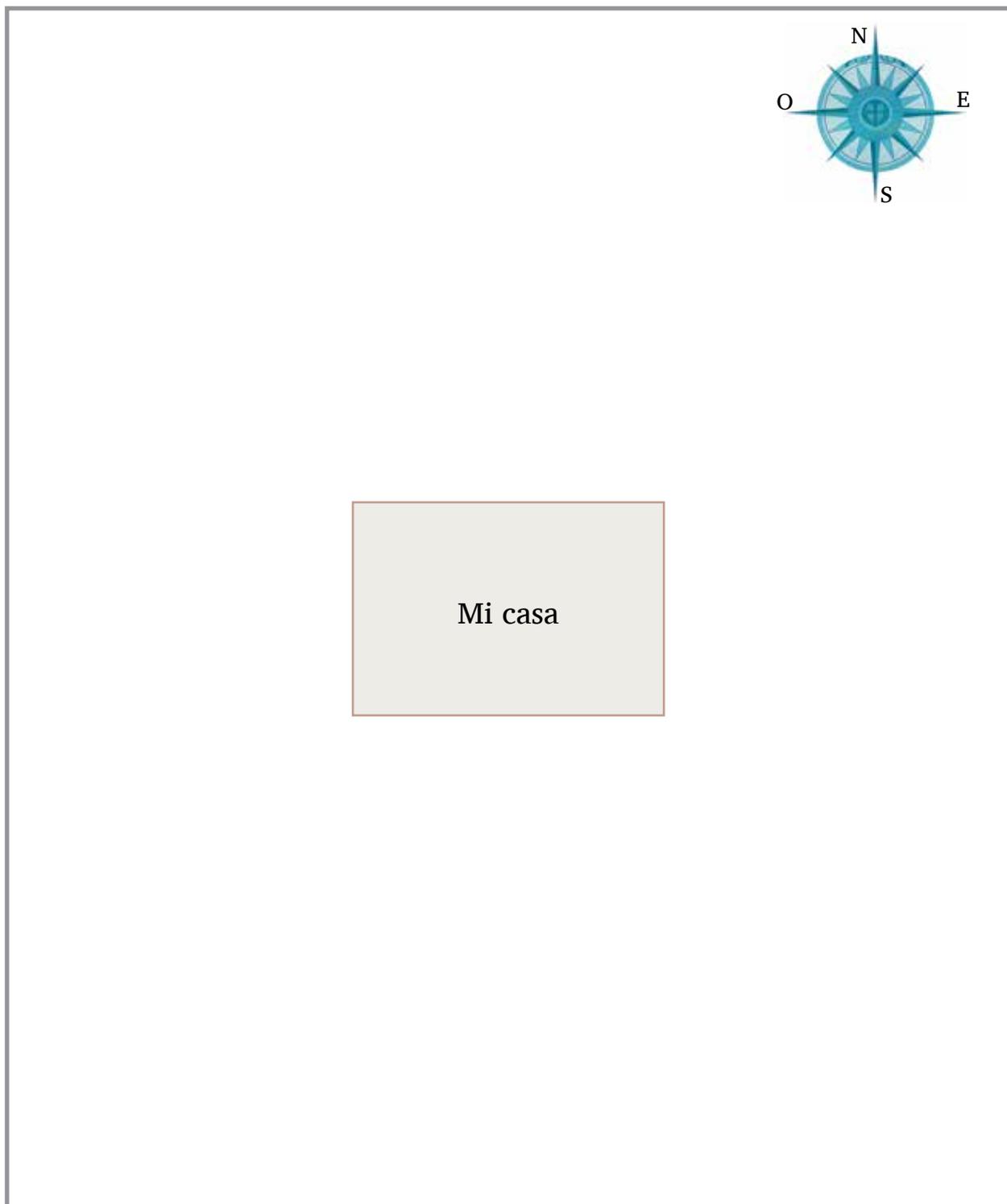
- Reflexiona las preguntas.

¿Qué servicios hay en tu comunidad?

¿En qué lugar se encuentran?

¿Qué tan lejos de tu casa están?

- Dibuja el croquis de tu localidad. Coloca los lugares y servicios más importantes, tomando como referencia tu casa.



- Marca con una (x) la opción correcta.

¿Qué tiene mi comunidad?	Sí	No
Cuenta con carreteras.		
Tiene servicio de luz eléctrica.		
Hay servicio de teléfono.		
Tiene tubería de agua potable.		
Hay servicio de recolección de basura.		
Hay servicio médico.		

- Lee lo que dicen las personas.





Recuerde que...

En muchas ocasiones es difícil dar o seguir instrucciones de forma oral o escrita; por ello, cuando damos información de cómo llegar a un lugar, debemos usar referencias de lugares fáciles de reconocer para que las personas nos entiendan.

Actividad 41. La localización de lugares

- Contesta las preguntas.

En tu localidad, ¿cómo reconoces una carnicería?

¿Cómo sabes cuál es el lugar donde venden las medicinas?

- Observa el mapa.



- Marca con una (x) la opción correcta, según la imagen anterior.

¿Dónde está el lugar?	Sí	No
La escuela está al lado del centro de salud.		
El mercado está cerca del panteón.		
La iglesia está en el centro del pueblo.		
La plaza está entre el panteón y la farmacia.		
El mercado está enfrente de la escuela.		

- Relaciona los nombres de los objetos con el lugar donde se venden.

Farmacia

Frutas y verduras

Carnicería

Aceite y huevos

Zapatería

Bisteces y chuletas

Mercado

Conchas y cuernos

Abarrotes

Medicinas y algodón

Ferretería

Lápiz y goma

Panadería

Tenis y sandalias

Papelería

Clavos y tornillos

- Reflexiona las preguntas.

¿Qué se vende en el mercado?

¿Qué productos podemos encontrar comúnmente en el mercado?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Las palabras escondidas” (Juego 22), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 42. Los lugares de la comunidad

- Escribe los lugares que se encuentran cercanos y lejanos a tu casa.

Cerca de mi casa

Lejos de mi casa

- **Contesta las preguntas.**

¿Cómo se llama el lugar donde vives?

¿Cuáles son los lugares más conocidos del pueblo donde vives?

¿Cómo se llama la calle principal?

¿Cuál es el lugar más importante de tu pueblo?

- Lee los letreros. Localiza dentro del croquis los lugares que ahí se mencionan.



**Zapatería
"La Cenicienta"**

Nos cambiamos a la calle Sor Juana Inés 63 (frente al Parque de la Conchita)



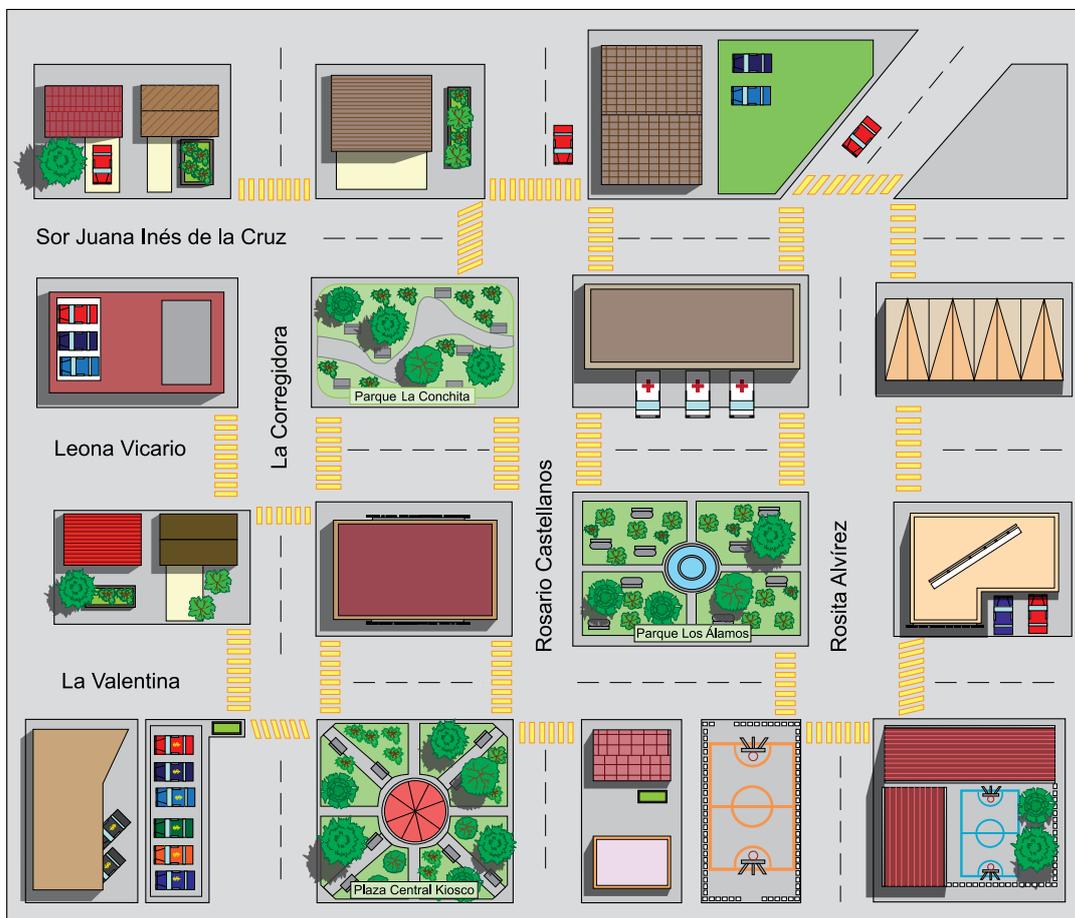
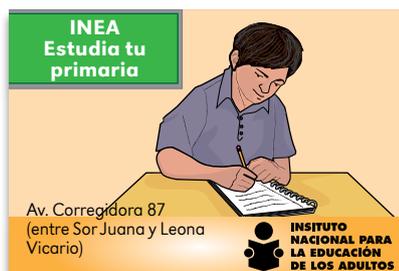
JORNADA PARA LA REFORESTACIÓN

Domingo 19, a partir de las 10:00 h
Parque Los Álamos



Gran Verbena Popular
Parque La Conchita

Sábado 18 de enero, a partir de las 10:00 h

INEA
Estudia tu primaria

Av. Corregidora 87
(entre Sor Juana y Leona Vicario)

INSTITUTO NACIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE LOS ADULTOS



MÉDICO
24 horas

Calle Rosario Castellanos No. 14
(esquina con Sor Juana)



MUEBLERÍA
"Dulces sueños"

Grandes ofertas en camas matrimoniales

Calle La Valentina esquina con Rosita Alviéz

- Escribe de qué trata cada letrero.



Zapatería
"La Cenicienta"



Nos cambiamos a la calle
Sor Juana Inés 63 (frente
al Parque de la Conchita)



JORNADA
PARA LA
REFORESTACIÓN



Domingo 19, a partir de las 10:00 h
Parque Los Álamos



INEA
Estudia tu
primaria



Av. Correidora 87
(entre Sor Juana y Leona
Vicario)



INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS



Gran Verbena Popular



Parque La Conchita

Sábado 18 de enero, a
partir de las 10:00 h



MÉDICO
24 horas



Calle Rosario Castellanos
No. 14
(esquina con Sor Juana)



MUEBLERÍA
"Dulces sueños"



Grandes ofertas en
camas matrimoniales

Calle La Valentina esquina con Rosita Alvírez

- Escribe para qué sirven los letreros y comparte tu respuesta con otras personas.

Recuerda que...



Los **letreros** son textos escritos breves, que usan las personas, organizaciones u oficinas de gobierno para informar de algún acontecimiento importante; pueden ser invitaciones, advertencias, señalamientos, propagandas, publicidad y otros. Los letreros contienen información valiosa para la comunidad.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “El cuento del pájaro carpintero”, y después escribe cómo imaginas que era la piedra donde estaba el maíz.

La piedra era:

- **Contesta las preguntas.**

¿Qué alimentos comían las personas antes de descubrir el maíz?

¿Conoces otra historia que cuente cómo se creó algún animal?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El descubrimiento del maíz” (Juego 34), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



Ná kats'ö/4

Shaa

Lo ná kats'ö re kiana ni'ó nguialo'onë' shaa lo'oo kalendaariu ló' kiya' kunta' ni'ó ndüloo tnio neína nchgaa shaa.

Tnio 43. Chá' nu ndlonaa shaa

- Chkuí' kití re.

Ta'a kichë

Ló' s'iana teijí shka koó' nu ka ta'a kichë chëtí', s'ü s'ë tni iana tsanaku'io loo'oo ntë 'niö ló' s'eí në'ëlä ná lja ta'a.

Ta'a kichë nu nchka nchgaa ijöo nchkana tsa neí' t'niü tsöo, s'ë nu nchka nchgaa lo chá': chá' neí' liaa, chá' s'nei, chá' kujiá' lo'oo jülaa.

Ntë nu ndi'ó kichë tjió'la nu ndi'ó lo kichë re, ndi'onë' tei' tliats'a iana tiönë' ndi ngusei chëtí'.

Tl'ué tla shk'ó' ns'uakiinë' ná nchchó, chüné'ë shaa guá' nguila Bsia kichë nu yaa sei tijülaa nu kuloo.

Ta'a k'ó' ndisnána teí' guá' klanga'iu lo'oo ko'ó' dicieembre lo'oo nu ndi'ó kieé nu s'ia guá' ka ta'a jo'ó shnánë' tsöö guá' skua, k'teí lo'oo guá' snú' lo'oo ko'ó' eneero. Ndina guá' teii lo'oo ko'ó' eneero lo'oo ska ngusha kichë.

Nu ndk'ó: Gerardo Ruiz Ramírez

- Tnioteí chá' nichá'na.

¿Nichá' nchkuí' kití re?

¿Lá i lo kití re neiti'iana shaa?

- Shit'kuí lo kití re ló' s'uá shtá kiyá' chá' s'ë nu ndiakö'ó chá' lo'oo shaa.

- Kuneĭkii lĭkui re ló' chkuí' chá' nu ndá ntë.

ĩKiniö'oóts'a
nchka shá!

Jójö, s'iana tsöö
nikioo Kiniö'oóla
nchkana.



¿**Kiaa** nĩ'óloona
iana kijiana
nguló' lo'oo
kiyá'na?

Atka 'niö.
Tsuélateĭ
mirko' la
fchá'.



Nishaa ndi'ĩ neĭi.

Guá' ka'iuu lo'oo
koó' mayo'.



Neĭchá' tsaü guá' 15 lo'oo koó'
agoosto braa guá' 7 tlia.



- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni'ó nchayi'uí ijöö? ¿Ni'ó nchayi'uí koó'? ¿Lo'oo sná?

¿Ni'ó nchayi'uí tsöö?

¿Ni'óla tka chkuí'na chá' lo'oo shaa?

¿Nichá' ndüloo nu nchayi'uí shaa?

¿Ü ni'ó nchas'uaü shaa?

¿Nts'uí shka kalendaariu ni'ó nu guá' tka?

¿Ni'ó nchayi'uí shaa lo kalendaariu?

¿Ni'ó neína tnio?

Kiajuíteí na...



Ntë nchas'ua shaa ló' najo'óna ĩ nchgaanë', ni'ó nchkateí chkuí'na, guá' ngu'neína chá' ngutsayi'uí shaa unda ijöö, koó', sná, tsöö, braa, minuuto lo'oo seguundo. Kalendaariu neíts'achá' ĩ na iana tsal'óna tnio nu neína nchgaa shaa, ni'ónchkateí shaa ntiána ná lo'oo shaa nshó'na ná, ta nu kuneíchkuateína tsalá shaa nu kita'á shkula ĩ na, nu kuneíti'iateína tnio nu nchka.

Tnio 44. Shaa nchgaa tsöo

- Chkuí' chá' ndá ntë.

15 lo'oo koó' mayo' ts'ó tanë' chá' oportunidaade lo'oo né' kjo'ó, guá' 20 köö tanë' tni ĩ na, 29 tliats'a tsa'kuana t'kuëetliuu lo kichë ló' guá' 30 shkó' tsaana lo'oo nchgaa ntë ĩ na iana kakuya'teínë' tsalá tē'ina.

Köchá' kö'ö ĩna lo kalendaariu, s'iana chá' jliatei, ata'anë' tni 'nïö ló' tka liaanë' ná 'nïö chá' ats'ó.



- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Nts'uilioo kalendaariu? ¿Guá' ngunajo'óna ĩ? ¿Nichá' shkieteí neíchá' ĩna?

¿Nichá' najo'ó kalendaariu ĩ ntë nu ngö'ó lo ljkuí re?

¿Nichá' ngu'ó nu kunö'oó kö' chá' nu yato'ó?

¿Ndüloo chá' najo'ó ska kalendaariu? ¿Nichá'?

Kiaiuíteí na...



Kalendaariu, nchkatniona ñna iana ki'iana kuntá' ni tsöö neí' sná ndi'ia ska chá' ndüloo ló' tka kiayi'uiteína na nu guá' mdjina. Kuí' nguáni'öö nchkatniona ñna iana ku'neích'kuateína ni'ó nu ska shaa lo'oo shkana, iana tka tsal'ó ts'uéna ska tnio.

- Kuneíkii kalendaariu re.

Juulio						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

- S'uá ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí', guáni'ö kalendaariu nu ngu'neíkii.

	Jöjö	Öö
Kalendaariu re ljkana nu koó' juulio.		
Guá' 23 ka ska saado.		
Nu guá' nchka tkuaa tninko' lo'oo koó' shkó' guá' 24.		
Guá' 19 ka loneĩ'.		
Shkateí bieerne ka guá' 29 lo'oo koó'.		

- Tiata'a lo'oo ska shta ljkui, lo'oo neii kita'a jakua shaa ska ijöö.

Nikü



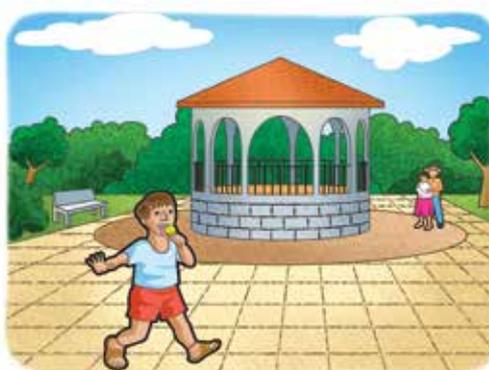
Nikioo



Shaa ndi'ó kioo



Shaa tlia'



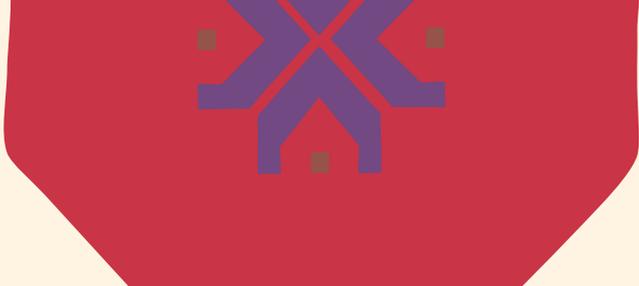
Ts'ué ch'uí chkieena chkuí'na ló' kö'öna

- Chkuí lo Kití chkuí'na “Nu kieé lo'oo nu yó'” ló' chüñé'ë kö'ö nē'ëla chá' nu ngu'neíkii lo ná kats'ö re nu neítí'ia shaa.

- Shkuë chá' nichá' kití re.

¿Ni ná mdialateí lo kití nu guá' mdjĩ?

Kijia lo Kití *Kujiá lo'oo chá' niöteíteí'* “Kianana kieé” (Kujiá 35), ló' chüñé'ë tsakiniöo lo'oo tnio nts'uí lo Kití ĩ ne'kula.



Tema 4

El tiempo

En este tema revisarás cómo se mide el tiempo con calendarios y comprobarás la importancia que tiene lo que hacemos diariamente.

Actividad 45. Las palabras que nombran el tiempo

- Lee la canción.

Sábado Distrito Federal*

Por Salvador Flores Rivera

Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,
sábado Distrito Federal, ¡ay, ay, ay!

Desde las diez ya no hay dónde parar el coche,
ni un ruletero que lo quiera a uno llevar,
llegar al centro, atravesarlo es un desmoche,
un hormiguero no tiene tanto animal.

* Promotora Hispanoamericana de Música, PHAM.

Los almacenes y las tiendas son alarde
de multitudes que allí llegan a comprar,
al puro fiado porque está la cosa que arde,
al banco llegan nada más para sacar.

El que nada hizo en la semana está sin lana,
va a empeñar la palangana ahí en el Monte de Piedad;
hay unas colas de tres cuabras las ingratas
y no falta un papanatas que le ganen el lugar.

Desde las doce se llenó la pulquería,
los albañiles acabaron de rayar,
qué re' picosas enchiladas hizo Otilia
la fritanguera que ahí pone su comal.

- Reflexiona las preguntas.

¿De qué trata la canción?

¿En qué partes se habla del tiempo?

- Regresa a la canción y subraya las palabras relacionadas con el tiempo.

- Observa las imágenes. Lee lo que dicen las personas.

¡Qué cara está la naranja!

Sí, es que en **verano** siempre es más cara.



¿Nos vemos **mañana** para jugar fútbol?

No puedo. Mejor el **miércoles**, o sea, **pasado mañana**.



¿Cuándo es tu cumpleaños?

El **nueve de abril**.



Su cita es el **15 de agosto** a las **7 de la mañana**.



- Contesta las preguntas.

¿Cómo se dividen el año, los meses y las semanas?

¿Cómo se dividen los días?

¿Qué otras expresiones hay para hablar del tiempo?

¿Por qué es importante la división del tiempo?

¿Cómo divides el tiempo?

¿Conoces otro calendario aparte del visto anteriormente?

¿Cómo se divide el tiempo en ese calendario?

¿Cómo funciona?



Recuerda que:

La **división del tiempo** se hace por los humanos y se usa como un acuerdo de todos, es decir, hemos establecido que medimos el tiempo a partir de años, meses, semanas, días, horas, minutos y segundos. Los calendarios son muy útiles para planear nuestras actividades diarias, como el tiempo de siembra y el de cosecha, o para calcular el tiempo que nos llevará completar nuestros estudios, por mencionar algunas actividades que dependen de él.

Actividad 46. El tiempo en la vida diaria

- Lee lo que dicen las personas.

¿Qué te dijo el doctor?



Que el 15 de mayo tengo cita para los análisis, el 20 me toca nueva cita con él para ver los resultados y, dependiendo de eso, el 30 de mayo decidirán si me internan o no.

¡Qué bárbara! ¿Cómo le vas a hacer para no confundirte con tanta fecha?



Por eso voy a anotarlo en el calendario, porque si me operan tengo que llevar dos donadores de sangre al hospital cinco días antes.

- Contesta las preguntas.

¿Conoces los calendarios?, ¿los has utilizado?, ¿para qué crees que sirven?

¿Para qué usan el calendario las personas de las imágenes?

¿Por qué hizo ese registro en el calendario la mujer de la historia?

¿Es importante saber usar un calendario? ¿Por qué?

Recuerda que...



Los **calendarios** nos sirven para verificar en qué día de la semana cae una fecha importante y nos permiten recordar cosas que pasaron en nuestra vida. También nos sirven para calcular rápidamente el tiempo que hay entre una fecha y otra, y poder organizarnos mejor.

- Observa el siguiente calendario.

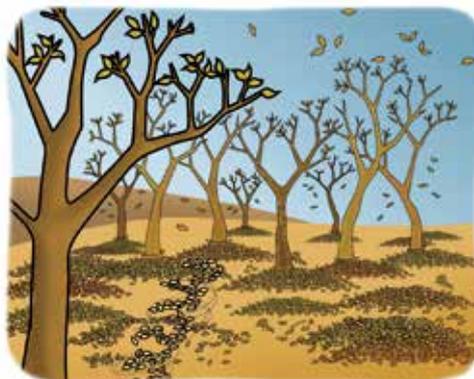
Julio						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

- Marca una (x) la opción correcta, de acuerdo con el calendario observado.

	Sí	No
El calendario pertenece al mes de julio.		
El día 23 es sábado.		
El segundo domingo del mes es el día 24.		
El día 19 cae en lunes.		
El último viernes del mes es el día 29.		

- Relaciona con una línea las imágenes con los nombres de las estaciones del año.

Primavera



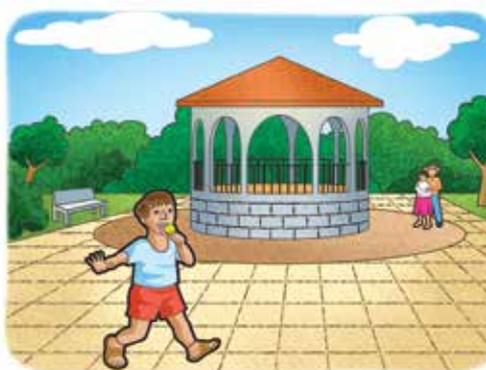
Verano



Otoño



Invierno



Disfrutemos de la lectura y la escritura

- Lee en el Libro de lecturas el texto “Día de muertos” y después escribe algunas palabras que revisaste en este tema y que mencionan el tiempo.

- Contesta la pregunta.

¿Qué parte fue la que más te impresionó de la historia?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Crucigrama de Todos Santos” (Juego 36), y después continúa con las actividades del Libro del adulto.



Teíkúí' kajliotei tsalá na nguáts'ö

Ni'ö mshkieteí lja nu nkua tnio lo tsas'ú re.

- S'ua ska kuyá' kuseí (x) na nu kuí'.

¿Mdiateí tsas'ú re?

- Kinö'oó
- Chíteí
- Chíts'a

¿Ni ná mdialateí lo tsas'ú re?

- Ljkuí
- Chá' nichá'
- Kití chkuí'na

¿Ni tnio tkuilá mshkieteí?

- Chá' nichá' i nchgaala ntë
- Nu kö'ö chkuí ska kití
- Nu neikita'á chá' ta chkuí ska chá'

Shit'kuí ku'neína ina shiá'

- Tiata'a lo'oo ska shta skaa s'ë li'ialoo Londa'á lo'oo té' nu nchkonë'.



Cañada



Mixteca



Papaloapan



Sierra Norte



Valles Centrales



Costa



Sierra Sur



Istmo

- Kö'ö teíni'ó s'ë nu ndüloola ló' ndi'uíliola lo chëti'.

- Kö'ö ni'ó tiana t'kuḗa s'ë kó'.

1.

2.



- Kö'ö sná ná nu ku'neí guá'nii ló' nī braa ku'neī ña.

Neíchá' ku'neī _____

braa guá': _____

Neíchá' ku'neī _____

braa guá': _____

Neíchá' ku'neī _____

braa guá': _____

- Lo Lká' nī'ó nu nguiakiniöö ñ chkuí' shiá' ska ná kasts'ö lo tsas'ú re, lo'oo nu ndl'ó ñ.

Cha' nshkuë:

Cañada: “Té' nu nchkonë' *Cañada*”; *Mixteca*: “Té' nu nchkonë' *Mixteca*”; *Papaloapan*: “Té' nu nchkonë' *Papaloapan*”; *Sierra Norte*: “Té' nu nchkonë' *Sierra Norte*”; *Valles Centrales*: “Té' nu nchkonë' *Valles Centrales*”; *Sierra Sur*: “Té' nu nchkonë' *Sierra Sur*”; *Istmo*: “Té' nu nchkonë' *Istmo*”.



Autoevaluación

¿Cómo te sentiste durante las actividades desarrolladas en la unidad?

- Marca con una (x) la opción correcta.

¿Te gustó la unidad?

- Mucho
- Regular
- No tanto

¿Qué te gustó más de la unidad?

- Las imágenes
- Las preguntas
- Las lecturas

¿Cuáles actividades te costaron más trabajo?

- Las de preguntar a otras personas
- Las de escribir textos completos
- Las de completar con palabras u oraciones

- Escribe cuál es tu mayor aprendizaje en esta unidad.
-
-

Vamos a repasar

- Une con una línea el estado y el fragmento de canción que le corresponda.

Veracruz

Bonito Saltillo,
no puedo negar,
murió Agustín Jaime
porque supo amar.

Puebla

Para bailar la bamba,
para bailar la bamba se necesita
una poca de gracia,
una poca de gracia y otra cosita.

Coahuila

Lloren, lloren, poblanitas,
qué bonitas morenitas;
lloren, lloren, poblanitas,
qué bonitas morenitas,
son tan bonitas que inspiran
cuando el hombre las adora,
por eso saben querer.

Baja
California

Tengo orgullo de ser del Norte,
del mero San Luisito
porque de ahí es Monterrey,
de los barrios el más querido
por ser el más reinero, ¡i!, 'ñor!,
bañados por el sol.

Guanajuato

Mexicali calurosa
es la bella capital,
con su algodón orgullosa,
pa' mi estado no hay rival.

Nuevo León

Pueblito de San Felipe
que tienes muchas tus torres,
qué lindas son tus mujeres
¡cuando nos hablan de amores!
Y ese San Miguel de Allende,
¡palabra!, tiene primores.

- Escribe cuáles son los lugares más importantes y conocidos en tu comunidad.

- Escribe cómo llegar a dos de esos lugares.

1.

2.



- Escribe tres cosas que tengas que hacer hoy y a qué hora tienes planeado hacerlas.

Tengo que _____

a las: _____

Tengo que _____

a las: _____

Tengo que _____

a las: _____

- En tu Hoja de avances repasa, junto con tu asesor, cada tema de esta unidad.

Respuestas:

Veracruz: “Para bailar la bamba...”; Nuevo León: “Tengo orgullo de ser del norte...”; Guanajuato: “Pueblito de San Felipe...”; Baja California: “Mexicali calurosa...”; Coahuila: “Bonito Saltillo...”; Puebla: “Lloren, lloren, poblanitas...”

Lká' nǐ'ó nu nguakiiniö
Najo'ó chá' tsé' nu nchk'ó 'niö. Chá'tnio.

Nefí nu nguú ta nékula

Nefí kie' steí

Teítíá ska kuyá' nǐ'ó nu re ✓ chá' kats'ö nu gua' mda'a
ts'ué skaa kó' nu kats'ö.

Nefí kie' jí'ö

RFE o CURP

Nefí

Tsas'ú 1

Ch'uilioo süü ndüloo lo nchгаа kití.

Chkuí' ló' kö'ö kití ndá süü lo'oo ntē ina.

Najo'ó chá' nchk'ö iana tka kulonaa ló' taa chá'
nǐ'ó tnio lo'oo ná nu nchka s'ë nguiliuu.

Kö'ö unda tá nchгаа ná lo'oo tnio.

Ni shaa

Ndöö süü na mda'a ts'ué Kó' nu kats'ö re.

Nefí ló' ns'uá nefí nu ndlo'ó

Tsas'ú 2

Taa chá' nǐ'ó ná nts'uí s'ë neí', nchгаа s'ë
chétí' s'ë li'ialoo Chijjá'.

Ch'uilioo ló' najo'ó kalendaariu lo'oo kití
ntkua kuyá' nu ska s'ë iana tka ch'uilioo ni
shaa ló' ni s'ë.

Chkuí' ló' kö'ö tsako' kití nu nda süü nǐ'ó
chétí' lo'oo tnio nu 'neí nchгаа shaa.

Ki'yá kuntá' ló' kö'ö chatiaa i nu chá' shaa.

Ni shaa

Ndöö süü na mda'a ts'ué Kó' nu kats'ö re.

Nefí ló' ns'uá nefí nu ndlo'ó

Lká' nǐ'ǒ nu nguia kiniö

Najo'ó chá' tsé' nu nchkl'ǒ 'nǐö. Chá'tmio

Nchгаа chá' nguats'ǒǒ

Ni ná ngunéi ch'ǒ

<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>

Nichá' najo'ó na 'nǐö

<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>

Ns'uá neñ nu nguú ta nékula

Chá' nchkua lo kití re

Ni shaa _____

Lá y'i'uitá chá' re _____

Neñ ló' ns'uá neñ nu ns'uátá chá' re _____



HOJA DE AVANCES

Usó la lengua escrita. Chatino Santos Reyes Nopala

Nombre de la persona joven o adulta

Apellido paterno

Apellido materno

Nombre(s)

Marca con una paloma ✓ las lecciones que se hayan completado satisfactoriamente de cada unidad

RFE o CURP

Unidad 1

Identificarás información importante en los documentos.

Leerás y escribirás textos con información relacionada con la familia.

Usarás la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean.

Escribirás listas de objetos o actividades.

Fecha

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Nombre y firma del asesor(a)

Unidad 2

Describirás lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en que vives dentro de nuestro país.

Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio.

Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.

Entenderás y expresarás por escrito tus ideas sobre el tiempo.

Fecha

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Nombre y firma del asesor(a)

HOJA DE AVANCES

Uso la lengua escrita. Chatino Santos Reyes Nopala

Autoevaluación final

¿Qué aprendí?

<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>

¿Para qué me sirve?

<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>

Firma de la persona joven o adulta _____

Datos de la aplicación

Fecha: _____

Lugar de la aplicación: _____

Nombre y firma del aplicador(a) _____

Este material te invita a desarrollar competencias relacionadas con la lengua oral y escrita, por medio de diversos temas que te llevan a situaciones de la vida diaria, relacionadas con el ámbito familiar y con los lugares que nos rodean.

Yáshniö re neína ï na s'uatachá' ni'ó nchkuí' ló' ndk'ö, lo'oo ninkuateí chá' nu tsalo'ó ï ni'ó ná nchka nchгаа tsöo, nu ndiakö'öchá' s'ë neí' lo'oo ntë ï lo'oo nchgaala s'ë neí'.



DISTRIBUCIÓN GRATUITA
KITÍ NDA SH'UÉNĒ'



Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

cha'kñá • cha'k'ña • chá'ño • chá'ñoö • chá'tnio